

- veke** m. (se *veike*) λουμίνι, το [tɔ lumini] / **veke i oljelampe** λουμίνι καντηλιού, το [tɔ lumini kandilju]
- vekk** adv. (*bort, i en annen retning*) προς άλλη κατεύθυνση [prɔs ali katɛfθinsi] # προς τα άλλού [prɔs ta alu] # (*langt bort*) μακριά [makria] / **borte vekk** (*tapt*) χαμένος [Χαμένος] / **ha seg vekk** (*pille seg vekk, stikke av gårde, gå sin vei*) ξεκουμπίζομαι [kseku**μ**bizɔmɛ] : **ha dere vekk, alle sammen!** ξεκουμπιστείτε όλοι σας! [kseku**μ**bistitɛ ɔli sas] / **være helt vekk i noen** (*være vilt forelsket i noen*) είμαι όλο γλυκά σε κάποιον [imɛ ɔlɔ θlika sɛ kapjɔn] # είμαι όλο διαχύσεις σε κάποιον [imɛ ɔlɔ diaçisis sɛ kapjɔn] / **være vekk** (*være borte, mangle*) λείπω [lipɔ] # απουσιάζω [apusiázɔ]
- vekke** v. ξυπνάω [ksipnɔ] # ξυπνώ [ksipnɔ] # αφυπνίζω [afipnizɔ] # αφυπνίζω [afipnizɔ] # εγγείρω [ɛjirɔ] # σηκώνω [sikɔnɔ] # (*framkalle, frambringe*) προκαλώ [prɔkalɔ] # (*stimulere, pirre, hisse opp*) διεγγείρω* [ðiejirɔ] # εξάπτω [eksaptɔ] # κινώ [kinɔ] # (*gi, inngi, inspirere*) εμπνέω [embnɛɔ/empnɛɔ] / **bli vekt opp fra en tung søvn** ξυπνώ από βραδύ ύπνο [ksipnɔ apɔ vradi ipnɔ] / **jeg ble vekt av et (svare) spetakkel** με ξύπνησε ένας θόρυβος [meksipnise ɛnas θɔrivɔs] / **jeg ble vekt av ropene hans** (*ropene hans vekte meg*) με ξύπνησαν οι κραυγές του [mɛ ksipnisan i kravjɛs tu] / **jeg vekte vaktmannen** ξύπνησα τον φύλακα [ksipnisa tɔn filaka] / **vekk meg kl. 07.30, takk!** ξύπνησέ με στις 7.30' παρακαλώ [ksipnise mɛ stis efta kɛ misɪ parakalɔ] : **vekk meg presis kl. 6!** ξύπνησέ με στις 6 ακριβώς! [ksipnise mɛ stis ɛksi akrivɔs] / **vekke begeistring hos** ενθουσιασμώ [enθusiazmɔ] : **evne til å vekke begeistring/tillit** το προόον να εμπνέει ενθουσιασμό/εμπιστοσύνη [tɔ prɔɔn na empnɛi enθusiazmɔ/embistɔsini] : **vekke folks begeistring** επιστρατεύω τον ενθουσιασμό του κόσμου [epistratɛvɔ tɔn enθusiazmɔ tu kɔzmu] : **vekke noens begeistring** (*fylle noen med begeistring/glede*) κατενθουσιάζω κάποιον [katɛnθusiazɔ kapjɔn] # ξεσηκώνω τον ενθουσιασμό κάποιον [ksɛsikɔnɔ tɔn enθusiazmɔ kapju] : **nyhetene vakte vår begeistring/fylte oss med glede** κατενθουσιαστήκαμε με τα νέα [katɛnθusiasitɪkame mɛ ta nɛa] / **vekke beundring (hos noen)** προκαλώ/εξάπτω θαυμασμό [prɔkalɔ/eksaptɔ θavmazmɔ] # διεγγείω/κινώ το θαυμασμό σε κάποιον [ðiejirɔ/kinɔ tɔ θavmazmɔ sɛ kapjɔn] / **vekke forargelse/harme** ξεσηκώνω αγανάχτηση [ksɛsikɔnɔ aganaçtisi] : **de nye skattene vakte så stor harme i folket at...** οι νέοι φόροι ξεσήκωσαν τέτοια αγανάχτηση στον κόσμο που... [i nɛi fɔri ksɛsikɔsan tɛtja aganaçtisi stɔn gɔzmo pu] / **vekke (for)undring** προκαλώ έκπληξη [prɔkalɔ ɛkpliksi] / **vekke interessen** (*skape interesse*) κινώ το ενδιαφέρον [kinɔ tɔ enðiafɛrɔn] : **vekke noens interesse** διεγγείρω/προκαλώ/εξάπτω/κεντρίζω το ενδιαφέρον κάποιον [ðiejirɔ/prɔkalɔ/eksaptɔ/kɛndrɪzɔ tɔ enðiafɛrɔn kapju] / **vekke kjødets lyster** ξυπνώ σαρκικές επιθυμίες [ksipnɔ sarkikɛs epitɪmies] / **vekke medfølelse** (*inspirere til barmhjertighet*) κινώ οικτό [kinɔ iktɔ] # εμπνέω οικτό [embnɛɔ/empnɛɔ iktɔ] / **vekke minner** (*få en til på tenke på*) ξαναφέρνω στο μυαλό [ksanaferno stɔ mjalɔ] / **vekke misunnelse hos noen** κινώ το φθόνο σε κάποιον [kinɔ tɔ fθɔno sɛ kapjɔn] / **vekke munterhet** (*kalle på latteren*) προκαλώ ο γέλιο/το γέλιο/τη θυμηδία [prɔkalɔ tɔ jɛljɔ/tɔ jɛljɔ/ti θimiðia] / **vekke noen opp fra søvnen** αφυπνίζω κάποιον [afipnizɔ kapjɔn] # σηκώνω/ξύπνω κάποιον από τον ύπνο του

[sikɔnɔ/ksipnɔ kɑpɔn apɔ tɔn ipnɔ tu] / **vekke noen til live/til bevissthet (igjen)**
 συνεφέρνω κάποιον από λιποθυμία [sinefɛrnɔ kɑpɔn apɔ lipɔθimija] / **vekke
 noens entusiasme/glød** (*mane noen til innsats*) θερμαίνω το ζήλο κάποιου [θɛrmɛnɔ
 tɔ zilɔ kɑpju] / **vekke noens interesse** κινώ το ενδιαφέρον κάποιου [kinɔ tɔ
 endiafɛrnɔ kɑpju] # προκαλώ ενδιαφέρον σε κάποιον [prɔkalɔ endiafɛrnɔ sɛ kɑpɔn]
 / **vekke noens mistanke** διεγείρω τις υποψίες κάποιου [ðiejiɔ tis ipɔpsies kɑpju] /
vekke/pirre noens nysgjerrighet εξάπτω/κινώ την περιέργεια κάποιου [eksapɔtɔ/kinɔ
 tin pɛriɛrɟia kɑpju] / **vekke opp fra de døde** ανασταίνω [anastɛnɔ] : **Kristus
 vekket Lasarus opp fra de døde** ο Χριστός ανήστησε το Λάζαρο [ɔ Χristɔs anastisɛ
 tɔ lazɑɔ] / **vekke oppsikt** (*vekke stor oppmerksomhet, lage røre, skape sensasjon*)
 κάνω/προκαλώ μεγάλη αίσθηση [kɑnɔ/prɔkalɔ mɛgali ɛsθisi] # κάνω ντόρο/
 κρότο/μπαμ [kɑnɔ dɔrɔ/krɔtɔ/bam] # έχω ζωηρή απήχηση [ɛΧɔ zɔiri apiχisi] #
 κάνω το κομμάτι μου [kɑnɔ tɔ kɔmati mu] : **du kommer garantert til å vekke
 oppsikt i kveld i den kjolen** σιγούρα θα κάνεις μπαμ απόψε μ' αυτό το φόρεμα
 [siɟura θa kaniz bam apɔpsɛ maftɔ tɔ fɔrema] : **han vakte oppsikt i den nye uniformen
 sin** (*han flottet seg i den nye uniformen sin*) έκανε το κομμάτι του με την καινούργια
 του στολή [ɛkane tɔ kɔmati tu mɛ tin ɟɛnɔrɟia tu stɔli] : **nyheten(e) vakte oppsikt i
 landsbyen** τα νέα εκάναν μεγάλη αίσθηση στο χωριό [ta nɛa ɛkanan mɛgali ɛsθisi tɔ
 Χɔriɔ] / **vekke sterke følelser** (*avstedkomme sterke reaksjoner*) προκαλώ ζωηρές
 αντιδράσεις [prɔkalɔ zɔirɛs andiðɔrasis] # (*vekke veldig sterke følelser, sette sinnene i
 kok*) προκαλώ θυελλώδεις συγκινήσεις [prɔkalɔ θiɛlɔðis siŋɟinisis] : **taler som
 vekker sterke følelser i folket/som rører ved folkesjela** λόγιοι που διεγείρουν τα
 πνεύματα του κόσμου [lɔɟi pu ðiejiɔrun ta pnɛvmata tu kɔzmu] / **vekke tillit hos noen**
 (*være tillitvekkende*) εμπνέω εμπιστοσύνη σε κάποιον [ɛmbnɛɔ/ɛmpnɛɔ ɛmbistɔsini sɛ
 kɑpɔn] / **vær forsiktig så du ikke vekker babyen!** πρόσεξε να μην ξυπνήσεις το
 μωρό [prɔsɛksɛ na min ksipnisis tɔ mɔrɔ]

vekkeklokke f.m. ξυπνητήρι, το [tɔ ksipnɔtɟiri] / **vekkeklokka ringte/begynte å ringe
 som...!** το ξυπνητήρι άρχισε να χτυπάει σαν...! [tɔ ksipnitɟiri arχise na Χtipai san]

vekker m. (*noe som får en til å sperre opp øynene/se klart*) αποκάλυψη, η [i apɔkalipsi] #
 (*påminnelse, overf. spark i baken*) ξύπνημα, το [tɔ ksipnima] / **det var/ble en
 skikkelig vekker** αυτό ήταν πραγματική αποκάλυψη [aftɔ itan pragmatiki apɔkalipsi]
 / **han trenger en vekker** θέλει ξύπνημα [θɛli ksipnima]

vekkes v. (*vekkes til live, komme seg igjen, bli frisk*) αναβιώνω [anavjɔnɔ]

veksel m. (*gjeldsbrev*) γραμμάτιο, το [tɔ ɟramatɟɔ] # εμπόρικο γραμμάτιο, το [tɔ
 ɛmbɔriko ɟramatɟɔ] # (*lånebrev, tratte*) συναλλαγματική, η [i sinalaɟmatiki] #
 τραβηχτική, η [i travixɟiki] / **akseptere en veksel** αποδέχομαι μια συναλλαγματική
 [apɔðɛΧɔmɛ mja sinalaɟmatiki] / **akseptering av en veksel** αποδοχή
 συναλλαγματικής [apɔðɔçi sinalaɟmatikis] / **diskontere en veksel** προεξοφλώ μια
 συναλλαγματική [prɔksɔftɔ mja sinalaɟmatiki] / **endossere en veksel** οπισθογραφώ
 μια συναλλαγματική [ɔpisθɔɟrafɔ mja sinalaɟmatiki] : **en endossert veksel** (*en
 påtegnet veksel*) οπισθογραφημένο γραμμάτιο [ɔpisθɔɟrafimɛnɔ ɟramatɟɔ] / **en
 kortsiktig veksel** βραχυπρόθεσμο γραμμάτιο [vraçipɔθɛzmɔ ɟramatɟɔ] / **honorere**

- en veksel** (*innløse et gjeldsbrev*) (ε)ξοφλώ ένα γραμμάτιο [(ε)ksɔflɔ ɛna ɣramatɪɔ] / **protestere en veksel** (*foreta protest av en veksel*) διαμαρτυρώ μια συναλλαγματική [ðiamartirɔ mja sinalaɣmatiki]
- vekselbeholdning** m. (*vekselportefølje*) γραμμάτια εισπρακτέα, τα [ta ɣramatɪa ispraktɛa]
- vekselbetaler** m. (*vekselskyldner, vekselmaker, trassat*) αποδέκτης, ο/η [ɔ/i apɔðɛktis]
- vekselbruk** n. αμειψισπορά, η [i amipsisporɔ] # εναλλαγή (σε καλλιέργεια), η [i enalaji (se kaligrjia)] # καλλιέργεια εκ περιτροπής, η [i kaligrjia ek peritropis] / **drive vekselbruk** (*variare avlingene*) εναλλάσσω τις καλλιέργειες [enalaso tis kaligrjies] : **du må drive vekselbruk** (*du må variare vekstslagene*) πρέπει να εναλλάσσεις τις καλλιέργειες [prɛpi na enalasis tis kaligrjies]
- vekselsang** m. (*rel.*)(*antifoni*) αντίφωνο(ν), το [tɔ andifɔno(n)] / **samling med vekselanger/antifoner** (*bønnebok*) αντιφωνάριο(ν), το [tɔ andifɔnarion]
- vekselsang-** (*antifonisk, antifonal*) αντιφωνικός [andifɔnikɔs]
- vekselstrøm** m. (*elektr.*) εναλλασσόμενο ρεύμα, το [tɔ enalasoɱmeno rɛvma]
- vekselstrømgenerator** m. (*omformer*) εναλλάκτης, ο [ɔ enalaktis] # γεννήτρια εναλλασσόμενου ρεύματος, η [i jɛnɛtrɪa enalasoɱmenu rɛvmatɔs]
- vekselvarm** adj. (*egent. kaldblodig*) ψυχρόαιμος [psiΧrɔɛmɔs] / **vekselvarme dyr** ψυχρόαιμα ζώα, τα [ta psiΧrɔɛma zɔa]
- vekselvirkning** m. (*gjenklang, respons*) ανταπόκριση, η [andapɔkrisi]
- vekselvis** adv. (*på omgang, om hverandre, etter tur, i tur og orden*) εκ περιτροπής [ek peritropis] / **vi hadde vekselvis regn og solskinn** είχαμε βροχή και λιακάδα εκ περιτροπής [iΧame vrɔçi ke ljakaða ek peritropis] / **være vekselvis vennlig og streng** εναλλάσσω την καλωσύνη με αυστηρότητα [enalaso tin kalɔsɪni me afstirɔtita]
- veksle** v. (*konvertere, omdanne*) τρέπω [trɛpɔ] # μετατρέπω [metatɛpɔ] # (*bytte, forandre seg*) αλλάζω [alazɔ] # (*forandre seg*) μεταβάλλομαι [metavɔlɔmɛ] # (*innløse, løse inn, omsette i kontanter*) εξαργυρώνω [eksarjirɔno] # (*alternere, bytte på*) εναλλάσσω [enalaso] # (*variare, svinge*) ποικίλλω [pikilɔ] / (*gå opp og ned, fluktuere, svinge, variere*) ανεβοκατεβαίνω [anɛvɔkatɛvɛno] # αυξομειώνω [afksɔmjɔno] # διακουμαίνομαι [ðiakimɛnoɱmɛ] / **kan De/dere vekse en fempundseddell (for meg)?** μπορείτε να μου αλλάξετε ένα πεντόλιρο; [bɔritɛ na mu alɔksɛtɛ ɛna pɛndɔlirɔ] : **kan De/dere vekse en 1000-drakmeseddell for meg?** μπορείτε να μου εξαργυρώσετε ένα χιλιάρικο; [bɔriɔ na mu eksarjirɔsɛtɛ ɛna çiljarikɔ] / **veksle blick** (*blunke til hverandre*) συνεννοούμε με τα μάτια [sinɛnoɱmɛ me ta matja] / **veksle mellom vennlighet og strenghet** εναλλάσσω την καλωσύνη με αυστηρότητα [enalaso tin kalɔsɪni me afstirɔtita] : **det vekset mellom vennlighet og strenghet** η καλωσύνη και η αυστηρότητα εναλλάσσονταν [i kalɔsɪni ke i afstirɔtita enalasoɱdan] / **veksle penger** αλλάζω χρήματα [alazɔ Χrimata] : **veksle (inn) kroner i dollar** (μετα)τρέπω κορόνες σε δολάρια [(meta)trɛpɔ kɔrɔnes se ðɔlaria]
- vekslekontor** n. (*vekslebyrå*) γραφείο συναλλάγματος, το [tɔ ɣrafɪɔ sinalaɣmatɔs] # σαράφικο, το [tɔ sarafikɔ] / **hvor er nærmeste veksekontor?** πού είναι το πλησιέστερο γραφείο συναλλάγματος; [pu inɛ tɔ plisɪstɛrɔ ɣrafɪɔ sinalaɣmatɔs]
- vekslende** adj. εναλλασσόμενος [enalasoɱmɛnoɱs] # (*skiftende, ustabil, usikker*) άστατος

- [astatɔs] # αστατής [astatis] # ευμετάβλητος [evmetavlitos] # ευμετάβολος [evmetavɔlos] / **vekslende humør** (*urolog sinnsstemning*) ευμετάβολη διάθεση [evmetavɔli diaθesi]
- vekslepenger** m.pl. ψιλά, τα [ta psila] # ρέστα, τα [ta rɛsta] / **gi tilbake for lite**
vekslepenger κλέβω στα ρέστα [klevo sta rɛsta] / **tell alltid vekslpengene dine**
(ta aldri vekslpengene dine utelt) μην παίρνεις ποτέ τα ρέστα σου αμέτρητα [min pɛrnis pɔtɛ ta rɛsta su amɛtrita]
- veksler** m. (*sporskifter, pensemann*) κλειδούχος, ο [ɔ kliðuχɔs] # (*manuell telefonsentral, sentralbord*) μεταλλάκτης τηλεφωνικού κέντρου, ο [ɔ metalaktis tilɛfɔniku kɛndru]
- veksling** f.m. (*omskifting, altermning*) εναλλαγή, η [i enalaji] # (*veksling av valuta*) εξαργύρωση, η [i eksarjirɔsi] # τροπή, η [i trɔpi] # (*skifting, svingning, variasjon*) διακύμανση, η [i diakimansi] / **veksling av norske kroner i euro** η τροπή ή νορβηγικών κορονών σε ευρώ [i trɔpi nɔrvijikɔn kɔrɔnɔn sɛ evrɔ] / **vekslingen mellom dag og natt** η εναλλαγή ημέρας και νύχτας [i enalaji imɛras kɛ niχtas] / **årstidenes veksling** η εναλλαγή των εποχών [i enalaji tɔn ɛpɔχɔn]
- vekslingskurs** m. (*vekselkurs*) τιμή συναλλάγματος, η [i timi sinalaɣmatɔs] /
- vekst** m. (*plante*) φυτό, το [tɔ fitɔ] # (*spiring*) βλάστημα, το [tɔ vlastima] # βλαστήση, η [i vlastisi] # (*stigning, økning*) αύξηση, η [i afksisi] # μεγάλωμα, το [tɔ mɛɣalɔma] # (*utvikling*) ανάπτυξη, η [anaptiksi] / **veksten i handelen/økonomien vår** ανάπτυξη του εμπορίου/της οικονομίας μας [i anaptiksi tu embɔriu/tis ikɔnɔmiaz mas]
- veksthormon** n. (*bot.*)(*auxin*) αυξίνη, η [i afksini]
- veksthus** n. (*drivhus*) θερμοκήπιο, το [tɔ θɛrmɔkɪpiɔ]
- vekstrate** m. ρυθμός (οικονομικής) ανάπτυξης, ο [ɔ riθmɔs (ikɔnɔmikis) anaptiksis] # ποσοστό ανάπτυξης, το [tɔ pɔsɔstɔ anaptiksis] # ρυθμός αυξήσεως, ο [ɔ riθmɔs afksisɛɔs] / **oppnåelig vekstrate** ρυθμός επιτεύξιμης ανάπτυξης [riθmɔs ɛpitɛfksimis anaptiksis] / **øke vekstraten** επιταχύνω το ρυθμό ανάπτυξης [ɛpitaçino tɔ riθmɔ anaptiksis]
- vekt** f.m. (*tyngde, gravitasjon, byrde, ansvar*) βάρος, το [tɔ varɔs] # (*åk*) ζυγός, ο [ɔ zigɔs] # (*skålvekt*) ζυγαριά, η [i zigaria] # πλάστιγγα, η [i plastinga] # (*plattformvekt, bruvekt (for tyngre kjøretøy)*) γεφυραπλάστιγγα, η [i jɛfiraplastinga] # (*legeringsvekt, skålvekt*) ζυγός κραμάτων, ο [ɔ zigɔs kramatɔn] # (*presisjonsvekt, probervekt*) ζυγός ακριβείας, ο [ɔ zigɔs aktivias] # ζυγαριά ακριβείας, η [i zigarja aktivias] # (*betydning, tyngde*) βαρύτητα, η [i varitita] # αξία, η [i aksia] # σημασία, η [i simasia] # σπουδαιότητα, η [i spuðɛtita] # (*anseelse, prestisje, pondus*) κύρος, το [tɔ kiɔs] / **av/med ulik vekt** ανισόβαρος [anisɔvarɔs] / **bli tillagt stor vekt** (*veie tungt*) βαραίνω [varɛno] # έχω μεγάλο κύρος [ɛχɔ mɛɣalɔ kiɔs] : **hans oppfatning blir tillagt stor vekt** η γνώμη του έχει μεγάλο κύρος [i ɣnɔmi tu ɛçi mɛɣalɔ kiɔs] : **hans vitneutsagn ble ikke tillagt stor vekt i juryen/hadde liten betydning for juryens vurdering** η κατάθεσή τους δε βάρυνε στην κρίση των ενόρκων [i kataθɛsi tuz ðɛ varine stin kriçi tɔn ɛnɔrkɔn] / **gå ned i vekt** (*ta av (vekt)*) χάνω βάρος [pɛrno/χano varɔs] # ρίχνω το βάρος μου [riχno tɔ varɔz mu] / **gå opp i vekt** (*legge på seg*) βαραίνω [varɛno] # παίρνω βάρος [pɛrno varɔs] / **hva er vekten din?** (*hva*

- veier du?) τι/πόσο βάρος έχεις; [ti/pɔsɔ varɔs ɛçis] / **i løs vekt** (stykkevis) χύμα [çima] : **bønner/ris i løs vekt** χύμα φασόλια/ρύζι [çima fasɔlja/rizi] / **legg den på vekta!** βαλ' το στη ζυγαριά [val tɔ sti zigaria] / **legge vekt på** (presisere, betone, understreke) επισημαίνω [episimɛno] : **legge stor vekt på** (tillegge noe stor betydning, bry seg (svært) om) προσδίδω βαρύτητα σε... [prɔzðido varitita se] # **προσδίδω σπουδαιότητα σε** [prɔzðido spuðeɪtita se] # **δίνω βαρύτητα/έμφραση/αξία σε (κάτι)** [ðino varitita/ɛmfasi/aksia se (kati)] # (tillegge noe stor betydning) **αποδίνω μεγάλη σημασία σε κάτι** [apɔðino megali simasia se kati] : **ikke legg noen vekt på det han sier** (ikke bry seg om det han sier) **μη δίνεις σημασία σε ό,τι λέει** [mi ðines simasia se ɔ ti lei] : **skolen vår legger stor vekt på fremmedspråk(ene)** το σχολείο μας δίνει βαρύτητα/έμφραση στις ξένες γλώσσες [tɔ sçoliɔ maz ðini varitita/ɛmfasi stis ksɛnɛz ɣlɔsɛs] / **omtrentlig vekt** βάρος κατά προσέγγιση [varɔs kata prɔsɛŋgisi] / **selge i løs vekt** πουλώ με το βάρος/ζύγι [pulɔ me tɔ varɔs/ziji] / **snau vekt** (knapp vekt) λειψό βάρος [lipsɔ varɔs] / **snyte på vekta** (gi dårlig vekt) κλέβω στο ζύγι [klevo stɔ ziji] / **spesifikk vekt** (egenvekt) ειδικό βάρος [iðikɔ varɔs] / **stor vekt** (automatvekt, veiemaskin) **μεγάλη ζυγαριά, η** [i megali zigaria] / **vi har samme vekt** (vi er like tunge) **έχομε το ίδιο βάρος** [ɛçɔme tɔ iðio varɔs]
- Vekten** f.m. (stjernetegn) Ζυγός, ο [ɔ zigɔs] # **αστερισμός του Ζυγού, ο** [ɔ asterizmɔs tu zigɔ]
- veker** m. (nattevakt) νυχτοφύλακας, ο [ɔ niçtɔfɪlakas]
- vektig** adj. (stø, solid, urokkelig) ατράνταχτος [atrandaçtɔs] # (betydningsfull, viktig, sterk) βαρυσήμαντος [varisimandɔs] # δυνατός [ðinatɔs] / **vektige argumenter** ατράνταχτα/δυνατά επιχειρήματα [atrandaçta/ðinata epixirimata]
- vektlegge** v. (legge (stor) vekt på, tillegge noe (stor) vekt, satse på) προσθέτω ισχύ σε... [prɔsθɛtɔ isçi se] # **προσθέτω βάρος σε...** [prɔsθɛtɔ varɔs se] # **δίνω βαρύτητα σε** [ðino varitita se] # (framheve, understreke, forsterke, intensivere) επιτείνω [epitino] : **skolen vår vektlegger fremmedspråk** το σχολείο μας δίνει βαρύτητα στις ξένες γλώσσες [tɔ sçoliɔ maz ðini varitita stis ksɛnɛz ɣlɔsɛs]
- vektløfter** m. αρσιβαρίστας, ο [ɔ arsivaristas]
- vektløfting** f.m. άρση βαρών, η [i arsi varɔn]
- vektløftingsmanual** m. αλήθρας, ο [ɔ altiras]
- vektor** m. (matemat.fys.) άνυσμα, το [tɔ anizma] # (matemat.) διάνυσμα, το [tɔ dianizma]
- vektor-** διανυσματικός [dianizmatikɔs]
- vektoverskridelse** m. (overvektig bagasje, overvekt) παραπάνισιο βάρος, το [tɔ parapanisio varɔs]
- vektskål** f.m. πλάστιγγα, η [i plastinga] # (motvekt, taralodd) βαρίδι, το [tɔ variði] / **være tungen på vektskåla** κάνω να γύρει η πλάστιγγα [kano na jiri i plastinga] / **det som ble tungen på vektskåla** (det som ble utslagsgivende) **εκείνο που έκανε την πλάστιγγα να γύρει** [ekino pu ekane tim blastinga na jiri] : **dette var tungen på vektskåla** αυτό έκανε το ζυγό να γύρει [aftɔ ekane tɔ zigɔ na jiri]
- vektstang** f. (brekkstang, overf. krumtapp, drivkraft, hovedperson) μοχλός, ο [ɔ moçlɔs]
- vekttap** n. απώλεια βάρους, η [i apɔlia varus]

- vel** adv. *καλά* [kala] # *καλώς* [kalɔs] # konj. (*altså, da, så*) *λοιπόν* [lipɔn] # interj. (*så, da, aha*) *λοιπόν* [lipɔn] / **det er vel og bra, men...** *όλα ωραία και καλά μα* [ɔla ɔra ke kala ma] / **så vel som και...και** [ke... ke] : **hun tar del i mine sorger så vel som i mine gleder** *συμμετέχει και στις λύπες μου και στις χαρές μου* [simetɛçi ke stiz lipɛz mu ke stis xarɛz mu] / **vel anbrakt** (*om kommentar etc.: beleilig, helt på sin plass*) *προσφυής* [prɔsfjis] # *εγκαιρός* [ɛŋgerɔs] # (*aktuell*) *επίκαιρος* [epikerɔs] / (*ironisk*) **vel bekomme!** *πολύ καλό θα σου κάνει!* [pɔli kalɔ θa su kani] / **vel, endelig var vi der/framme!** (*så var vi endelig framme!*) *λοιπόν φτάσαμε επιτέλους!* [lipɔn ftasame epitɛlus] / **vel, for å si det som det er** (*vel, for å gå rett på sak*) *λοιπόν, για να τα πούμε έξω από τα δόντια* [lipɔn ja na ta pume ɛksɔ apɔ ta ðɔndia] / **vel, i så fall καλώς, σε τέτοια περίπτωση** [kalɔs se tɛtja periptɔsi] / **vel, som jeg sa...** *λοιπόν, όπως έλεγα* [lipɔn ɔpɔs ɛleɟa] / **vel, spøk til side/for å være alvorlig...** *λοιπύν, για να σοβαρευτούμε* [lipɔn ja na sɔvareftume] / (*overraskelse:*) **vel, vel! μπα, μπα** [ba ba] : **vel, vel! det var en sjelden gjest!** (*det er år og dag siden vi så deg sist!*) *μπα, μπα, καιρούς και ζαμάνια είχαμε να σε δούμε!* [ba ba kerus ke zamana iΧame na se ðume]
- velartikulert** adj. (*klar og tydelig*) *σαφής* [safis] # *κατανοητός* [katanɔitɔs] / **til åtteåring å være, er min sønn uvanlig velartikulert** (*snakker min sønn med uvanlig tydelighet*) *για παιδί οκτώ ετών ο γιος μου μιλάει με ασυνήθιστη σαφήνεια* [ja peði ɔktɔ etɔn ɔ jioz mu milai me asiniθisti safinia]
- velbefinnende** n. (*velvære, velstand*) *ευεξία, η* [i evɛksja]
- velbegrunnet** adj. (*velfundert, berettiget*) *βάσιμος* [vasimɔs]
- velbehag** n. (*behag, fornøyelse*) *απόλαυση, η* [i apɔlafsi] # *ευχαρίστηση, η* [i efΧaristisi] / **spise/drikke med velbehag** (*med god appetitt*) *τρώγω/πίνω με απόλαυση* [trɔɟɔ/pino me apɔlafsi]
- velberget** adj. (*helskinnet*) *σώος και αβλαβής* [sɔɔs ke avlavis] # (*uten uhell, helskinnet*) *χωρίς περιπέτειες* [Χɔris peripɛties] / **vi kom velberget hjem** (*dvs. uten uhell av noe slag*) *φτάσαμε σπίτι χωρίς περιπέτειες* [ftasame spiti Χɔris peripɛties]
- velbeslått** adj. (*rik, som sitter godt i det*) *οικονομημένος* [ikɔnɔmimɛnɔs]
- velbrukt** adj. (*slitt*) *φθαρμένος* [fθarmɛnɔs] # *τριμμένος* [trimɛnɔs] # *λειωμένος* [liɔmɛnɔs]
- velbygd** adj. (*velproporsjonert, kraftig*) *γεροδεμένος* [jerɔðemɛnɔs] # *γεροκαμωμένος* [jerɔkamɔmɛnɔs] # (*velskapt, velproporsjonert*) *καλοκαμωμένος* [kalɔkamɔmɛnɔs] / **en velbygd mann** *καλοκαμωμένος άντρας* [kalɔkamɔmɛnɔs andras]
- velde** n. (*makt, kraft*) *δύναμη, η* [i ðinami] # *ισχύς, η* [i isçis]
- veldedig** adj. *φιλανθρωπικός* [filanθropikɔs] # (*gagnlig, velgjørende, nestekjærlig*) *αγαθοεργός* [aɟaθɔɛrɟɔs] # *ελεήμων** [elɛimɔn] # *ελεητικός* [elɛitikɔs] # *ευαγής* [evajis] / **et veldedig brodersamfunn** *φιλόπτωχη αδελφότητα, η* [i filɔptɔçi aðelfɔtita] / **et veldedig formål** *ευαγής σκοπός* [evajis skɔpɔs] : **til veldedige formål για αγαθοεργούς/ευαγείς σκοπούς** [ja aɟaθɔɛrɟus/evajis skɔpus] / **en veldedig organisasjon** (*hjelpeorganisasjon*) *φιλανθρωπική εταιρία, η* [i filanθropiki eteria] / **veldedig arbeid** *φιλανθρωπικό έργο, το* [tɔ filanθropikɔ ɛrɟɔ] / **veldedige stiftelser/ institusjoner** *αγαθοεργά/ευαγή ιδρύματα* [aɟaθɔɛrɟa /evaji iðrimata]

- veldedighet** f.m. (*velgjørenhet, almisse(r)*) ελεημοσύνη, η [i e̞i̞mɔ̞sini] # ελέηση, η [i e̞l̞isi] # ευεργεσία, η [i e̞veɾjesi̞] # φιλανθρωπία, η [i filanθrɔp̞i̞] # αγαθοεργία, η [i a̞gaθɔeɾji̞] # (*hjelpetiltak, bistand, redning, hjelp*) βοήθεια, η [i vɔi̞θi̞] / **drive veldedighet** κάνω ελεημοσύνες [k̞anɔ e̞i̞mɔ̞sines] /
- veldedighetsarbeid** n. θεάρεστα έργα, τα [ta θɛ̞a̞re̞sta e̞ɾɟa]
- veldedighetsforening** f.m. φιλανθρωπική εταιρεία, η [i filanθrɔp̞iki̞ e̞te̞ri̞] # φιλανθρωπικός σύλλογος, ο [ɔ filanθrɔp̞ikɔ̞s si̞lɔɟɔs] # φιλανθρωπικό σωματείο, το [tɔ filanθrɔp̞ikɔ̞ sɔmat̞iɔ]
- veldedighetsforestilling** f.m. ευεργετική/φιλανθρωπική παράσταση, η [i e̞veɾjetiki̞ / filanθrɔp̞iki̞ pa̞rastasi]
- veldedighetskonsert** m. ευεργετική/φιλανθρωπική συναυλία, η [i e̞veɾjetiki̞ / filanθrɔp̞iki̞ sinavli̞]
- veldig** adv. (*inderlig*) πολύ [pɔli̞] # (*umåtelig, kolossalt*) πάρα πολύ [pa̞ra pɔli̞] # σφοδρά [sfɔðra] # (*folk.*) πολλά [pɔla] # (*overlag, ualminnelig*) λίαν [li̞an] # ασυνήθιστος [asini̞θistɔs] # (*i høy grad, enormt, kolossalt*) τα μέγιστα [ta mɛ̞jista] # τρομερά [tɔmɛra] # (*alvorlig, tungt*) βαριά [va̞ri̞] # (*forferdelig, styggelig*) άσχημα [asçima] # (*veldig, ytterst, ekstremt*) άκρως* [akrɔs] # (*eventyrlig, fabelaktig, uhyre, ustyrtelig*) αμύθητα [ami̞θita] # (*for alvor, på ordentlig*) για καλά [ja kala] / **det er veldig interessant** είναι άκρως ενδιαφέρον [ine akrɔs enðiafe̞ɾɔn] / **det var veldig tidlig enda** ήταν πολύ νωρίς ακόμα [itan pɔli̞ nɔris akɔma] / **ei veldig nyttig bok** ένα πάρα πολύ χρήσιμο βιβλίο [ɛna pa̞ra pɔli̞ χri̞simɔ vivli̞ɔ] / **han er veldig/umåtelig rik** είναι πάρα πολύ πλούσιος [ine pa̞ra pɔli̞ pl̞usios] / **jeg beundrer han veldig** (*jeg har stor/den største beundring for han*) τον θαυμάζω πολύ/τα μέγιστα [tɔn θavmazɔ pɔli̞/ta mɛ̞jista] / **jeg er veldig forkjølet** είμαι βαριά κρυολογημένος [ime va̞ri̞a kriɔlɔɟimɛ̞nos] # είμαι άσχημα κρυωμένος (m.) / κρυωμένη (f.) [ime asçima kriɔmɛ̞nos/kriɔmɛ̞ni] / **veldig fint** ωραιότατα [are̞ɔtata] / **veldig fornøyd** (*overlykkelig*) λίαν ευχαριστημένος [li̞an e̞fχaristimɛ̞nos] : είμαι πολύ ευχαριστημένος (m.)/ευχαριστημένη (f.) [ime pɔli̞ e̞fχaristimɛ̞nos/e̞fχaristimɛ̞ni] / **veldig forsiktig** πάρα πολύ προσεχτικά [pa̞ra pɔli̞ pɾɔseçtika] / **veldig lite** πολύ λίγο [pɔli̞ li̞ɟɔ] / **veldig misfornøyd** σφοδρά δυσαρεστημένος [sfɔðra ðisare̞stimɛ̞nos] / **veldig sint** θυμωμένος για καλά [θimɔ̞mɛ̞nos ja kala] / **veldig søt(t)** πολλά γλυκός [pɔla ɟlikis] / **veldig travelt** : **ha det veldig travelt** βιάζομαι τρομερά [via̞zɔme tɾɔmɛra] / **være veldig sjokkerende** (*være hårreisende, få hårene til å reise seg på noens hode*) σοκάρω τρομερά [sɔkarɔ tɾɔmɛra]
- veldreid** adj. (*pen, nett, velskapt, velformet*) καλλίγραμος [kali̞ɟramɔs] # τورνευτός [tɔrneftɔs] # (*rund, lubben*) στρογγυλός [strɔɟgilɔs] # (*sl.om kvinne: med runde former*) καμπυλόγραμμος [kambilɔɟramɔs] / (*sl.*) **ei veldreid dame** (*dame med runde former*) γυναίκα με καμπυλότητες [jine̞ka me kambilɔ̞tites] / **en veldreid kropp** καλλίγραμο σώμα [kali̞ɟramɔ sɔma] / **veldreide legger** στρογγυλές/τορνευτές γάμπες [strɔɟgile̞z/tɔrneftɛz ɟambes]
- velegnet** adj. (*riktig, passende, den rette*) κατάλληλος [kata̞lilɔs] / **velegnet for alle datmaskiner med PS/2 port** κατάλληλο για όλους τους υπολογιστές με σύνδεση

- PS/2 [katalilɔ ja ɹlus tus ipɔɔɔjɔstɛz mɛ sɪndɛsi pi sɪɡma ðiɔ]
- velelablert** adj. **καλά αποκαταστημένος** [kala apɔkatastimɛnɔs] # (*velstående, rik*)
πλούσιος [pluɔsiɔs] / **en velelablert familie/et velelablert firma innen bomullshandelen** **μια πλούσια οικογένεια/φίρμα στο εμπόριο μπαμπακιού** [mja pluɔsi ikɔɟɛnia/fɪrma sto embɔɹio bambakiu] / **han er velelablert** (*han sitter i trygge kår*)
είναι καλά αποκαταστημένος [ine kala apɔkatastimɛnɔs]
- velferd** f.m. (*velstand*) **ευημερία, η** [i evimɛria] / **grunnlaget for sosial velferd** **η βάση της κοινωνικής ευημερίας** [i vasi tis kinɔnikɪs evimɛrias]
- velferdssenter** n. (*velferdssentral*) **κέντρο κοινωνικής πρόνοιας, το** [tɔ kɛndrɔ kinɔnikɪs prɔnias]
- velferdsstat** m. (*velferdsamfunn*) **κράτος πρόνοιας, το** [tɔ kratɔs prɔnias]
- velformet** adj. (*pen, nett, velskapt, veldreid*) **καλλίγραμμας** [kalligramɔs] # **ομορφοκαμωμένος** [ɔmɔɹfɔkamɔmɛnɔs] # **τορνευτός** [tɔrneftɔs]
- velformulert** adj. (*elegant formulert/skrevet/sagt*) **όμορφα διατυπωμένος** [ɔmɔɹfa ðiatipɔmɛnɔs] # **καλοδιατυπωμένος** [kalɔðiatipɔmɛnɔs] # **κομπός** [kɔmpɔsɔs] / **en velformulert frase** **μια κομπή φράση** [mja kɔmpsi frasi] / **et velformulert brev** **ένα όμορφα διατυπωμένο γράμμα** [ɛna ɔmɔɹfa ðiatipɔmɛno ɡrama]
- velfortjent** adj. **που του αξίζει** [pu tu aksizi] # (*rettferdig, rett og rimelig*) **δίκαιος** [ðikɛɔs] / **ei velfortjent straff** **δίκαιη τιμωρία** [ðikɛi timɔria] : **få ei velfortjent/rettferdig straff** (*få akkurat som fortjent*) **τιμωριέμαι δίκαια** [timɔriɛmɛ ðikɛa] / **en velfortjent belønning/utmerkelse** **δίκαιη αμοιβή/διάκριση** [ðikɛi amivɪ/ðiakrisi]
- velfundert** adj. (*helt forsvarlig, fullt ut berettiget*) **πλήρως αιτιολογημένος** [plɪɹɔs ɛtiɔɔɟimɛnɔs]
- velfødd** adj. (*stor og kraftig, muskelsterk*) **γεροδεμένος** [jɛɹɔðɛmɛnɔs] # **γεροκαμωμένος** [jɛɹɔkamɔmɛnɔs] # (*velfødd, muskuløs*) **κρεατωμένος** [kreatɔmɛnɔs] # (*velnært, i godt hold, om dyr: gjødd, gjø-*) **θρεμμένος** [θremɛnɔs] # **καλοθρεμμένος** [kalɔθremɛnɔs]
- velge** v. **διαλέγω** [ðialɛɟɔ] # (*ved valg*) **εκλέγω** [ɛklɛɟɔ] # (*kåre, peke ut, plukke ut, velge enstemmig*) **αναγνωρίζω ομόφωνα** [anaɟnɔriɹiɔ ɔmɔɹfɔna] # (*forfremme, oppnevne, utnevne*) **αναδείχνω** [anaðiΧnɔ] # (*nominere, proklamere, utnevne*) **ανακηρύσσω** [anakirɪɔ] # (*stemme for/på*) **βγάζω** [vɟazɔ] # (*foretrekke, helst ville*) **προκρίνω** [prɔkrinɔ] / **de valgte han til formann** **τον έβγαλαν/εξέλεξαν πρόεδρο** [tɔn ɛvɟalan/ɛksɛlɛksan prɔɛðrɔ] / **de valgte han til generalsekretær** **τον ανάδειξαν γενικό γραμματέα** [tɔn anaðiksan jenikɔ ɡramatɛa] / **det er bare å velge** (*de kan bare velge*) **δεν έχουν παρά να διαλέξουν** [ðɛn ɛΧun para na ðialɛksun] # (*dere kan bare velge*) **δεν έχετε παρά να διαλέξετε** [ðɛn ɛΧɛtɛ para na ðialɛksɛtɛ] # (*velg ut/plukk ut det du vil ha!*) **διάλεξε όποιο θέλεις!** [ðialɛksɛ ɔpɔɔ θɛlis] / **det er opp til deg å velge** (*valget er ditt*) **είναι δική σου δουλειά να διαλέξεις** [ine ðiki su ðulja na ðialɛksis] / **formannen velges for ett år** (*formannens/presidentens embetsperiode er på ett år*) **η θητεία του Προέδρου είναι ετήσια** [i θitɪa tu prɔɛdru ine ɛtisɪa] / **han ble valgt til president i Akademiet** **αναδείχτηκε Πρόεδρος της Ακαδημίας** [anaðiΧtike prɔɛðrɔs tis akaðimɪas] / **hvis du velger å fly** (*hvis du helst vil fly*) **αν προκρίνεις το αεροπορικό ταξίδι** [an prɔkrinis tɔ aɛɹɔpɔrikɔ taksɪði] / **til slutt valgte han kirka** -

- ikke hæren** τελικά διάλεξε την εκκλησία κι όχι το στρατό [telika dialɛkse tin eklisja ki ɔci to stratɔ] / **valgt med omhu** (håndplukket) διαλεγμένος προσεχτικά [ðialɛgmɛnos prɔsɛχtika] / **velge blant søkerne** διαλέγω μεταξύ των υποψηφίων [ðialɛɣɔ metaksi tɔn ipɔsifion] / **velge bort** (gi avkall på, oppgi, forlate) εγκαταλείπω [ɛŋgatalipɔ] : **han valgte bort medisinen til fordel for musikken** εγκατέλειψε την ιατρική για τη μουσική [ɛŋgatɛlipse tin iatriki ja ti musiki] / **velge det beste** παίρνω την κρέμα [pɛrnɔ tin krɛma] / **velge feil** (gjøre et feil valg) λαθεύω στην εκλογή μου [laθɛvɔ stin eklɔji mu] : **han valgte feil** λάθεψε στη εκλογή του [laθɛpɛ stin eklɔji tu] / **velge klokt/riktig** (gjøre et klokt valg) διαλέγω καλά [ðialɛɣɔ kala] / **velge noen enstemmig** ψηφίζω κάποιον μονοκούκι [psifizo kapjon monokuki] : **bli enstemmig valgt** βγαίνω μονοκούκι [vjɛno monokuki] / **velge og vrake** (håndplukke) διαλέγω κατ' αρέσκεια [ðialɛɣɔ kat arɛskia] # διαλέγω προσεχτικά [ðialɛɣɔ prɔsɛχtika] # διαλέγω τα καλύτερα [ðialɛɣɔ ta kalitɛra] : **en kan ikke velge og vrake!** (man får (ta til takke med) det man får!) και να λες κι' ευχαριστώ! [ke na les ki efΧaristɔ] # και πολύ σου είναι/πάει! [ke polɪ su inɛ/pai] / **velge side** (velge hvem en vil være sammen med) διαλέγω με ποιους θα πάω/με ποιους είμαι [ðialɛɣɔ mɛ pjuɔ θa paɔ/mɛ pjuɔ imɛ] / **velge sine ord med omhu** (veie ordene sine) διαλέγω προσεχτικά τα λόγια μου [ðialɛɣɔ prɔsɛχtika ta lɔja mu] # διαλέγω τα λόγια μου προσεχτικά [ðialɛɣɔ ta lɔja mu prɔsɛχtika] / **velge sine venner** διαλέγω τους φίλους μου [ðialɛɣɔ tus filus mu] / **velge tilfeldig** διαλέγω στα στραβά [ðialɛɣɔ sta strava] / **velge ut** (plukke ut) επιλέγω [ɛpilɛɣɔ] # σταχυολογώ [staçɔlɔɣɔ] : **velge ut de beste** (plukke ut de beste) διαλέγω τα καλύτερα [ðialɛɣɔ ta kalitɛra] : **velge ut noens beste dikt** σταχυολογώ τα καλύτερα ποιήματα κάποιου [staçɔlɔɣɔ ta kalitɛra piimata kapju]
- velger** m. (stemmeberettiget person) ψηφοφόρος, ο/η [ɔ/i psifɔfɔrɔs] # (medlem av uttakingskomité, valgmann) εκλέκτορας, ο [ɔ eklɛktɔras] # εκλογέας, ο [ɔ eklɔjɛas] / **alle parlamentsmedlemmene passer på/skjemmer bort sine velgere** όλοι οι βουλευτές φροντίζουν χαϊδολογάνε τους εκλογείς τους [ɔli i vuleftɛs frɔndizun/Χaïðɔlɔɣanɛ tus eklɔjis tus] / **de usikre velgerne** (marginalvelgerne) αναποφάσιστοι ψηφοφόροι, οι [i anapɔfasisti psifɔfɔri] / **velgerne** (de stemmeberettigede i hele landet) οι εκλογείς όλης της χώρας [i eklɔjis ɔlis tis Χɔras] # (velgermassen, de stemmeberettigede) το εκλογικό σώμα [to eklɔjikɔ sɔma] : **villedede velgerne** (føre velgerne bak lyset) εξαχρειώνω τους εκλογείς [eksaxrionɔ tus eklɔjis]
- velgermasse** m. εκλογικό σώμα, το [to eklɔjikɔ sɔma] / **et tverrsnitt av velgermassen** ένα αντιπροσωπευτικό δείγμα του εκλογικού σώματος [ɛna andiprɔsɔpɛftikɔ ðiɣma tu eklɔjiku sɔmatɔs]
- velgjerning** f.m. (god gjerning) αγαθοεργία, η [i aθaθɔɛrjia] # (godhet, vennlighet, god gjerning) καλοσύνη, η [i kalɔsɪni] # (veldigighet, vennlighet) ευεργεσία, η [i evɛrjesia] / **takknemlig for de små ting/for de små velgjerninger** ευγνώμονας και για τις ασήμαντες ευεργεσίες [ɛvɣnɔmonas ke ja tis asimandes evɛrjesies] # ευγνώμων για τις μικρές καλοσύνες [ɛvɣnɔmon ja tiz mikrɛs kalɔsɪnɛs]
- velgjort** adj. (godt ivaretatt) επιμελημένος [ɛpimɛlimɛnos] # (godt laget, godt håndverk) καλοδουλεμένος [kalɔðulemɛnos]

- velgjørende** adj. (*gagnlig, veldedig, nestekjærlig*) αγαθοεργός [agaθoεργoς] # αγαθοποιός [agaθoπjoς] # (nyttig, helsebringende) ευεργετικός [εβεργετικος] / **regnet var velgjørende for avlingene** η βροχή ήταν ευεργετική για τα σπάρτα [i vroti ðan εβεργετικοi ja ta sparta] / **velgjørende virkning** ευεργετική επίδραση [εβεργετικοi επιδρασι]
- velgjørenhet** f.m. (*veldedighet*) ευεργεσία, η [i εβεργεσια] # ευλογία, η [i εβλογια] # φιλανθρωπία, η [i filanθροπια]
- velgjører** m. (*mannlig velynder, donator*) ευεργέτης, ο [o εβεργετισ] # f. ευεργέτισσα, η [i εβεργετισα] # ευεργέτρια, η [i εβεργετρια] # (*kvinnelig velynder, donator*) ευεργέτιδα, η [i εβεργετιδα] # δωρήτρια, η [i ðoritria] # (*rettskaffent menneske, en som gjør godt mot andre*) αγαθοποιός, ο [o agaθoπjoς] # αγαθοεργός, ο [o agaθoεργoς] / **jeg takket min velgjører** ευχαρίστησα τον ευεργέτη μου [εφχαριστισα ton εβεργετι mu]
- velhavende** adj. (*velstående, formuende, rik*) πλούσιος [pluσιoς] # άφθονος [afθoνος] / **han er en velhavende mann** είναι άνθρωπος με περιουσία [ine anθρωπος me periusia]
- velholdt** adj. (*godt vedlikeholdt*) καλοσυντηρημένος [kalosindirimenoς] : **et velholdt hus** καλοσυντηρημένο σπίτι [kalosindirimeno spiti]
- velinformert** adj. (*kunnskapsrik, flink, dyktig*) δόκιμος (σε) [ðokimoo (se)] # (*velorientert*) θαυμάσια/καλώς ενημερωμένος [θavmasia/kaloo enimerwmenoς] # μπασμένος [bazmenoς] # κατατοπισμένος [katatopizmenoς] # πληροφορημένος [plirofirimenoς] / **han er vanligvis velinformert** συνήθως είναι καλά πληροφορημένος [sinithoς ine kala plirofirimenoς] / **han er velinformert/godt orientert innen politikken** είναι κατατοπισμένος/μπασμένος στα πολιτικά [ine katatopizmenoς/bazmenoς sta politika] / **person som er velinformert** (*person som har tilgang til insideinformasjon*) πληροφορημένος, ο [o plirofirimenoς]
- velkjent** adj. (*kjent, berømt, celeber*) πασίγνωστος [pasignostooς] # γνωστός [gnostooς] # (*familiar, husets*) οικείος [ikiooς] # (*framtreddende, ansett, viden kjent*) επιφανής [epifanis] / **ei velkjent stemme** μια γνωστή φωνή [mja gnosti foni] : **stemma hans er velkjent** (*jeg kjenner stemma hans*) η φωνή του μου είναι οικεία [i foni tu mu ine ikia]
- velklang** m. (*vellyd, eufoni*) ευφωνία, η [i efonia] # (*rik klang, klangfylde*) μελωδικότητα, η [i melodikotita]
- velkledd** adj. (*pent kledd*) καλοντυμένος [kalondimenoς] # στην πένα [stim beta] # (*elegant, smakfull, pen, smart*) κομψός [kompsooς] / **velkledd person** στιλάκι, το [to stilaki] : **han er alltid velkledd** (*han er alltid ulastelig antrukket/kledd*) τα ρούχα του είναι παντούτε στην τρίχα [ta ruχα tu ine pandote stin driχα]
- velklingende** adj. (*klangfull, melodios*) γλυκόηχος [glikoixooς] # γλυκόλαλος [glikolalooς] # (*samstemt, melodios*) εναρμόνιος [enarmonioς] / **ei velklingende klokke** γλυκόηχη καμπάνα [glikoixi kambana]
- velkommen** adj. καλοδεχούμενος [kalodeχumenoς] # (*akseptabel, kjærkommen*) ευπρόσδεκτος [efproδektooς] / **du er alltid velkommen i mitt hjem** είσαι πάντα καλοδεχούμενος στο σπίτι μου [ise panda kalodeχumenoς sto spiti mu] / **en velkommen gjest** ευπρόσδεκτος ξενος, ο [o efproδektooς ksenoς] / **han er/skal være velkommen!** καλώς να ορίσει! [kaloo na orisi] / **jeg følte at jeg ikke var velkommen**

- αντιλήφθηκα ότι δεν είμουν ευπρόσδεκτος [andiliðika ɔti ðen imun efprɔzðektɔs] / **velkommen inn!** κοπιάστε! [kɔpjastɛ] / **vær velkommen!** (*velkommen skal dere være!*) καλώς ορίσατε/ήρθατε! ! [kalɔs ɔrisate/irθate] # (*velkommen skal du være!*) καλώς όρισες!/ήρθες! [kalɔs ɔrises/irθes] / **ønske/hilse velkommen** καλοδέχομαι [kalɔðɛΧɔmɛ] # υποδέχομαι [ipɔðɛΧɔmɛ] # καλωσορίζω [kalɔsɔrɪzɔ] : **han ble hilst hjertelig velkommen** τον υποδέχτηκαν με εγκαρδιότητα [tɔn ipɔðɛΧtikan me eŋgarðiɔtita] : **han hilste ikke mine forslag velkommen** δεν τις καλοδέχτηκε τις ιδέες μου [ðen dis kalɔðɛΧtike tis iðɛɛz mu] : **ordføreren/borgermesteren ønsket oss velkommen** μας καλοδέχτηκε ο δήμαρχος [mas kalɔðɛΧtike ɔ ðimarcɔs] : **ønske en venn/et forslag velkommen** υποδέχομαι θερμά ένα φίλο/μία πρόταση [ipɔðɛΧɔmɛ θɛrma ɛna fili/mja prɔtasi]
- velkomst** m. καλωσόρισμα, το [tɔ kalɔsɔrɪzma] # υποδοχή, η [i ipɔðɔçi] # *tyrk.* (*velkomst, gjestfrihet*) μουσαφιρλίκι, το [tɔ musafirliki] / **en varm/overstrømmende velkomst** ένθερμη/θερμή/ενθουσιώδης υποδοχή [ɛnθɛrmi/θɛrmi/ɛnθusioðis ipɔðɔçi]
- velkomstfest** m. μουσαφιρλίκια, τα [ta musafirliki]
- velkomsthilsen** m. (*velkomsttale*) προσφώνηση, η [i prɔsfɔnisi] / **framføre en velkomsthilsen** (*holde en kort velkomsttale*) κάνω μια μικρή προσφώνηση [kanɔ mja mikri prɔsfɔnisi] / **besvare en velkomsthilsen** απαντώ σε μια προσφώνηση [apandɔ se mja prɔsfɔnisi]
- vell** n. (*stor mengde, rikdom*) αφθονία, η [i afθɔni̯a] # πλούτος, ο [ɔ plutɔs] / **et vell av blomster** μια αφθονία λουλουδιών [mja afθɔni̯a luluðjɔn] / **et vell av opplysninger** αφθονία/πλούτος πληροφοριών [afθɔni̯a/plutɔs plirɔfɔrɪzɔn]
- vellagret** adj. παλιάς καλής σοδιάς [paljas kalis sɔðjas]
- velle** v. (*strømme, fosse, boble, sprute*) παφλάζω [paflazɔ] / **velle fram** (*sprute fram*) αναβλύζω [anavlizɔ] / **oljen vellet fram fra den nye (olje)brønnen** το πετρέλαιο ανέβλυσε πεφλάζοντας από το νέο πηγάδι [tɔ petrɛlɛɔ anavlise paflazɔndas apɔ tɔ nɛɔ piɣaði]
- vellevnet** n. (*det gode liv*) ζωή και κότα [zɔi ke kɔta] # (*overdådighet, sybarittisme*) σβαριτισμός, ο [ɔ sivaritizmɔs]
- velling** m. (*grøt, mos, røre*) χυλός, ο [ɔ çilɔs] # κουρκούτι, το [tɔ kurkuti]
- vellukt** f.m. (*duft, parfyme*) ευοσμία, η [i evɔzmia] # ευωδιά, η [i evɔðja] # μυρωδιά, η [i mirɔðja]
- velluktende** adj. (*duftende, aromatisk*) αρωματικός [arɔmatikɔs] # ευωδιαστός [evɔðiasɔs] # εύοσμος [ɛvɔzmɔs] # μυροβόλος [mirɔvɔlɔs] # μυρωδάτος [mirɔðatɔs] # μυριστικός [miristikɔs] # (*parfymert, med søt lukt*) γλυκομύριστος [ɣlikomiristɔs] # μοσχοβόλος [mɔsΧɔvɔlɔs] # μοσχομυρωδάτος [mɔsΧɔmirɔðatɔs] / **velluktende sitrontrær** ευωδιαστές λεμονιές [evɔðiasɔtɛz lɛmɔnjɛs]
- vellyd** m. (*velklang, eufoni*) ευφωνία, η [i efɔni̯a] / **for vellydens skyld** χάριν ευφωνίας [Χarin efɔnias]
- vellykket** adj. (*effektiv, virkningsfull, effektfull, skarpsindig*) πετυχημένος [petiçimɛnɔs] # επιτυχημένος [ɛpitiçimɛnɔs] # επιτυχής* [ɛpitiçis] # (*velstående, framgangsrik*) ευκατάστατος [ɛfkatastatɔs] / **en vellykket lege** επιτυχημένος/πετυχημένος

- γιατρός [epitiçimɛnɔz/ pɛtiçimɛnɔz jatɾɔs] / **en vellykket prøve/test** μια επιτυχής δοκιμή [mja epitiçiz ðɔkimi] / **være vellykket** (gjøre det godt, være en suksess) ευδοκιμώ [evðɔkimɔ] # (komme (seg) fram her i verden, sitte godt i det) ορθοποδώ [ɔrθɔpɔðɔ]
- vellykkethet** f.m. (suksess) ευδοκίμηση, η [i evðɔkimi] #
- vellystig** adj. (geil, kåt, uanstendig, lidderlig, lett på tråden) αισχρός [ɛsΧɾɔs] # ακόλαστος [akɔlastɔs] # ασελγής [asɛljis] # λάγνος [lagɔs] # μουρντάρικος [murðarikɔs] # (hedonistisk, nytelsessyk) ηδονιστικός [iðɔnistikɔs] # ηδυπαθής [iðiɔpaθis] / **et vellystig øyekast** μια ακόλαστη/λάγνα ματιά [mja akɔlasti/lagna matja]
- vellystighet** f.m. (lystfølelse, hedonisme) ηδυπάθεια, η [i iðiɔpaθia] # (høy grad av velvære) τρυφή, η [i trifi] # (lyst, begjær, kåthet) λαγνεία, η [i lagɔnia]
- valmaktsdager** m.pl. (glansperiode, blomstringstid; høydepunkt, toppunkt) ακμή, η [i akmi] / **i mine valmaktsdager** στην ακμή μου [stin akmi mu] # στο άνθος της ηλικίας μου [stɔ anθɔs tis ilikiáz mu]
- velmenende** adj. (med gode hensikter) με κάλες προθέσεις [me kalɛs prɔθɛsis]
- velment** adj. (godt ment) καλοπροαίρετος [kalɔprɔɛɾɛtɔs] / **velmente råd** καλοπροαίρετες συμβουλές [kalɔprɔɛɾɛtɛs simvulɛs]
- velnært** adj. (velfødd, i godt hold) θρεμμένος [θɾɛmɛnɔs] # καλοθρεμμένος [kalɔθɾɛmɛnɔs]
- veloppdragen** adj. καλοαναθρεμμένος [kalɔanaθɾɛmɛnɔs] # καλής συμπεριφοράς [kalis simberifɔras] # καλομαθημένος [kalɔmaθimɛnɔs] # (anstendig) ευπρεπής [ɛfɾɛpɛis] # (dannet, sivilisert) πολιτισμένος [ɔlɪtizmɛnɔs] # (taktfull, høflig, sympatisk) ευγενικός [ɛvɟɛnikɔs] # ευγενής [ɛvɟɛnis] / **det anses ikke som høflig å...** δεν θεωρείται ευγενικό να.. [ðɛn θɛɔɾiɛtɛ ɛvɟɛnikɔ na] / **en veloppdragen/høflig gutt** ένα ευγενικό παιδί [ɛna ɛvɟɛnikɔ pɛði] / **veloppdragne barn** καλοαναθρεμμένα παιδιά [kalɔanaθɾɛmɛna pɛðja]
- veloppdragenhet** f.m. (gode manéerer) καλοί τρόποι, οι [i kali tɾɔpi] # (et vinnende vesen, god folkeskikk) ελκυστικοί τρόποι [ɛlkistikɪ tɾɔpi] / **rose noen for hans veloppdragenhet** εγκωματίζω κάποιον για τους καλούς του τρόπους [ɛɟɔmatizɔ kapjɔn ja tus kalus tu tɾɔpus]
- velordnet** adj. (ordentlig, velregulert) καλά ρεγουλαρισμένος [kala rɛɟularizmɛnɔs] / **et velordnet liv** καλά ρεγουλαρισμένη ζωή [kala rɛɟularizmɛni zɔi]
- velorganisert** adj. πολύ οργανωμένος [ɔlɪ ɔɟanɔmɛnɔs] / **han er en velorganisert person** είναι πολυ οργανωμένος άνθρωπος [ine ɔlɪ ɔɟanɔmɛnɔs anθɾɔɔs]
- velorientert** adj. (velinformert) θαυμασία/καλώς ενημερωμένος [θavmasia/kalɔs enimerɔmɛnɔs] # κατατοπισμένος [katatɔpizmɛnɔs] # μνημένος [miimɛnɔs] / **han er velorientert når det gjelder popmusikk** είναι ενημερωμένος/μνημένος στα θέματα μουσικής ποπ [ine enimerɔmɛnɔs/miimɛnɔs sta θɛmata musikis ɔɔp]
- veloverveid** adj. (med overlegg, overlagt) προμελετημένος [ɔɾmɛlɛtimɛnɔs] # (bevisst) συνειδητός [siniditɔs] # επίγνωστος [ɛpɪɟɔstɔs] # (tilsiktet) εσκεμμένος [ɛskɛmɛnɔs] # σκόπιμος [skɔpimɔs] # (langsomt og veloverveid) αργός και προσεχτικός [arɟɔs ke ɔɾsɛΧtikɔs] # (klok, fornuftig) γνωστικός [ɟɔstikɔs] #

- συνετός** [sinetɔs] / **en veloverveid handling** συνετή πράξη [sineti praksi] / **lite veloverveid** adj. (*ubetenksom, forhastet*) βεβιασμένος [veviazmɛnɔs] / **med veloverveide skritt** (*med langsomme skritt*) με αργά βήματα [me arɣa vīmata] / **mindre veloverveid** (*overilt, forhastet, ivrig, utålmodig*) ανυπόμονος [anipɔmɔnɔs] # (*ubetenksom, uhøflig*) **αψυχολόγητος** [apsiΧɔljitɔs]
- velpleid** adj. (*ordentlig, ryddig*) παστρικός [pastrikɔs] # **περιποιημένος** [peripiimɛnɔs]
- velproporsjonert** adj. (*velbygd, kraftig, tettbygd*) γεροδεμένος [jerɔðemɛnɔs] # **γεροκαμωμένος** [jerɔkamɔmɛnɔs] # **ομορφοκαμωμένος** [ɔmɔrfɔkamɔmɛnɔs] # (*symmetrisk*) **συμμετρικός** [simetrikɔs] # ((*et rom*) *med gode/riktige proporsjoner*) (*δωμάτιο*) με καλές αναλογίες [(ðɔmatio) me kalɛs analɔjies] / **en velproporsjonert kropp** (*kroppbygning*) συμμετρική διάπλαση σώματος [simetrikī diaplasi sɔmatɔs]
- velprøvd** adj. (*gammel, veletablert, teadisjonell*) δοκιμασμένος [ðɔkimazmɛnɔs] / **en gammel og velprøvd medisin** δοκιμασμένο φάρμακο [ðɔkimazmɛnɔ farmako] / **en velprøvd metode** δοκιμασμένη μέθοδος [ðɔkimazmɛni mɛθɔðɔs] / **et velprøvd system** δοκιμασμένο σύστημα [ðɔkimazmɛnɔ sistima]
- velrenommert** adj. (*aktverdig*) έντιμος [ɛndimɔs] # (*framtrødende, ansett, viden kjent*) **επιφανής** [epifanis] / **et gammelt, velrenommert firma** παλιά έντιμη φίρμα [palja ɛndimi firma]
- velrettet** adj. (*treffende*) εύστοχος [ɛfstɔΧɔs] / **et velrettet skudd** εύστοχη βολή [ɛfstɔçi voli]
- velsigne** v. (*bestenke med hellig vann*) αγιάζω [ajazɔ] # (*takke, prise, lovprise*) ευλογώ [evlɔɣɔ] / **Gud velsigne deg!** ο Θεός να σ' ευλογεί! [ɔ θεɔz na sevloji] / **velsigne barna/avlingene** ευλογώ τα παιδιά/τα σπαρτά [evlɔɣɔ ta peðja/ta sparta]
- velsignende** adj. ευεργετικός [evɛrɣetikɔs] # **σωτήριος** [sɔtirios]
- velsignelse** m. ευχαριστία, η [i efΧaristia] # (*bønn om velsignelse*) ευχή, η [i efΧi] # **ευλογία**, η [i evlɔjia] / **biskopen ga barna sin velsignelse** ο επίσκοπος έδωσε την ευλογία του στα παιδιά [ɔ episkɔpɔs ɛðɔse tin evlɔjia tu sta peðja] / **gi noen/noe sin velsignelse** δίνω την ευλογία σε κάποιον/κάτι [ðino tin evlɔjia se kapjon/kati] / **hvem leste velsignelsen?** ποιός διάβασε την ευχαριστία; [pjɔz ðiavase tin efΧaristia] / **kirkens velsignelse** η ευλογία της Εκκλησίας [i evlɔjia tis eklisias] / **lese/framsi en (bønn om) velsignelse** διαβάζω/λέω μια ευχή [ðiavazɔ/lɛɔ mja efçi]
- velsignet** adj. ευλογημένος [evlɔjimɛnɔs] # (*salig, lykksalig*) αξιομακάριστος [aksimakaristɔs]
- velskapt** adj. καλοφτιαγμένος [kalɔftjaɣmɛnɔs] # (*velbygd, velproporsjonert*) **καλοκαμωμένος** [kalɔkamɔmɛnɔs] # **ομορφοκαμωμένος** [ɔmɔrfɔkamɔmɛnɔs]
- velskrevet** adj. (*leselig*) καλογραμμένος [kalɔgramɛnɔs]
- velsmak** m. (*særpreget/behagelig smak, aroma*) νοστιμάδα, η [i nɔstimada] # **νοστιμιά**, η [i nɔstimja]
- velsmakende** adj. εύγευστος [ɛvjɛfstɔs] # **νόστιμος** [nɔstimɔs] # **νοστιμότατος** [nɔstimɔtatɔs] # **γευστικός** [jɛfstikɔs] # **γευστικότατος** [jɛfstikɔtatɔs] # (*delikat, herlig, behagelig, helt skjønn*) **απολαυστικός** [apɔlafstikɔs] # **τερψιλαρύγγιος** [terpsilarinɣios] # (*lekker, appetittlig, appetittvekkende*) μεζεκλίδικος [mezɛkliðikɔs]

- # ορεκτικός [ɔrɛktikɔs] # ορεχτικός [ɔrɛΧtikɔs] / **en velsmakende rett** (*en delikat matrett*) νοστιμότατο έδεσμα [nɔstimɔtato ɛðɛzma] : **velsmakende retter** νόστιμα/ορεκτικά φαγητά [nɔstima/ɔrɛktika fajita] / **meget velsmakende!** πολύ νόστιμο! [pɔli nɔstimɔ] / **velsmakende mat** (*god mat, deilig mat*) εύγευστη τροφή [ɛvɟɛfsti trɔfi]
- velstand** m. (*velferd*) ευπραγία, η [i ɛfprajia] # ευμάρεια, η [i ɛvmaria] # (*lykksalighet*) ευδαιμονία, η [i ɛvðɛmɔnia] # (*medgang, trivsel*) ακμή, η [i akmi] # ευεξία, η [i ɛvɛksia] # (*overflod, rikelighet, rikdom*) αφθονία, η [i afθɔnia] # ευπορία, η [i ɛfɔria] # ευημερία, η [i ɛvimeria] # (*velvære, et godt liv*) καλοζωία, η [i kalɔzɔia] / **etter mange år med velstand** ύστερα από πολλά χρόνια ευημερίας [ɪstera apɔ pɔla Χrɔnja ɛvimerias] / **Kypros er preget av stor velstand** (*befinner seg i en svært gunstig økonomisk situasjon, er inne i en økonomisk oppgangstid*) η Κύπρος βρίσκεται σε μεγάλη ακμή [i kɪprɔz vrɪskɛtɛ sɛ mɛgali akmi] / **leve i velstand** (*ha gode kår*) ζω χωρίς υλικές στερήσεις [zɔ Χɔris ilikɛs stɛrɪsɪs] / **økonomisk velstand** οικονομική ευεξία/ευχέρεια [ikɔnɔmikɪ ɛvɛksia/ɛfɛɟɛria] : **den økonomiske velstandsperioden går mot slutten** η περίοδος της οικονομικής ευεξίας τελειώνει [i pɛrɪɔðɔs tis ikɔnɔmikɪs ɛvɛksias tɛliɔni/tɛljɔni]
- velstandssamfunn** n. κοινωνία της αφθονίας, η [i kinɔnia tis afθɔnias]
- velstelt** adj. (*velpleid*) καλοπεριποιημένος [kalɔpɛrɪpiimɛnɔs] # καλοφροντισμένος [kalɔfrɔndizmɛnɔs] # (*nett, pen, ryddig, pertentlig*) περιποιημένος [pɛrɪpiimɛnɔs] / **en velstelt hage** καλοπεριποιημένος/περιποιημένος κήπος [kalɔpɛrɪpiimɛnɔs/pɛrɪpiimɛnɔs kɪpɔs] / **han er alltid velstelt** είναι πάντα καλοπεριποιημένος [ɪnɛ pɔnda kalɔpɛrɪpiimɛnɔs] / **velstelt hår** περιποιημένα μαλλιά [pɛrɪpiimɛna malja]
- velstående** adj. (*rik, formuende*) πλούσιος [plɔsiɔs] # άφθονος [afθɔnɔs] # εύπορος [ɛfɔrɔs] # (*vellykket, som gjør det godt*) ευημερούσα [ɛvimerusa] # ευκατάστατος [ɛfkatastatɔs] # (*velsituert, velstands-*) νοικοκυραίωv [nikɔkirɛɔn] / **alle de velstående bøndene i landsbyen** όλοι οι νοικοκυραίοι του χωριού [ɔli i nikɔkirɛi tu Χɔriu] / **ei velstående familie** ευημερούσα οικογένεια [ɛvimerusa ikɔjɛnia] # οικογένεια νοικοκυραίων [ikɔjɛnia nikɔkirɛɔn] / **han er en velstående mann** είναι άνθρωπος με περιουσία [ɪnɛ ɔnθrɔpɔz mɛ pɛriusia] / **velstående foreldre** πλούσιοι γονείς [plɔsɪi ɟɔnis] / **være ganske velstående** (*ha en romslig økonomi, sitte godt i det*) είμαι αρκετά ευκατάστατος [ɪmɛ arkɛta ɛfkatastatɔs] / **være velstående** (*være rik, være bemidlet*) έχω τον τρόπο μου [ɛΧɔ tɔn drɔpɔ mu]
- velt** m. (*fall, rundkast*) κατρακύλα, η [i katrakɪla]
- veltalende** adj. (*som har ordet i sin makt*) γλαφυρός [ɟlafirɔs] # (*om tale: flytende, elegant*) ευφραδής [ɛfraðɪs] # καλλιεπής [kaliɛpɪs] # (*omgjengelig*) καλομίλητος [kalɔmɪlitɔs]
- veltalenhet** f.m. ευφράδεια, η [i ɛfraðia] # καλλιέπεια λόγου, η [i kaliɛpia lɔɟu] # (*taleferdighet, talekunst*) ευγλωττία, η [i ɛvɟlɔtia] # (*flyt og eleganse i tale eller stil*) γλαφυρότητα, η [i ɟlafirɔtita] / **min veltalenhet er dårlig sammenlignet med din** η ευφράδειά μου υστερεί σε σύγκριση με τη δική σου [i ɛfraðia mu ɪstɛrɪ sɛ siŋgrisi mɛ ti ðiki su]
- velte** v. (*kantré, bli kullkastet, gå over ende, om bil: velte*) ανατρέπομαι [anatrɛpɔmɛ] #

- έρχομαι καπάκι [ερχομε kapaki] # αναποδογυρίζω [anapoðojirizɔ] # (gå over ende, deise i bakken, rase sammen) γκρεμίζομαι [gremizome] # (velte rundt, kantre, få til å gå rundt, snu rundt) ανατρέπω [anatrepo] # αναγυρίζω [anajirizɔ] # κυλώ [kilɔ] # (gjøre et rundkast, slå kollbøtte) κάνω τούμπα [kano tumba] # (ramle over ende) κατακυλώ [katrakilɔ] # (kullkaste) ανατρέπω [anatrepo] # αναποδιάζω [anapoðjazɔ] # γκρεμίζω [gremizɔ] # (sette på hodet, sette opp ned) αναποδογυρίζω [anapoðojirizɔ] # (gå over ende, slå kollbøtte, kantre) τουμπάρω [tumbaro] / **bilen kjørte av veien og veltet** (landet på taket) το αυτοκίνητο ξέφυγε σπó το δρόμο και ανατράπηκε [to aftokinito ksɛfijɛ apɔ to ðromɔ ke anatrɛpikɛ] / **bilen veltet** το αυτοκίνητο αναποδογύρισε/ανατράπηκε [to aftokinito anapoðojirise/anatrɛpikɛ] # **bilen veltet (og ble liggende på taket)** το αυτοκίνητο ήρθε/γύρισε καπάκι [to aftokinito irθɛ/jirise kapaki] : **da bilen gikk rundt/veltet** όταν τούμπαρε τ' αυτοκίνητο [ɔtan tumbare taftokinito] / **de veltet (med) bilen** αναποδογύρισαν το αυτοκίνητο [anapoðojirisan to aftokinito] / **han veltet vaset og knuste den** αναποδογύρισε το βάζο και το 'σπάσε [anapoðojirise to vazɔ ke to spase] / **jeg veltet med sykkel** τούμπαρα με το ποδήλατο [tumbara me to poðilato] / **statuen veltet/gikk over ende** το άγαλμα γκρεμίστηκε [to agalma gremistikɛ] / **velte en bil/en statue** ανατρέπω ένα αυτοκίνητο/άγαλμα [anatrepo ɛna aftokinito/agalma] / **velte en plan** αναποδιάζω μια σχέδιο [anapoðjazɔ mja sxɛðio] / **velte fram/ut** (komme i bølger) βγαίνω κύματα [vjɛno kimata] : **røyken valt ut av det brennende huset** ο καπνός έβγαινε κύματα από το σπίτι που καιγόταν [ɔ kapnos ɛvjɛne kimata apɔ to spiti pu keɔɔtan] / **velte planene til** (stikke kjepper i hjulene for) τα κάνω ρόιδο [ta kano roido] / **velte en vase** ανατρέπω ένα βάζο [anatrepo ɛna vazɔ] / **velte seg** (rulle seg, kaste seg fram og tilbake) κυλιέμαι [kiljɛme] : **velte seg i gjørma** (velte seg i søla) κυλιέμαι στο βόρβορο/στη λάσπη [kiljɛme sto vorvorɔ/sti laspi] : **grisene liker å velte seg i søla** τα γουρούνια αγαπούν να κυλιούνται στη λάσπη [ta ɣurunja agapun na kiljunde sti laspi] / **velte seg i luksus** (svømme i penger) κολυμπώ στην πολυτέλεια [kolimbɔ stim politelɛia]
- veltilpasset** adj. συμμετρικός [simetrikɔs] # καλοσχηματισμένος [kalɔsɕimatizmenɔs]
- velting** f.m. (kantring) αναποδογύρισμα, το [to anapoðojirizma] # ανατροπή, η [i anatropi]
- veltrent** adj. αξιόμαχος [aksiɔmaɕɔs] # καλογυμνασμένος [kalɔjimnazmenɔs] # (herdet) σκληραγωγημένος [skliragɔjimɛnɔs] / **en veltrent idrettsutøver** καλογυμνασμένος ή σκληραγωγημένος αθλητής [kalɔjimnazmenɔs i skliragɔjimɛnɔs aθlitis] / **et veltrent mannskap** (et erfarent mannskap) ένα καλά εκπαιδευμένο πλήρωμα [ɛna kala ɛkpeðevmɛno plirɔma]
- velutdannet** adj. (lærd, belest) πολύ μορφωμένος [poli morfɔmenɔs]
- velutstyrt** adj. καλοεξοπλισμένος [kalɔeksɔplizmenɔs] # (med mange hjelpemidler) με πολλά εφόδια [me polɛ efɔðia] / **huset ditt er velutstyrt** το σπίτι του είναι καλοεξοπλισμένο [to spiti tu ine kalɔeksɔplizmenɔ]
- velvalgt** adj. (passende, velegnet, treffende) προσφυής [prosfɛis] # εύστοχος [ɛfstɔɕɔs] # (treffende, slående, høvelig) επιτυχής* [epitɕis] / **en velvalgt formulering** μια

εύστοχη διατύπωση [mjɑ ɛfstɔçi ðiatipɔsi]

velvilje m. (*godvilje, velvillighet*) καλή θέληση, η [i kalī θɛlisi] # καλή διάθεση, η [i kalī ðiaθɛsi] # (*godhet, menneskekjærlighet*) καλοσύνη, η [i kalɔsɪni] # (*godvilje, sympati, gunst*) ευμένεια, η [i evmɛnia] : **ikke regn med hans velvilje! μην επαναπαύεσαι στην καλή του διάθεση!** [min epanapavɛsɛ stin kalī tu ðiaθɛsi] / **leve på en annens velvilje** (*leve på nåde, være overlatt til noen på nåde og unåde*) αφήνομαι στην καλή διάθεση κάποιου [afɪnɔmɛ stin kalī ðiaθɛsi kapju] / **se med velvilje på noe** βλέπω κάτι ευνοϊκά [vlɛpɔ katɪ evnoika] / **vise velvilje/godhet** δείχνω καλοσύνη [ðixno kalɔsɪni]

velvillig adj. πρόθυμος [prɔθimɔs] # ευμενής [evmɛnis] # ευγενικός [evjɛnikɔs] # / **med velvillig tillatelse fra Herr A.** κατ' ευγενή παραχώρηση του κ.Α. [kat evjɛni paraχɔrisi tu kirju a]

velvillig adv. ευμενώς* [evmɛnɔs] # ευγενικά [evjɛnika] # με ευμένεια [mɛ evmɛnia] / **være velvillig stemt overfor noen** διάκειμαι φιλικά/ευμενώς* απέναντι σε κάποιον [ðiakimɛ filika/evmɛnɔs apɛnanti sɛ kapjon]

velvoksen adj. (*stor*) ευμεγέθης [evmɛjɛθis] # (*stor og kraftig, muskelsterk, røslig*) γεροδεμένος [jɛrɔðɛmɛnɔs] # γεροκαμωμένος [jɛrɔkamɔmɛnɔs]

velvære n. (*god helse, velbefinnende*) ευεξία, η [i evɛksja] # (*sunnet, helse*) υγεία, η [i ijia] # (*ro, harmoni, likevekt*) άνεση, η [i anɛsi] # (*velstand, et godt liv*) καλοζωία, η [i kalɔzɔia] # (*det å kose seg, det å være fornøyd*) ευχαρίστηση, η [i ɛfΧaristisi] # (*nyttelse, glede, stimulans*) απόλαυση, η [i apɔlafsi] / **et indre velvære** (*en følelse av eufori*) εσωτερική ευφορία [ɛsɔtɛrikɪ ɛfɔria] / **fysisk velvære** σωματική ευεξία [sɔmatikɪ evɛksja] : **fysisk og psykisk velvære** σωματική και ψυχική υγεία [sɔmatikɪ kɛ psɪçikɪ ijia] / **ha en følelse av velvære** (*føle seg vel/bra*) έχω ένα αίσθημα ευεξίας [ɛΧɔ ɛna ɛsθima evɛksjas] / **smilet hans avslørte/viste hans velvære** (*at han hadde det fint*) το χαμόγελό του φανέρωσε την ευχαρίστησή του [tɔ Χamɔjɛlɔ tu fanɛrɔsɛ tin ɛfΧaristisi tu]

velynder m. (*velgjører, donator*) ευεργέτης, ο [ɔ evɛrjɛtis]

vemmelig adj. (*ekkel, ubehagelig, ufordragelig*) αηδιαστικός [aiðiastikɔs] # απεχθής [apɛΧθis] # αντιπαθητικός [andipaθitikɔs] # κακός [kakɔs] # αποτροπιστικός [apɔtɔpiastikɔs] # απωστικός [apɔstikɔs] # μελαλίδικος [belalidɪkɔs] # (*motbydelig, ekkel, avskyelig*) αξιομίσητος [aksimɪsitɔs] # αποκρουστικός [apɔkrustikɔs] # αποτρόπαιος [apɔtɔpɛɔs] # απωθητικός [apɔθitikɔs] # αχρείος [aΧrɪɔs] # σιχαμένος [siΧamɛnɔs] # σιχαμερός [siΧamɛrɔs] # (*gemen, fæl, uhumsk, kulden, slibrig, nederdrettig*) απαίσιος [apɛsiɔs] # (*ekkel, nederdrettig, gemen*) άσχημος [asçimɔs] # άσκημος [askimɔs] / **et vemmelig syn** σιχαμερό θέαμα [siΧamɛrɔ θɛama] / **han var vemmelig mot meg** ήταν κακός απέναντί μου [itan kakɔs apɛnanti mu]

vemmelse m. απέχθεια, η [i apɛΧθia] # σιχαμάρα, η [i siΧamara] # αηδία, η [i aiðia] # (*avsky, motvilje, bortvending*) αποστροφή, η [i apɔtɔtɔfi] # (*vemmelse, avsky, aversjon*) αποτροπιασμός, ο [ɔ apɔtɔpiasmɔs] / **han betraktet det skitne rommet med vemmelse** κοιτάξε στο βρωμικό δωμάτιο με αηδία [kitakɛ stɔ vɔɔmikɔ ðɔmatio mɛ aiðia] / **hun vendte blikket bort i vemmelse** γύρισε άλλου τα μάτια της με

αηδία [j̥irise alu ta matja tiz me aiðja] / **jeg føler vemmelse ved/for...** αισθάνομαι
 απέχθεια για... [esθ̥anome apɛΧθia ja] / **med vemmelse** (*med avsky, svært motvillig*)
 με απέχθεια [me apɛΧθia] # **με αποστροφή** [me apɔstrɔfi]

vemmes v. (*føle avsky, opprørhet, motbydelighet*) **αηδιάζω** [aiðiazɔ/aïðjazɔ] # **είμαι**
αηδιασμένος [ime aiðiazmɛnos] / **jeg er sjokkert - ja, jeg vemmes!** **είμαι**
έκπληκτος, τι λέω, αηδιασμένος! [ime ɛkpliktɔs ti lɛɔ aiðiazmɛnos]

vemod n. (*sorg*) **θλίψη, η** [i θl̥ipsi] # (*sorg, bekymring*) **λύπη, η** [i lipi] # (*tristhet,*
hjertesorg) **μαράζι, το** [tɔ marazi]

vemodig adj. (*trist, sorgfull, bedrøvet*) **λυπημένος** [lipimɛnos] # (*sentimental, smektende*)
παθητικός [paθitikɔs] / **ei vemodig stemme** **παθητική φωνή** [paθitik̥i fɔni]

vendbar adj. (*om tøy/stoff: som kan brukes på begge sider*) **ντουμπλ-φας** [dubl-fas]

vende v. **στρέφω** [strɛfɔ] # (*velte rundt, kante, (få til å) gå rundt, snu rundt*) **αναγυρίζω**
 [anajirizɔ] # **ανατρέπω** [anatreɔ] # (*vri, vrenge, snu, skru*) **γυρίζω** [jirizɔ] #
 (*styre, lede*) **κατευθύνω** [katɛfθinɔ] / **det synet fikk det til å vende seg i magen på**
meg (*jeg ble kvalm av å se det*) **το θέαμα μου γύρισε το στομάχι** [tɔ θɛama mu j̥irise
 tɔ stɔmaçi] / **vende ansiktet mot** (*vende fronten mot, stå/væree vendt (ut) mot*)
αντιμετωπίζω [andimetɔpizɔ] / **vende blikket mot noe** **κατευθύνω το βλέμμα μου**
προς κάτι [katɛfθinɔ tɔ vlɛma mu prɔs kati] / **vende bort** (*avlede*) **αποστρέφω**
 [apɔstrɛfɔ] # (*avvende, forhindre, mildne*) **αποσοβώ** [apɔsɔvɔ] / **vende blikket fra**
noe (*ta øynene fra noe, se bort*) **αποστρέφω το βλέμμα/τα μάτια μου** [apɔstrɛfɔ tɔ
 vlɛma/ta matja mu] : **han vendte blikket bort** **αποστρέψε τα μάτια του**
 [apɔstrɛpse ta matja tu] : **hun vendte blikke bort** (*hun så i en annen retning*) **γύρισε τα**
μάτια της αλλού [j̥irise ta matja tis alu] / **vende en fisk i mel (før steking)**
πασπαλίζω ένα ψάρι με αλεύρι [paspalizɔ ɛna psari me alɛvri] / **vende mot øst/syd**
 (*være østvendt/sydvendt*) **βλέπω ανατολικά/νότια** [vlɛɔ anatɔlika/nɔtia] : **rommet er**
østvendt **το δωμάτιο βλέπει ανατολικά** [tɔ ðɔmatio vlɛpi anatɔlika] : **huset vårt**
vender mot/har framsida mot sør **το σπίτι μας έχει μεσημβρινή πρόσοψη** [tɔ spiti
 mas ɛçi mɛsimvrini prɔsɔpsi] / **vende nesen hjemover** (*sette kursen hjemover*) **στρέφω**
τα βήματά μου προς το σπίτι [strɛfɔ ta v̥imata mu prɔs tɔ spiti] / **vende noen ryggen**
 (*holde seg borte fra en, gi noen en kald skulder*) **γυρίζω την πλάτη/τις πλάτες σε**
κάποιον [jirizɔ tim blati/tiz plates se kapjon] : **hun vendte meg ryggen** **μου γύρισε**
τις πλάτες [mu j̥irise tis plates] / **vende på hælen** (*snu seg brått/bryskt*) **γυρίζω**
απότομα [jirizɔ apɔtɔma] : **han vendte på hælen og gikk** **γύρισε απότομα** **κι έφυγε**
 [jirise apɔtɔma ki ɛfije] / **vende ryggen til** (*snu baksida til*) **στρέφω τα νώτα/την**
πλάτη [strɛfɔ ta nɔta/tim blati] / **vende seg** (*snu seg, skifte, svinge seg rundt*)
μεταστρέφομαι [metastrɛfɔme] / **vende seg bort** (*vende ansiktet bort*) **αποστρέφω το**
πρόσωπό μου [apɔstrɛfɔ tɔ prɔsɔpɔ mu] / **vende seg mot** (*snu seg mot/i retning av*)
στρέφομαι προς [strɛfɔme prɔs] (*motarbeide, bli negativ til*) **γυρίζω εναντίον** [jirizɔ
 enandion] # **μεταστρέφομαι εναντίον** [metastrɛfɔme enandion] : **alle vendte seg**
mot meg (*jeg fikk alle mot meg*) **ολοι στράφηκαν εναντίον μου** [ɔli strafikan enandion
 mu] : **han vendte seg mot meg** (*han sladret på meg etc.*) **μεταστράφηκε εναντίον**
μου [metastrafike enandion mu] : **opinionen vendte seg mot oss** **η κοινή γνώμη**
μεταστράφηκε εναντίον μας [i kini θ̥nɔmi metastrafike enandion mas] : **senere**

- vendte han seg mot meg** αργότερα γύρισε εναντίον μου [argɔtɛra jirise enandion mu] / **vende seg til** (*henvende seg til*) απευθύνομαι προς [apɛfθinome prɔs] # στρέφομαι προς [strɛfɔme prɔs] : **du er den eneste jeg kan vende meg til (for å få hjelp/støtte)** είσαι ο μόνος άνθρωπος στον οποίο μπορώ να προσφύγω [ise ɔ monɔs anθɔpɔs pu bɔɔ na prɔsfijɔ] : **han vendte seg til folket** (får å få støtte etc.) στράφηκε στο λάο [strɛfikɛ sto laɔ] : **vende seg til noen for å få hjelp** υπολογίζω/στράφω σε κάποιον για βοήθεια [ipɔljizɔ/strɛfɔ se kapjon ja vɔiθia] : **hvem skal jeg henvende meg til får å få hjelp?** σε ποιον να στράφω για βοήθεια; [se pjɔn na strɛfɔ ja vɔiθia] / **vende/dra/komme tilbake** ξαναγυρίζω [ksanajirizɔ] / **vende ut mot** (*ha utsikt mot*) βλέπω σε [vlɛpɔ se] # **έχω θέα προς** [ɛΧɔ θɛa prɔs] # (*ligge like ved*) αντιμετωπίζω [andimetɔpizɔ] : **et hotell som vender ut mot/ligger ved havna** ένα ξενοδοχείο που αντιμετωπίζει το λιμάνι [ɛna ksɛnoðɔɔis pu andimetɔpizi to limani] : **rommet mitt vender ut mot parken/mot sør** το δωμάτιό μου βλέπει στο πάρκο/νότια [to ðɔmatjɔ mu vlɛpi sto parkɔ/nɔtia] : **vinduene vender ut mot gata** τα παράθυρα βλέπουν στο δρόμο [ta paraθira vlɛpun sto ðrɔmɔ] / **vendt mot** (*vendt ut mot, stilt overfor, stående ansikt til ansikt med, stående midt imot*) αντιμετώπος [andimetɔpɔs]
- vendehals** m. (*ornit.*) στραβολαίμης, το [to stravɔlɛmis]
- vendekrets** m. (*vendesirkel*) τροπικός, ο [ɔ trɔpikɔs] / **den nordlige vendekrets** (*Kreprens vendekrets*) ο τροπικός του Καρκίνου [ɔ trɔpikɔs tu karkinu] / **den sørlige vendekrets** (*Steinbukkens vendekrets*) ο τροπικός του Αιγόκερω [ɔ trɔpikɔs tu ɛθɔkɛrɔ]
- vendepunkt** n. σημείο τροπής, το [to simjɔ trɔpɪs] # (*overf.*) καμπή, η [i kambj] # ορόσημο το [to ɔɔsimɔ] # κρίσιμο σημείο, το [to krisimɔ simjɔ] # σταθμός, ο [ɔ staθmɔs] / **det ble et vendepunkt i karrieren min/livet mitt** αυτό αποτέλεσε καμπή/σταθμός στην καριέρα μου/στη ζωή μου [aftɔ apɔtɛlese kambj/staθmɔs stin garigra mu/sti zɔi mu] / **et historisk vendepunkt** ιστορικός σταθμός [istɔrikɔs staθmɔs] / **jeg kom snart til et vendepunkt i min karriere** σε λίγο έφτασα σ' ένα κρίσιμο σημείο της καριέρας μου [se liθɔ ɛftasa ɛna krisimɔ simja tis kariɛraz mu]
- vendetta** m. (*blodfeide, blodhevn*) βενδέτα, η [i venðɛta]
- vending** f.m. (*omvending, sving*) στροφή, η [i strɔfj] (*forandring*) τροπή, η [i trɔpɪ] # (*utvikling*) εξέλιξη, η [i eksɛliksi] # (*retning, kurs*) κατεύθυνση, η [i katɛfθinsi] / **en foruroligende vending i forholdet mellom de to statene** ανησυχητική τροπή στις σχέσεις μεταξύ των δύο χωρών [anisiçitiki trɔpɪ stis sçɛsiz metaksɪ tɔn ðjɔ Χɔɔɔn] / **en vending til det bedre/verre** μια απάνω/κάτω βόλτα [mjɔ anavɔ/katɔ vɔlta] : **pasienten opplevde (at sykdommen tok) en vending til det bedre/verre** ο άρρωστος πήρε την απάνω/κάτω βόλτα [ɔ arɔstɔs pɪɛ tin apavɔ/katɔ vɔlta] / **få en uventet vending** έχω απροσδόκητη εξέλιξη [ɛΧɔ aprɔðɔkiti eksɛliksi] : **krisen fikk/har fått en uventet vending** η κρίση είχε απροσδόκητη εξέλιξη [i krisi içɛ aprɔðɔkiti eksɛliksi] / **180° vending** (*helomvending*) στροφή 180 μοιρών [strɔfj ɛkatɔn ɔθɔɔnda mirɔn] / **sen i vendingen** (*tung i sessen, tungnem*) αργονόητος [argɔnɔitɔs] # αργόστροφος [argɔstrɔfɔs] / **ta en ny vending** παίρνω νέα τροπή/καινούργια κατεύθυνση [pɛrnɔ nɛa trɔpɪ/kɛnɔrja katɛfθinsi] : **forhøret tok en ny vending** η ανάκριση πήρε καινούργια κατεύθυνση [i anakrisi pɪɛ kɛnɔrja katɛfθinsi]

- vene** f.m. (*blodåre*) φλέβα, η [i flɛva] # φλέψ, η [i flɛps]
- venerisk** adj. (*kjønnslig, kjønns-*) αφροδισιακός [afroðisiakɔs] # αφροδίσιος [afroðisios] / **venerisk sykdom** (*kjønns sykdom*) αφροδίσιο νόσημα, το [to afroðisio nɔsimɑ] # (pl.) αφροδίσια νοσήματα [afroðisia nɔsimata]
- venerolog** m. (*spesialist på kjønns sykdommer*) αφροδισιολόγος, ο [ɔ afroðisioɫɔɔs]
- venetianer** m. (*mannlig*) Βενετός, ο [ɔ venetɔs] # Ενετός, ο [ɔ enetɔs] # (*kvinnelig*) Βενετή, η [i veneti] # Ενετή, η [i eneti]
- venetiansk** adj. βενέτικος [venetikɔs] # ενετικός [enetikɔs] / **venetiansk dominans/overherredømme** ενετοκρατία, η [i enetokratia]
- Venezia** geo. Βενετία, η [i venetia] # Ενετία, η [i enetia] / **Venezia, Adriaterhavets dronning** η Βενετία, η βασίλισσα της Αδριατικής [i venetia i vasilisa tis adriatikis]
- venn** m. φίλος, ο [ɔ filɔs] # (*kamerat, partner, kompanjong*) εταίρος, ο [ɔ etɛrɔs] # συνεταίρος, ο [ɔ sinetɛrɔs] # (*en som vil en vel*) καλοθελητής, ο [kalɔθelitis] / **bli venner igjen** συμφιλιώνομαι [simfilionɔme] : **de to guttene ble venner igjen** τα δυο παιδιά συμφιλιώθηκαν [ta ðɔ pɛðja simfilioθikan] : **vi ble venner igjen** σφίξαμε τα χέρια [sfiksamɛ ta çɛria] / **bli venner med noen** κερδίζω τη φιλία κάποιου [kerðizɔ ti filia kapju] # (*bli venner med noen, innlate seg med noen, bli kamerat med noen*) πιάνω φιλίες με κάποιον [pjanɔ filiez me kapjon] / **de er nære venner** (*de er hjertevenner*) είναι γκαρδιακοί φίλοι [ine garðiakoi fili] / **en gammel venn** (*en av gjengen*) παλιόφίλος [paliofilɔs] : **jeg møtte mine gamle venner** ("hele gjengen") **i baren** συνάντησα τους παλιόφίλους στο μπαρ [sinandisa tus paliofilus sto bar] / **en nær venn** στενός φίλος [stenɔs filɔs] # (*hjertervenn, bestevenn*) επιστήθιος φίλος [epistithios filɔs] : **nære venner** στενοί φίλοι [steni fili] : **han er nær venn av presidenten** έχει πολυ στενές σχέσεις με τον Πρόεδρο [çi poli stenɛs sçɛsiz me ton prɛðrɔ] / **en svært god venn** (*alter ego*) στενώτατος φίλος, ο [ɔ stenɔtatɔs filɔs] # αχώριστος φίλος, ο [ɔ axɔristɔs filɔs] / **en trofast venn** αληθινός φίλος, ο [ɔ alithinɔs filɔs] / **en upålitelig, illojal venn** άπιστος φίλος [apistɔs filɔs] / **en venn som snur kappa etter vinden** (*en venn i gode dager*) καιροσκόπος φίλος [kerɔskɔpɔs filɔs] / **finne en venn** βρίσκω ένα φίλο [vriskɔ ɛna filɔ] : **jeg fant en venn i læreren min** βρήκα ένα φίλο στο πρόσωπο του δασκάλου μου [vrɪka ɛna filɔ sto prɔsɔpɔ tu ðaskalu mu] / **han er en sann venn** είναι ακραιφνής φίλος [ine akrefnis filɔs] / **hans mange venner** (*hans store/tallrike vennekrete*) οι πολυαριθμοί φίλοι του [i poliarithmɔi fili tu] / (*tiltale:*) **min kjære venn** (*gamle venn*) ακριβέ μου, φίλε [akrivɛ mu file] : **ikke prøv deg, gamle venn!** (*den gikk ikke, gamle venn!*) **σε γελάσανε, φίλε!** [se jɛlasane file] / **prøve å bli venn(er) med noen** (*søke noens vennskap*) ζητώ τη φιλία κάποιου [zitɔ ti filia kapju] / **Vennenes samfunn** (*kvekerne*) η Φιλική Εταιρεία [i filiki etɛria] / **venner for livet** φίλοι ολόκληρης ζωής [fili olɔkɫiriz zɔis] / **vi skal alltid være venner** θα μείνουμε πάντα φίλοι [ða minume panda fili] / **være gode venner** (*komme svært godt overens*) είμαστε μέλι-γάλα [imaste mɛli-gala] / **vår felles venn** ο κοινός μας φίλος [ɔ kinɔz mas filɔs]
- venne** v. : **venne en av med** (*få en bort fra*) αποσπώ από [apɔspɔ apɔ] # **κόβω μια συνήθεια** [mu kɔvɔ mja siniθia] : **det skal jeg venne han av med** θα του την κόψω

αυτή τη συνήθεια [ða tu tiŋ kɔpsɔ afti ti siniθia] : **vi ma å venne han av med gambling** πρέπει να τον αποσπένουμε από τη χαρτοπαιξία [prɛpi na tɔn apɔspasumɛ apɔ ti xartɔpɛksia] / **venne noen til** εθίζω κάποιον σε [ɛθizɔ kapɔn sɛ] # (sette noen inn i, gjøre noen vant til) **εξοικειώνω κάποιον με** [ɛksikiɔnɔ kapɔn mɛ] : **dette vil venne dem til (å bruke) datamaskiner** (dette vil gjøre dem kjent med/vant til datamaskiner) αυτό θα τους εξοικειώσει με τους ηλεκτρονικούς υπολογιστές [aftɔ ða tus ɛksikiɔsi mɛ tus ilɛktrɔnikɯs ipɔlɔjistɛs] : **du må venne ham til (å tåle) strabaser/motgang** πρέπει να τον εθίσεις στις κακουχίες [prɛpi na tɔn ɛθisis stis kakuciɛs] / **venne seg av med** ξεσυνηθίζω [ksɛsiniθizɔ] # (kvitte seg med en vane/uvane) **εγκαταλείπω μια συνήθεια/κακή συνήθεια** [ɛŋgatalipɔ mja siniθia/kaki siniθia] # (vokse av seg en vane/legge av en vane når en blir eldre/større) **παρατάω μια συνήθεια μεγαλώνοντας** [parataɔ mja siniθia mɛgalɔnɔndas] : **jeg må venne meg av med sigaretten** (jeg må slutte å røyke) πρέπει να ξεσυνηθίσω το τσιγάρο [prɛpi na ksɛsiniθizɔ tɔ tsigaro] / **venne seg til** εγκλιματίζομαι σε [ɛŋɡlimatizɔmɛ sɛ] # **εξοικειώνομαι με** [ɛksikiɔnɔmɛ mɛ] # **προσαρμόζομαι σε** [prɔsarmɔzɔmɛ sɛ] # **συνηθίζω** [siniθizɔ] # (øve på) **ασκούμεαι** [askumɛ] # **μαθαίνω** [maθɛnɔ] : **det tok en god stund før jeg vente meg til det sterke lyset** χρειάστηκε κάμποση ώρα μέχρι να συνηθίσω στο δυνατό φως [Xriastikɛ kambɔsi ɔra mɛXri na siniθizɔ stɔ ðinatɔ fɔs] : **du venner deg raskt til å stå tidlig opp** σύντομα θα μάθεις να σηκώνεσαι νωρίς [sɪndɔma ða maθis na sikɔnɛsɛ nɔris] : **du vil snart venne deg til klimaet vårt** σύντομα θα συνηθίσεις στο κλίμα μας [sɪndɔma ða siniθisis stɔ klɪma mas] : **han vente seg fort til klimaet vårt** προσαρμόστηκε γρήγορα στο κλίμα μας [prɔsarmɔstikɛ θriθɔra stɔ klɪma mas] : **han vente sønnen sin til å stå tidlig opp** συνηθισε το γιο του να σηκώνεται νωρίς [siniθise tɔ jɔ tu na sikɔnete nɔris] : **når du venner seg til klimaet vårt** όταν εξοικειωθείς με το κλίμα μας [ɔtan ɛksikiɔθiz mɛ tɔ klɪma mas]

vennegruppe f.m. φιλική ομήγυρη, η [i filiki ɔmijiri] # (vennekrets) φιλικός κύκλος, ο [ɔ filikɔs kɪklɔs]

vennekrets m. φιλικός κύκλος, ο [ɔ filikɔs kɪklɔs] # (vennegruppe) φιλική ομήγυρη, η [i filiki ɔmijiri] / **en liten/snever vennekrets** περιορισμένος/στενός κύκλος φίλων [pɛriɔrizmɛnɔs/stɛnɔs kɪklɔs fɪlɔn]

venneløs adj. (uten selskap, uten ledsager) ασυντρόφευτος [asindrɔfɛftɔs] # ασυντρόφιστος [asindrɔfistɔs]

venneselskap n. φιλική συνάθροιση, η [i filiki sinaθrisi]

venninne f.m. φίλη, η [i fili] # (kjæreste, elskerinne) φιλενάδα, η [i filɛnaða] / **min beste venninne** η καλύτερή μου φίλη [i kalitɛri mu fili]

vennlig adj. ευγενικός [ɛvɟɛnikɔs] # προσηνής [prɔsinis] # καταδεκτικός [kataðektikɔs] # φιλικός [filikɔs] # (elskverdig) προσιτός [prɔsitɔs] # καλοσυνάτος [kalɔsinatɔs] # (snill, godhjertet, hjertevarm) εγκάρδιος [ɛŋgarðis] # (ømsinnet, godhjertet, godmodig) καλόκαρδος [kalɔkarðɔs] # (om ansikt: mildt) καλοκάγαθος [kalɔkagaθɔs] # φιλάγαθος [filagaθɔs] / **en vennlig holdning/innstilling** φιλική στάση [filiki stasi] / **en vennlig mine** φιλικό ύφος [filikɔ ifɔs] / **jeg har ikke hørt/hørte ikke et vennlig ord fra han** ούτε μια ευγενική λέξη δεν άκουσα απ'

- αυτόν [ute mja evjeniki lɛksi ðen akusa apaftɔn] / **jeg syns ikke han ser særlig vennlig ut** δεν μου φαίνεται και πολύ προσιτός [ðe mu fɛnete ke pɔli prɔsitos] / **med et vennlig smil** μ' ένα καλοσυνάτο χαμόγελο [mɛna kalɔsinato xamɔɟelo] / **vennlig mot** (velvillig innstilt overfor) **καλοπροαίρετος** [kalɔprɔɛretɔs] : **han/hun er vennlig mot alle** είναι προσηνής με όλους [ine prɔsiniz me ɔlus] : **han var alltid vennlig mot meg** ήταν πάντα καλοπροαίρετος απέναντί μου [itan panda kalɔprɔɛretɔs apɛnandi mu]
- vennlig** adv. φιλικά [filika] # ευμενώς* [evmenɔs] / **være vennlig innstilt mot noen** διάκειμαι φιλικά/ευμενώς* απέναντι σε κάποιον [ðjakime filika/evmenɔs apɛnandi se kapjon]
- vennlighet** f.m. ευγένεια, η [i evɟenia] # (omtanke, veloppdragenhet) αβροφροσύνη, η [i avrɔfrɔsini] # (elskverdighet) προσήνεια, η [i prɔsinia] # φιλικότητα, η [i filikɔtita] # (elskverdighet, stillferdighet, mildhet) ηπιότητα, η [i ipiɔtita] # (godhet) αγαθότητα, η [i aɟaθɔtita] # (i væremåte: mildhet, mykhet, sjarm, elskverdighet) γλυκά, η [i ɟlika] # (veldigighet, velgjerning) ευεργεσία, η [i evɛrɟesia] / **behandle noen med vennlighet** μεταχειρίζομαι κάποιον με καλωσύνη [metaɟirizɔme kapjon me kalɔsini] / **med stor/ekstrem vennlighet** με άκρα καλωσύνη [me akra kalɔsini]
- vennskap** n. (vennskapsforhold) φιλία, η [i filia] / **de er bundet sammet i et nært vennskap** (de har et nært vennskap) συνδέονται με στενή φιλία [sinðɛɔnde me steni filia] / **det utviklet seg et varmt vennskap mellom dem** μια θερμή/τροφερή φιλία αναπτύχθηκε μεταξύ τους [mja θɛrmi/triferi filia anaptiXθike metaksi tus] / **et gammelt vennskap** μια παλιά φιλία [mja palja filia] # (lang tids vennskap, mangeårig vennskap) μακροχρόνια φιλία [makrɔΧrɔnja filia] / **falskt vennskap** λυκοφιλία, η [i likɔfilia] / **for gammelt vennskaps skyld** εν ονόματι της παλιάς μας φιλίας [en ɔnomati tis paljaz mas filias] / **fornye et vennskap** επανασυνδέω μια φιλία [epanasinðɛɔ mja filia] / **gammelt vennskap** ψωμί κι αλάτι [psɔmi ki alati] se u. **igjennom** / **oppriktig/nært vennskap** μια αδολή φιλία, η [mja aðɔli filia] / **pleie et vannskap** (opprettholde vennskapsbånd) διατήρω αισθηματικό δεσμό [ðiatiɾɔ esθimatikɔ ðɛzmɔ] / **slutte vennskap med noen** (bli venner med noen, innlate seg med noen, bli kamerat med noen) πιάνω φιλίες με κάποιον [pjano filiez me kapjon] / **vi har et mangeårig vennskap** έχουμε μακροχρόνια φιλία [ɛΧume makrɔΧrɔnia filia]
- vennskapelig** adj. (fredsommelig) φιλικός [filikɔs] # (harmonisk) αρμονικός [armɔnikɔs] / **stå på vennskapelig fot med** (ha et nært vennskapsforhold til, være (en) nær venn av) έχω στενή γνωριμία με [ɛΧɔ steni ɟnɔrimia me] # (pleie vennskapet med noen) διατηρώ/έχω φιλικές σχέσεις με κάποιον [ðiatiɾɔ /ɛΧɔ filikɛs sɟɛsis me kapjon] / **vennskapelige forbindelser** φιλικές σχέσεις [filikɛs sɟɛsis] : **gjenopptakelse av vennskapelige relasjoner** η ανασύνδεση φιλικών σχέσεων [i anasinðesi filikɔn sɟɛsɛɔn] / **vennskapelige forbindelser mellom to land** φιλία μεταξύ δύο χωρών [filia metaksi ðiɔ Χɔrɔn]
- vennskapelighet** f.m. (fordragelighet) φιλικότητα, η [i filikɔtita] # φιλική διάθεση, η [i filiki ðiaθɛsi] # συναινετικότητα, η [i sinenetikɔtita]
- vannskapsavtale** m. συμφωνία φιλίας, η [i simfɔnia filias]
- vennskapsby** m. αδελφή πόλη, η [i aðelfi pɔli] / **Pireus og Leningrad er vannskapsbyer**

- ο Πειραιάς και το Λένινγκραντ είναι αδελφές πόλεις [ɔ piraɛas ke to lɛningrad ine aðelfɛs pɔlis]
- vennskapsbånd** n. αισθηματικός δεσμός, ο [ɔ esθimatikɔz ðezmɔs] # (pl.) δεσμά της φιλίας, τα [ta ðezma tis filias] # δεσμοί της φιλίας, οι [i ðezmi tis filias] / **uløselige** (=ubrytelige) **vennskapsbånd** ακατάλυτοι δέσμοι φιλίας, οι [i akataliti ðezmi filias]
- vennskapskamp** m. φυλικός αγώνας, ο [i filikɔs aɣɔnas]
- vennskapsløfte** n. εγγύηση φιλίας, η [i eŋgiisi filias] # εχέγγυο φιλίας, το [to eɛɛŋgiɔ filias] / **gi et vennskapsløfte** δίνω εχέγγυο φιλίας, το [ðino eɛɛŋgiɔ filias]
- venstre** n. (*venstresida i politikken, venstrepartiet*) αριστερά, η [i aristera] / **det ekstreme/moderate venstre** η άκρα/μετριοπαθής αριστερά [i akra/metioɔpaθis aristera]
- venstre** adj. αριστερός [aristerɔs] / **min venstre hånd** το αριστερό μου χέρι [to aristerɔ mu ɛɛri] / **mitt venstre øye** το αριστερό μου μάτι [to aristerɔ mu maɪti] / **på vår venstre side** (*til venstre for oss*) προς τ' αριστερά μας [pɔs taristera mas] / **ta av til venstre** (*svinge til venstre*) στρίβω/κόβω αριστερά [striɪvo/kɔvo aristera] / (*mil:*) **venstre om!** (*bryt av - til venstre!*) κλίνετε επί αριστερά! [klinate epi aristera] / κλίση αριστερά! [klisi aristera] / **venstre side i ei bok/av noe** η αριστερή σελίδα/πλευρά [i aristeri seliða/plevra]
- venstreaktivister** m.pl. (*militante medlemmer på venstrefløyen*) μαχητικά μέλη της αριστεράς [maɛitika mɛli tis aristeras]
- venstredreie** adj. (*mot klokka, mot urviserne*) αριστερόστροφος [aristerɔstrɔfɔs]
- venstreekstremistisk** adj. (*venstreradikal*) ακροαριστερός [akɔaristerɔs]
- venstreorientert** adj. αριστερός [aristerɔs] / **være venstreorientert** (*helle til venstre, sympatisere med venstresiden*) αποκλίνω προς τ' αριστερά [apɔklinɔ pɔs taristera] # (*være venstrevridd, sympatisere med venstresiden*) αριστερίζω [aristerizo]
- venstrepolitikk** m. αριστερή πολιτική, η [i aristeri pɔlitiki] # (*venstreorientering*) αριστερισμός, ο [ɔ aristerizmɔs]
- venstrepolitiker** m. (*politiker på venstre fløy*) αριστεριστής, ο [ɔ aristeristis]
- venstreradikal** adj. (*venstreekstremistisk*) ακροαριστερός [akɔaristerɔs]
- venstreside** f. (*pol.*)(*venstresiden*) η Αριστερά [i aristera] # (*typ.*) η αριστερή σελίδα (ένος βιβλίου) [i ðeksia seliða eɛɔz vivliu]
- venstresympatisør** m. (*venstremann/-kvinne*) αριστερός, ο [ɔ aristerɔs]
- venstrevendt** adj. (*i retning fra høyre mot venstre*) αριστερόστροφος [aristerɔstrɔfɔs]
- vente** subst. i uttr.: **ha noe i vente** μου περιμένει [mu perimɛni] : **hvem vet hva vi har i vente/hva som venter oss!** ποιος ξέρει τι μας περιμένει! [pjos ksɛri ti mas perimɛni] / **være i vente** (*forestå*) περιμένω [perimɛɔ] # αναμένω [anamɛɔ] : **hadde han bare visst hva som var i vente (for han)!** αν ήξερε τι τον περίμενε! [an iksɛre ti ton berimɛnɛ]
- vente** v. (*lengte*) προσδοκώ [pɔzðɔkɔ] # (*forvente, avvente*) περιμένω [perimɛɔ] # αναμένω [anamɛɔ] # (*være tålmodig, holde ut*) καρτερεύω [karterɛvo] # (*forvente, vente (noen)*) καρτερώ [karterɔ] / (*truende:*) **bare vent, dette skal du få svi for!** έννοια σου, θα μου το πληρώσεις! [ɛɲja su θa mu to pliroɔsis] / (*på et tidspunkt*) **da jeg minst ventet det** σε μια στιγμή που δεν το περιμένα πια [se mja stigmɪ pu ðɛn ðɔ

perimēna pja] / **de lot meg vente i timevis** μ' άφησαν να ξεροσταλιάζω επί ώρες [mafisan na kserɔstaljazɔ ep̄i ɔres] / **den som venter på noe godt, venter ikke forgjeves** ("litt etter litt blir den sure druen (som) honning") αγάλι-αγάλι γίνεται η αγουρίδα μέλι [aɣali-agali jinete i aɣuriða meli] / **det hadde jeg ikke ventet av deg!** ποτέ δεν το περίμενα από σένα [pɔte ðen ðɔ perimēna apɔ sēna] / **det venter deg ei lydende framtid** (du har ei lysende framtid foran deg) σου επιφυλάσσεται λαμπρό μέλλον [su epifilasete lambrɔ melɔn] / **dette arbeidet kan vente** αυτή η δουλειά μπορεί να περιμένει [aft̄i i ðulja bɔri na perimēni] / **døden venter oss alle** ο θάνατος μας περιμένει όλους [ɔ θanatɔz mas perimēni ɔlus] / **hva/hvem venter du på?** τι/ποιον περιμένεις; [ti/pjɔn perimēnis] / **hva venter oss (der), mon tro?** (jeg lurer på hva som venter oss) τι μας μέλλεται άραγε; [ti maz melēte araje] / **hvem vet hva hva som venter oss!** ποιος ξέρει τι μας είναι γραφτό! [pjɔs ks̄eri ti mas ine graftɔ] / **jeg kan ikke vente til det passer deg/er beleilig for deg** δεν μπορώ να περιμένω πότε θα ευκαιρήσεις εσύ [ðen bɔrɔ na perimēnɔ pɔte θa efker̄isis esi] / **jeg liker ikke å måtte vente** δε μ' αρέσει να με κάνουν να περιμένω [ðe mar̄esi na me kanun na perimēnɔ] / **kunne vente seg** (regne med) θα έχω [θa εχɔ] : **vi kan vente oss uvær/ubehagelige overraskelser** θα έχουμε θύελλα/δυσάρεστες εκπλήξεις [θa εχume θ̄iela/ðisarēstes ekpl̄ixsis] / **la han bare (sitte og) vente litt!** (han får smøre seg med tålmodighet!) άσ' τον να ξεροσταλιάσει λίγο! [as tɔn na kserɔstaljas̄i ligɔ] # άσ' τον να περιμένει! [as tɔn na perimēni] / **la noen vente** κάνω κάποιον να περιμένει [kanɔ kapjɔn na perimēni] # (svikte noen, ikke komme til avtalt tid) στήνω κάποιον [st̄inɔ kapjɔn] : **de lot meg stå ute i regnet og vente** με είχαν και περίμενα στη βροχή [me iχan ke perimēna sti vrɔçi] : **han lot meg vente en time** μ' έστησε μια ώρα [m̄estise mja ɔra] / **nå er det ikke lenge å vente** (nå får vi straks vite det) κοντός ψαλμός αλληλουϊα [kɔndɔs psalmɔs alil̄iia] / **sitte oppe og vente på noen** ξαγρυπνώ περιμένοντας κάποιον [ksaɣripnɔ perimēnɔndas kapjɔn] : **ikke sitt oppe og vent på meg i kveld, jeg blir sein** μη με περιμένεις απόψε, θ' αργήσω [mi me perimēnis apɔps̄e θarj̄isɔ] : **i tilfelle jeg blir sein, ikke sitt oppe og vent på meg!** αν αργήσω μη με περιμένεις! [an arj̄isɔ mi me perimēnis] / **vent et øyeblikk!** (vent litt!) περιμένε μια στιγμή! [perimēne mja stigmi] / **vent litt!** περιμένε λιγάκι! [perimēne ligaki] : **vent nå litt!** (vær nå litt tålmodig!) καρτέριψε λίγο! [kart̄erip̄se ligɔ] / (om kvinne:) **vente barn** περιμένω μωρό [perimēnɔ mɔrɔ] # (jeg er gravid) είμαι έγκυος [ime ɛngiɔs] / **vente besøk/gjester** περιμένω επισκέψεις [perimēnɔ episk̄epsis] : **vi venter besøk** περιμένουμε επισκέψεις [perimēnume episk̄epsis] : **vi ventet besøk** περιμέναμε επισκέψεις [perimēname episk̄epsis] / **vente en** (være i vente for, ligge framfor en) επίκειμαι [ep̄ikime] # επιφυλάσσομαι [epifilasɔme] # μου είναι γραφτό [mu ine graftɔ] : **hvem vet hva som venter oss/hva vi har i vente!** ποιος ξέρει τι μας είναι γραφτό! [pjɔs ks̄eri ti mas ine graftɔ] : **jeg frykter det som venter meg i framtida** φοβούμαι αυτά που μου επιφυλάσσει το μέλλον [fv̄nume aft̄a pu mu epifilas̄i tɔ melɔn] : **hvem vet hva slags ulykker som venter oss!** ποιος ξέρει τι συμφορές μας απαντέχουν! [pjɔs ks̄eri ti simfv̄r̄ez mas apand̄eχun] / **vente gjester** αναμένω επισκέψεις [anamēnɔ episk̄epsis] : **jeg ventet deg i går** σ' απάντεχα χτες [sapan̄eΧa Χtes] : **vi venter gjester**

αναμένομε επισκέψεις [anamɛnoɱe episkɛpsis] / **vente i spenning** (*vente spent*)
 αναμένω εναγωνίως [anamɛno enagɔniɔs] # (*vente i uvisshet og spenning, vente på en
 avgjørelse*) παραμένω σε εκκρεμότητα [paramɛno se akremɔtita] # εκκρεμώ
 [ɛkremɔ] / **vente med** (*utsette*) **αναστέλλω** [anastɛlo] : **vente med å ta stilling til
 noe** (*vente med å bekjentgjøre en beslutning/domsavgjørelse*) **αναστέλλω την έκδοση
 αποφάσεως** [anastɛlo tin ɛkðɔsi apɔfɔsɛɔs] / **vente noen** (*vente på at noen skal komme*)
 περιμένω κάποιον [perimɛno kapjɔn] : **vi ventet deg i går** σε περιμέναμε/
 καρτεράγαμε χτες [se perimɛname/karteragame χtes] / **vente og se** βλέποντας και
 κάνοντας [vlɛpondas ke kanɔndas] / **vente og se tiden an** (*stille seg avventende*)
 συγκρατιέμαι [singratjɛɱe] / **vente på** αναμένω [anamɛno] # περιμένω
 [perimɛno] # (*forvente, håpe på*) **απαντέχω** [apandɛxo] # **παντέχω** [pandɛxo] #
 προσμένω [proɱmɛno] # (*forvente, vente (noen)*) **καρτερώ** [karterɔ] : **(det er)
 akkurat det jeg har ventet på!** αυτό ακριβώς περίμενα! [aftɔ akriɱɔs perimɛna] : **det
 er best du venter på han** (*du bør/gjør klokt i å vente på han*) **καλά θα κάνεις να τον
 περιμένεις** [kala θa kaniz na tom paramɛnis] : **hun venter fortsatt på at mannen
 hennes skal dukke opp** ακόμα προσμένει να φανεί ο άντρας της [akɔma proɱmɛni na
 fanɪ ɔ andras tis] : **hvem venter du på?** ποιον καρτεράς/περιμένεις; [pjɔn karteras/
 perimɛnis] : **hvorfor ventet du ikke på meg?** γιατί δε με καρτέρησες; [jati ðe me
 kartɛrises] : **jeg venter på at han skal komme** τον περιμένω να έρθει [tom berimɛno
 na ɛrθi] : **jeg venter på Paul** περιμένω τον Παύλο [perimɛno tom bavlo] : **jeg
 ventet forgjeves på han** άδικα τον απάντεχα [adika ton apandɛxa] : **vi hadde gitt
 opp å vente på deg** (*vi trodde ikke lenger at du ville komme*) **δε σε περιμέναμε πια!** [ðe
 se perimɛname pia] / **vente på en god anledning** (*se tiden an, forholde seg avventende*)
 περιμένω την ευκαιρία [perimɛno tin efkeria] : **vente på en god anledning til å...**
καραδοκώ την ευκαιρία να [karaðokɔ tin efkeria na] / **vente på et gunstig øyeblikk/
 en passende mulighet** (*ventepå det rette øyeblikk/til min tid kommer*) περιμένω να 'ρθει
 η ώρα μου/την ευκαιρία μου [perimɛno narθi i ɔra mu/tin efkeria mu] / **vente på
 instruksjer/direktiver** αναμένω οδηγίες [anamɛno ðɔijjes] / **vente på tur** περιμένω
 τη σειρά μου [perimɛno ti sirɔ mu] : **vent til det blir din tur!** περιμένε τη σειρά
 σου! [perimɛne ti sirɔ su] / **vente utålmodig** (*spent*) **προσδοκώ ανυπόμονα** [proɱðokɔ
 anipɔɱɔna] # (*måtte smøre seg med tålmodighet, bli bedt om å vente*) **ξεροσταλιάζω
 στα πόδια** [kerɔstaljazɔ sta pɔðja] : **jeg venter utålmodig på deg** (*jeg gleder meg
 veldig til du kommer*) **θα σε περιμένω με ανυπομονησία** [θa se perimɛno me
 anipɔɱɔnisja] / **ventet du lenge?** (*måtte du vente lenge?*) **περίμενες πολύ;** [perimɛnes
 polɪ] - **ja, jeg måtte vente lenge** ναι, περίμενα πολύ [ne perimɛna polɪ] - **nei, jeg
 ventet ikke lenge** όχι, δεν περίμενα πολύ [ɔçi ðen perimɛna polɪ] / **være ventet
 αναμένομαι να φτάσω** [anamɛnoɱe na ftaso] : **han er ventet** (*forventet å komme*) **i
 morgen** αναμένεται να φτάσει αύριο [anamɛnetɛ na ftasi avrio] : **de er ventet
 hvert øyeblikk** αναμένονται από στιγμή σε στιγμή [anamɛnoɱde apɔ stigmɪ se stigmɪ]
venteliste f.m. **λίστα αναμονής, η** [i lista anamɔnis] # (*prioritetsliste*) **κατάλογος
 προτεραιότητας, ο** [ɔ katalɔɱɔs proterɛɱtitas]
ventelønn f. (*vartepenger, vederlag p.g.a. oppsigelse*) **αποζημίωση λόγω απολύσεως, η** [i
 apɔzimɪɔsi loɱɔ apɔlɪsɛɔs]

- ventende** adj. (*ugjort, utestående*) εκκρεμής [ekremis] / **ventende oppgaver** (*ugjort arbeid*) εκκρεμείς δουλειές [ekremiz ðuljes]
- venterom** n. (*venteværelse*) αίθουσα αναμονής, η [i ɛθusa anamɔnis] # (*forværelse, vestibyle*) προθάλαμος, ο [ɔ prɔθalamɔs]
- ventetid** f.m. (*utsettelse, venting*) αναμονή, η [i anamɔni] / **vi fikk ti minutters ventetid på stasjonen** είχαμε δέκα λεπτών αναμονή στο σταθμό [iχame ðeka leptɔn anamɔni stɔ staθmɔ]
- venteværelse** n. (*venterom*) αίθουσα αναμονής, η [i ɛθusa anamɔnis]
- ventil** m. βαλβίδα, η [i valviða] # (*spjeld, gasspjeld, choke*) δικλίδα, η [i ðikliða] # (*spjeld, propp, plugg*) επίκλειστρο, το [tɔ epiklistrɔ] # επιστόμιο, το [tɔ epistɔmio] # (*mek. pistong, ventil på messingblåseinstrument*) πιστόνι, το [tɔ pistɔni] / **tilbakeslagsventil** (*reguleringsventil, (petro) prøveventil*) ανασταλτική βαλβίδα, η [i anastaltiki valviða]
- ventilasjon** m. (*lufting*) αερισμός, ο [ɔ aerizmɔs] # (*utlufting*) εξαερισμός, ο [ɔ eksaerizmɔs]
- ventilasjons-** (*ventilerende*) εξαεριστικός [eksaeristikɔs]
- ventilasjonskanal** m. (*ventilasjonssjakt, luftkanal, avtrekkskanal*) αεραγωγός, ο [ɔ aeragɔɔs] # αγωγός αερισμού, ο [ɔ agɔɔs aerizmu]
- ventilasjonssjakt** f.m. (*gruvedrift, m.m.*) αεραγωγός, ο [ɔ aeragɔɔs] # φρέαρ αερισμού, το [tɔ frɛar aerizmu]
- ventilator** m. βεντιλατέρ, το [tɔ vendilatɛr] # (*elektrisk vifte*) αεριστήρας, ο [ɔ aeristiras] # (*sugeventilator, sugenvifte, kjøkkenvifte, avtrekksrør*) (ηλεκτρικός) εξαεριστήρας / αποροφητήρας, ο [ɔ (ilɛktrikɔs) eksaeristiras/apɔɔfitiras]
- ventilere** v. (*lufte, luften ut*) εξαερίζω [eksaerizɔ]
- ventiljustering** f.m. ρύθμιση βαλβίδων, η [i riθmisi valviðɔn]
- ventilklaff** m. (*ventilløfter*) πληκτρο βαλβίδων, το [tɔ pliktrɔ valviðɔn]
- venting** f.m. (*utsettelse, ventetid*) αναμονή, η [i anamɔni] # (*forventning, håp*) προσμονή, η [i prɔzmɔni] / **jeg var lei av ventinga** (*lav å vente*) με κούρασε η αναμονή [me kurase i anamɔni]
- ventrikkel** m. (*hulrom på buksiden: magesekk, hjertekammer*) κοιλότητα, η [i kilɔtita]
- Venus** (*aftenstjernen*) Αποσπερίτης, ο [ɔ apɔsperitis] # αποσπερίτης, ο [ɔ apɔsperitis] # Πούλια, η [i pulia]
- venushår** n. (*adiantum, en liten bregne*) αδιάντον, το [tɔ aðiandɔn] # πολυτρίχι, η [i pɔlitriçi]
- veps** m. σφήκα, η [i sfika] # μπόμπιρας, ο [ɔ bɔmbiras] / **jeg ble stukket av en veps** με τσίμπησε μια σφήκα [me tsimbise mja sfika]
- vepsebol** n. (*neds. om oppholdssted: reir, bule*) σφηκοφωλιά, η [i sfikɔfɔlja] / (*overf.*) **stikke hånda i et vepsebol** (*pådra seg andres vrede*) ξεσηκώνω θύελλα εναντίον μου [ksesikɔno θiɛla enandion mu] # ξεσηκώνω ολόκληρη σφηκοφωλιά [ksesikɔno ɔɔkliri sfikɔfɔlja] # ρίχνω πάνω μου ολόκληρη σφηκοφωλιά [riχno panɔ mu ɔɔkliri sfikɔfɔlja]
- vepestikk** n. κέντρισμα/τσίμπημα μιας σφήκας, το [tɔ kɛndrizma/tsimbima mjas sfikas] # pl. κεντρίσματα/τσιμπήματα απο σφήκες, τα [ta kɛndrizmata/tsimbimata apɔ sfikas]
- vepsetalje** f.m. (*smal, svært innsnørt talje el. midje*) δαχτυλιδένια μέση, η [i ðaχtiliðɛnia mɛsi] / **ei jente med vepsetalje** κορίτσι με δαχτυλιδένια μέση [kɔritsi me

δαΧtiliðǵnia mēsi] : **hun har vepsetalje** έχει μέση–δαχτυλίδι [ɛxi mēsiðaΧtiliði]
veranda m. (overbygd entre, bislag, inngangsparti) βεράντα, η [i veranda] # (glass-
veranda, solveranda) τζαμωτή βεράντα, η [i dzamɔti veranda] # λιακωτό, το [to
ljakɔtɔ] / **veranda eller uteareal med tak over** σκεπαστό, το [to skɛpastɔ]
verb n. **ρήμα, το** [to rima] / **et transitivt/intransitivt verb** μεταβατικό/αμετάβατο ρήμα
[metavatikɔ/amɛtavato rima] / **regelrette verb** (svake verb) ομαλά ρήματα, τα [ta
ɔmala rimate] / **uregelrette verb** (streke verb) ανώμαλα ρήματα [anɔmala rimate]
verbal n. (predikat) κατηγορούμενο, το [to katigɔrɔmɛno]
verbal adj. (språklig, ord-, utledet av verb) ρηματικός [rimatikɔs]
verbalsubstantiv n. ρηματικό ουσιαστικό, το [to rimatikɔ usiastikɔ] # (gerundium)
γερούνδιο, το [to jɛrɔndio]
verd adj. (se verdt, verdig) άξιος [aksios]
verden m. κόσμος, ο [ɔ kɔzmɔs] # (klode) υφήλιος, ο [ɔ ifilibs] # (univers)
οικουμένη, η [i ikumɛni] # (natur, skapelse, univers) πλάση, η [i plasi] #
(allmennhet, < tyrk.) ντουνιάς, ο [ɔ dunjas] / **aldri i verden** (ikke for alt i verden,
«ikke for et kongerike») ούτε για ένα βασίλειο [ute ja ɛna vasilio] / **all verdens**
mennesker όλος ο καλός κόσμος [ɔlɔs ɔ kalɔs kɔzmɔs] / **av en annen verden**
σαν από άλλο κόσμο [san apɔ alɔ kɔzmɔ] # (vakker, sublim) (κάτι) το θείο [kati to
θio] : **musikken hans er av en annen verden** η μουσική του είναι κάτι το θείο!
[i musikɪ tu inɛ kati to θio] / **den andre verden** (livet el. verden etter dette, det
hinsidige) ο άλλος κόσμος [ɔ alɔs kɔzmɔs] / **den er av en annen verden!** (den er helt
fantastisk, fenomenal) αυτό είναι το κάτι άλλο [aftɔ inɛ to kati alɔ] / **den gamle/nye**
verden ο παλιός / νέος κόσμος [ɔ paljɔs/nɛɔs kɔzmɔs] / **den sanselige verden**
ο απτός (= αισθητός) κόσμος [ɔ aptɔs (ɛsθitɔs) kɔzmɔs] / **den tredje verden** (det
globale sør, dvs. de fattige landene på den sørlige halvkule) ο Τρίτος Κόσμος [ɔ tritɔs
kɔzmɔs] / (filos.) **den ytre verden** (den materielle verden, som eksisterer uavhengig av
sinnet) ο υλικός κόσμος [i ilikɔs kɔzmɔs] / **en uvirkelig verden** (en fantasiverden)
φανταστικός κόσμος [fandastikɔs kɔzmɔs] / **fantasiens** (= drømmenes)/ **illusjonenes**
verden ο κόσμος του ονείρου/των ψευδαισθήσεων [ɔ kɔzmɔs tu ɔniru/ton
psɛndɛsθisɛɛn] / **forlate denne verden** (dø, gå bort, avgå ved døden) εγκαταλείπω
τον κόσμο [ɛngatalipɔ ton kɔzmɔ] / **gi avkall på denne verden** (trekke seg tilbake fra
verden, bli munk) εγκαταλείπω τον κόσμο [ɛngatalipɔ ton ɛɔzmɔ] / **hele verden** (=
alle) **vet det** όλος ο κόσμος/ντουνιάς το ξέρει [ɔlɔs ɔ kɔzmɔs/ɔlɔs ɔ dunjas to ksɛri] /
hva i all verden? (hva skal dette bety?, hva skal dette være godt for?) **τι στο καλό είναι**
αυτό; [ti sto kalɔ inɛ aftɔ] / **hva/hvor/hvorfor i all verden** (hva/hvor/hvorfor i huleste/
helvete) **τι/που/γιατί στην οργή** [ti/pu/jatɪ stin ɔrɟi] : **hvor i all verden har den ungen**
tatt veien? που στην οργή πήγε αυτό το παιδί; [pu stin ɔrɟi piɟɛ aftɔ to pɛði] / **i**
fantasiens verden στο βασίλειο της φαντασίας [sto vasilio tis fandasias] / **i**
litteraturens/kunstens verden στον κόσμο των γραμμάτων/της τέχνης [stɔn kɔzmɔ ton
ɟramatɔn/tis tɛΧnis] / **ikke for alt i verden** ούτε για ένα βασίλειο [ute ja ɛna vasilio]
για τίποτα στον κόσμο [ja tipɔta stɔn ɛɔzmɔ] : **jeg ville ikke bytte plass med**
han for alt i verden για τίποτα στον κόσμο δεν θ' άλλαζα τη θέση μου με αυτόν [ja
tipɔta stɔn ɛɔzmɔ ðɛn θalaza ti θɛsi mu mɛ aftɔn] / **over hele verden** (kloden) σ' όλη

- την υφήλιο [sɔli tin ifilio] # σ' όλη την οικουμένη [sɔli tin ikumɛni] # σ' όλο τον κόσμο [sɔlb tɔŋ ɡɔzmo] # σ' ολόκληρο τον κόσμο [sɔlɔkliɾɔ tɔŋ ɡɔzmo] / **til verdens ende** (*halvveis rundt jorda, veldig langt*) στην άκρη του κόσμου [stin akri tu kɔzmu] / **verden er ikke (så) stor!** (*så liten verden er (blitt)!*) τι μικρός που είναι ο κόσμος! [ti mikrɔs pu inɛ ɔ kɔzmo] / **verdens beste vin** (*beste vinen som fins*) το καλύτερο κρασί του κόσμου [tɔ kalitɛrɔ krasɪ tu kɔzmu] / **verdens største dikter** ο μεγαλύτερος ποιητής του κόσμου [ɔ megalitɛrɔs piitɪs tu kɔzmu]
- verdens-** (*global, universell*) παγκάσιμος [panɣɔzmiɔs] # (*internasjonal*) διεθνής [ðieθnis]
- verdenskulturskifte** m. (*ideologi*) κοσμοθεωρία, η [i kɔzmoθɛɾia]
- verdensatlas** n. παγκόσιμος γεωγραφικός άτλας, ο [ɔ panɣɔzmiɔz jɛɔɣrafikɔs atlas]
- verdensberømmelse** m. παγκόσιμα δόξα, η [i panɣɔzmiɔ dɔksa]
- verdensberømt** adj. κοσμοξακουσμένος [kɔzmoksakuzmɛno] # κοσμοξάκουστος [kɔzmoksakustɔs]
- verdensborger** m. πολίτης του κόσμου, ο [ɔ politɪs tu kɔzmu] # (*kosmopolitt*) κοσμοπολίτης, ο [ɔ kɔzmoɾolitɪs] # f. κοσμοπολίτισσα, η [i kɔzmoɾolitisa]
- verdensdel** n. (*fastland, kontinent*) ήπειρος, η [i ipirɔs] / **de fem verdensdeler** οι πέντε ήπειροι [i pɛnde ipiri]
- verdensfred** m. παγκόσιμα ειρήνη, η [i panɣɔzmiɔ irini]
- verdenshandel** m. παγκόσιμο εμπόριο, το [tɔ panɣɔzmiɔ embɔɾiɔ]
- verdeshjørne** n. : **til de fire verdeshjørner** στις τέσσερες άκρες της γης [stis tɛsɛrɛs akɾɛs tiz jis]
- verdensfred** m. παγκόσιμα ειρήνη, η [i panɣɔzmiɔ irini]
- verdesherredømme** n. ηγεμονία του κόσμου, η [i ijɛmoɲia tu kɔzmu] # κοσμοκρατορία, η [i kɔzmokratɔɾia] / **de kjemper for verdesherredømme** παλεύουν για την ηγεμονία του κόσμου [palevun ja tin ijɛmoɲia tu kɔzmu]
- verdeshersker** m. κοσμοκράτορας, ο [ɔ kɔzmokratɔras]
- verdeshjørne** n. άκρη του κόσμου, η [i akri tu kɔzmu] : **til de fire verdeshjørnene** στις τέσσερες άκρες του κόσμου [stis tɛsɛrɛs akɾɛs tu kɔzmu]
- verdenskongress** m. διεθνής διάσκεψη [ðieθni:z ðiaskepsi]
- verdenskrig** m. παγκάσιμος πόλεμος, ο [panɣɔzmiɔs pɔlɛmo] / **den andre verdenskrig** ο δεύτερος παγκόσιμος πόλεμος [ɔ ðɛftɛrɔs panɣɔzmiɔs pɔlɛmo]
- verdenskris** f.m. (*en verdensomspennende krise*) παγκόσιμα κρίση, η [i panɣɔzmiɔ kɾisi] # οικουμενική κρίση [ikumeniki kɾisi]
- verdensmakt** f.m. (*stormakt*) παγκόσιμα δύναμη, η [i panɣɔzmiɔ ðinami]
- verdensmann** m. (*mann med erfaring*) άνθρωπος του κόσμου (= με πείρα) [anθɾɔɾɔs tu kɔzmu (me piɾa)]
- verdensmester** m. παγκόσιμος πρωταθλητής, ο/η [ɔ/i panɣɔzmiɔs pɾɔtaθlitɪs] / (*overf.*) **være verdensmester** (*sole se gi sin egen fortrefelighet, gjøre seg klokere/smartere enn en er, prøve å være morsom*) κάνω τον έξυπνο [kanɔ tɔn ɛksipno]
- verdensmesterskap** n. παγκόσιμο τρωτάθλημα, το [tɔ panɣɔzmiɔ pɾɔtaθlima]
- Verdenspostforening** η Παγκόσιμα Ταχυδρομική Ένωση [i panɣɔzmiɔ taçiðɾɔmiki ɛno]i
- verdenspremiere** m. παγκόσιμα πρώτη, η [i panɣɔzmiɔ pɾɔti]

- verdensregjering** f.m. **παγκόσμια κυβέρνηση**, η [i paŋgɔzmia kivɛrnisi]
- verdensreise** f.m. (*rundreise i hele verden, jordomseiling*) **γύρος του κόσμου**, ο [ɔ jĩrɔs tu kɔzmu]
- verdensrom** n. **αεροδιάστημα**, το [tɔ aerɔdiastima] # **εναέριος χώρος**, ο [ɔ enaɛriɔs xɔrɔs] # (*rom, tomrom, gap*) **διάστημα**, το [tɔ diastima] / **det ytre (verdens)rom** το **κοσμικό διάστημα** [tɔ kɔzmikɔ diastima] ο **κοσμικός χώρος**, [ɔ kɔzmikɔs xɔrɔs] / **sende/skyte satellitter ut i verdensrommet** **εξαπολύω δορυφόρους στο διάστημα** [eksapɔljɔ ðɔrifɔrus stɔ diastima] / **utforskingen av verdensrommet** η **εξερεύνηση του διαστήματος** [i eksɛrɛvnisi tu diastimatɔs]
- verdensspråk** n. (*universalspråk*) **οικουμενική γλώσσα**, η [i ikumeniki ɣlɔsa] / **et verdensspråk** **μια παγκόσμια γλώσσα** [mjɑ paŋgɔzmia ɣlɔsa]
- verdensutstilling** f.m. **παγκόσμια έκθεση**, η [i paŋgɔzmia ɛkθɛsi] # (*internasjonal utstilling*) **διεθνής έκθεση**, η [i ðiɛθnɪs ɛkθɛsi]
- verdensvant** adj. (*vant til å opptre*) **πολιτισμένος** [pɔlitizmɛnɔs] # (*erfaren, kunnskapsrik*) **μπασιμένος** [bazmɛnɔs] # (*fortrolig med "det gode selskap"*) **εξοικειωμένος με τους τρόπους της καλής κοινωνίας** [eksikɔimɛnɔz mɛ tus trɔpus tis kalɪs kinɔnɪas] / **en som er verdensvant** (*verdensborger, kosmopolitt*) **κοσμοπολίτης** [kɔzmɔpɔlɪtis] / **være verdensvant** **έχω πείρα του κόσμου** [ɛxɔ piɾɑ tu kɔzmu]
- verdi** m. (*verd, fortrinn*) **αξία**, η [i aksjɑ] / **antatt verdi** **κατ' εκτίμηση αξία** [kat ɛktimisi aksjɑ] / **av liten/ringe verdi** **μηδαμινής αξίας** [miðaminɪs aksjɑs] / **av stor verdi** (*verdifull, kostelig, dyrebar*) **βαρύτιμος** [varitimɔs] / **av stor/liten verdi** **μεγάλης / μικρής αξίας** [mɛɣalis/mikrɪs aksjɑs] : **den er av stor verdi** (*den er meget verdifull*) **είναι μεγάλης αξίας** [ine mɛɣalis aksjɑs] : **malerier av stor/liten verdi** **πίνακες μεγάλης/μικρής αξίας** [pinakɛz mɛɣalis/mikrɪs aksjɑs] / **av uvurderlig verdi** (*av umåtelig stor verdi*) **ανυπολογιστής αξίας** [anipɔljistɪs aksjɑs] / **bokført verdi** (*handel*) **λογιστική αξία** η [i lɔjistiki aksjɑ] / **det forringer ikke på noen måte husetes verdi** **αυτό δεν αφαιρεί τίποτα από την αξία του σπιτιού** [aftɔ ðɛn afɛri tɪpɔtɑ apɔ tin aksjɑ tu spitju] / **ha stor/liten verdi** **έχω μεγάλη/μικρή αξία** [ɛxɔ mɛɣali/mikrɪ aksjɑ] / **jeg kjenner verdien av en venn/av tid** (*jeg vet hvor verdifullt et vennskap er/hvor verdifull tida er*) **ξέρω την αξία ενός φίλου/του χρόνου** [ksɛrɔ tin aksjɑ ɛnɔs fili/tu xɔnu] / **moralske/sosiale verdier** **ηθικές/κοινωνικές αξίες** [iθikɛs/kinɔnikɛs aksjɛs] / **nominell verdi** (*pålydende*) **ονομαστική αξία** [ɔnɔmastiki aksjɑ] / **notert verdi** (*registrert/oppgitt verdi*) **δηλωμένη αξία** [ðilɔmɛni aksjɑ] / **opprinnelig verdi** (*verdi som ny*) **αρχική αξία** [arçiki aksjɑ] / **reduisert verdi/kostnad** (*verdi/kostnad etter nedskrivning*) **αποσβεστέα αξία/αποσβεστέο κόστος** [apɔzvestɛɑ aksjɑ/apɔzvestɛɔ kɔstɔs] / **reell verdi** (*egentlig verdi, realverdi*) **εσωτερική αξία** [ɛsɔteriki aksjɑ] : **en mynts reelle verdi** **η εσωτερική αξία νομίσματος** [i ɛsɔteriki aksjɑ nɔmizmatɔs] / **synke i verdi** : **jorda rundt her har sunket i verdi** **η γη εδώ γύρω έχει υποτιμηθεί** [i ji ɛðɔ jĩrɔ ɛxɔ ipɔtimiθi] / **uten verdi** (*verdilos*) **χωρίς αξία** [xɔrɪs aksjɑ] / **varige moralske verdier** **ακατάλυτες ηθικές αξίες** [akatalites iθikɛs aksjɛs] / **verdien av fast ansettelse** (*verdien av uoppsigelig stilling/livsvarig rett(ighet)*) **αξία επικαρπίας** [aksjɑ epikarpɪas] / **verdi ifølge faktura** **αξία σύμφωνα με το τιμολόγιο** [aksjɑ simfɔna mɛ tɔ timɔljɔ] / **verdien av (en god) utdannelse** **η αξία**

- της παιδείας [i aksja tis peðias] / **verdien av vennskap** η αξία της φιλίας [i aksja tis filias] / **verdien av** (= *prisen på*) **jordeiendom** η αξία της γης [i aksja tiz jis] / **verdi** (*aktiva, formue*) ενεργητικό, το [tɔ enerjitikɔ] # (*rikdom, overflod, ressurser*) πλούτος, ο [ɔ plʊtɔs] # pl. πλούτη, τα [ta plʊti]
- verdiansettelse** m. (*evaluering, taksering, takst*) εκτίμηση, η [i ektimisi] / **takstmennene kom fram til vidt forskjellige verdiansettelser** οι πραγματογνώμονες κατέληξαν σε πολύ διαφορετικές εκτιμήσεις [i pragmatɔgnɔmonɛs katɛliksan se pɔli ðiafɛretikɛs ektimisis]
- verdiregning** f.m. (*verditakst, taksering, vurdering*) αποτίμηση της αξίας [apɔtimisi tis aksias] # διατίμηση, η [i diatimisi]
- verdifall** n. (*kursfall*) μείωση της αξίας, η [i miɔsi tis aksias]
- verdiforringelse** m. (*nedskrivning*) απόσβεση, η [i apɔzvɛsi] # υποτίμηση αξίας (πραγματων), η [i ipɔtimisi aksias (pragmatɔn)]
- verdiforsikring** f.m. ασφάλιση, η [i asfalisi]
- verdifull** adj. πολύτιμος [pɔlitimos] # βαρύτιμος [varitimɔs] # (*kostbar, dyrebar, ubetalelig, uvurderlig*) ατίμητος [atimitɔs] # ερίτημος [eritimɔs] # τιμαλφής [timalfis] / **den er meget verdifull** (*den er av meget stor verdi*) είναι μεγάλης αξίας [ine megalis aksias] / **han er umåtelig verdifull** (*han er uvurderlig*) αξίζει βασιλικά λύτρα [aksizi vasilika lɪtra]
- verdigg** adj. (*anstendig*) αξιοπρεπής [aksioɔpɛpɪs] # (*aktverdigg, fortjent, fortjenstfull*) επάξιος [ɛpaksios] # (*imponerende, statelig, fornem*) επιβλητικός [ɛpivlitikɔs] / **en dessert som er et kongelig måltid verdigg** επιδόρπιο άξιο βασιλικού γεύματος [ɛpiðɔɔpɪɔ aksio vasiliku jɛvmatɔs] / **verdigg til** (*som fortjener, trengende*) άξιος [aksios] # (*jevnbryrdigg med, på høyde med*) αντάξιος (+gen.) [andaksios] : **vise seg verdigg** φαίνομαι αντάξιος [fɛnɛtɛ andaksios] : **han viste seg min tillit verdigg** φάνηκε αντάξιος της εμπιστοσύνης μου [fanikɛ andaksios tis embistɔsiniz mu] : **være verdigg til** (*fortjene, gjøre/ha gjort seg fortjent til*) αξίζω [aksizɔ] # είμαι άξιος (+ gen.) [ime aksios] # θέλω [θɛlɔ] # μου πρέπει [mu pɛɔpi] : **du var ikke verdigg til en slik ære** δε σου έπρεπε εσένα τέτοια τιμή [ðɛ su ɛpɛɔpɛ ɛsɛna tɛtja timi]
- verdigg** adv. (*på en aktverdigg måte, på saklig grunnlag*) επαξίως* [ɛpaksios]
- verdighet** f.m. (*selvrespekt*) αξιοπρέπεια, η [i aksioɔpɛɔpia] # (*sinnssro, uforstyrrelighet*) αταραξία, η [i ataraksja] # (*statelighet, fornemhet*) επιβλητικότητα, η [i ɛpivlitikɔtita] / **arbeidets verdighet** η αξιοπρέπεια της εργασίας [i aksioɔpɛɔpia tis ɛrgasias] / **dette er under min verdighet** (*også humoristisk*) αυτό είναι κατώτερο της αξιοπρέπειάς μου [aftɔ ine katɔtɛɔ tin aksioɔpɛɔpɪaz mu] / **ha verdighet** έχω αξιοπρέπεια [ɛΧɔ aksioɔpɛɔpia] / **holde på sin verdighet** υπερασπίζομε την αξιοπρέπεια μου [ipɛraspɪzɔmɛ tin aksioɔpɛɔpia mu] / **med tilbørlig verdighet** (*med den verdighet som hører til*) με την εμπρέπουσα αξιοπρέπεια [mɛ tin embɛɔpɛusa aksioɔpɛɔpia] / **menneskets verdighet** (*menneske-verdet*) η αξιοπρέπεια του ανθρώπου [i aksioɔpɛɔpia tu anθɔɔpu] / **opphøyd verdighet** (*uangripelig verdighet*) απρόσβλητη αξιοπρέπεια [apɔɔzvliti aksioɔpɛɔpia] / **være uten verdighet** (*opptre uten verdighet*) δεν έχω αξιοπρέπεια [ðɛn ɛΧɔ aksioɔpɛɔpia]
- verdiggjenstander** m.pl. (*verdisaker*) είδη αξίας, τα [ta iði aksias] # πολύτιμα είδη, τα [ta pɔlitima iði] # τιμαλφή, τα [ta timalfi] / **oppbevare sine verdiggjenstander i**

- banken** καταθέτω τα τιμαλφή μου σε τράπεζα [kataθɛtɔ ta timalfɪ mu sɛ trɛpɛzɔ]
- verdikupong** m. (*verdikort, bevis, sikkerhet*) διατακτική, η [i ðiataktiki] / **verdikuponger** (*tilgodelapper*) δικαιολογητικά δαπάνων, τα [ta ðikeɔlɔjɪtika ðapanɔn]
- verdiløs** adj. στερούμενος αξίας [sterumɛnɔs aksias] # (*uten verdi*) χωρίς αξία [Χɔris aksia] # (*simpel, smålig*) μηδαμινός [miðaminɔs] # (*tom*) "κενός" [kenɔs] # (*ubrukelig, elendig, ynkelig*) αχαϊρευτος [aΧaiɹeftɔs] # (*uten verdi, ikke verdt fem øre*) δεκαρικός [ðɛkarikɔs]
- verdiløshet** f.m. (*dårlig kvalitet*) ευτέλεια, η [i eftɛlia]
- verdipapir** n. (*aksje, obligasjon*) χρεόγραφο, το [tɔ Χrɛɔɣrafɔ] # τίτλος, ο [ɔ tɪtlɔs] / **verdipapirer** n.pl. (*aksjer*) αξίες [aksies] : **investere pengene sine i verdipapirer/aksjer** επενδύω τα λεφτά μου σε τίτλους [ɛpenðiɔ ta lɛftɔ mu sɛ tɪtlɔs] / **kjøpe/selge verdipapirer** αγοράζω/πουλώ τίτλους [aɣɔrazɔ/pulɔ tɪtlɔs] / **verdipapirer lydende på navn** ονομαστικοί τίτλοι, οι [i ɔnɔmastiki tɪtli] / **verdipapirer med fast/variabel avkastning** ασφαλίες σταθερού/μεταβλητού εισοδήματος [asfalies staθɛru/metavlɪtu isɔðimatɔs]
- verdiskala** m. κλίμακα αξιών, η [i klɪmaka aksion] # (*verdisystem*) ιεράρχηση αξιών, η [i iɛrɔrçisi aksion]
- verdiskapende** adj. πλουτοπαραγωγικός [plutɔparagɔjikɔs]
- verdistigning** m. (*verdiøkning*) ανατίμηση, η [i anatimisi] # αύξηση της αξίας, η [i afksisi tis aksias] # (*oppskrivning, prisforhøyelse*) υπερτίμηση, η [i ipertimisi] / **turismen bidro til verdistigningen på jordeiendom/land** ο τουρισμός συνέβαλε στην ανατίμηση της γης [ɔ turizmɔs sinɛvale stin anatimisi tiz jis]
- verditakst** f.m. (*verdberegning, taksering*) αποτίμηση της αξίας [apɔtimisi tis aksias]
- verdiøkning** m. (*verdistigning*) ανατίμηση, η [i anatimisi] # αύξηση της αξίας, η [i afksisi tis aksias]
- verdsette** v. (*vurdere, taksere*) αποτιμώ [apɔtimɔ] # αξιολογώ [aksiɔlɔɣɔ] # (*anerkjenne, påskjønne, sette pris på*) αγνωρίζω [anagɔrɪzɔ] # (*estimere, sette pris på, se opp til*) εκτιμώ [ektimɔ] / **formuen hans ble verdsatt/taksert til 5 mill. kroner** η κληρονομία του αποτιμήθηκε σε πέντε εκατομύρια κορόνες [i klirɔnɔmɪa tu apɔtimiθike sɛ pɛnde ekatɔmɪria kɔrɔnes] / **maleriet ble verdsatt til...** ο ζωγραφικός πίνακας αποτιμήθηκε σε... [ɔ zɔɣrafikɔs pɪnakas apɔtimiθike sɛ] / **verdsette noens tjenester** αναγνωρίζω τις υπηρεσίες κάποιου [anagɔrɪzɔ tis ipiresias kapju]
- verdsetting** m. (*verdberegning, verditakst, taksering*) αποτίμηση της αξίας [apɔtimisi tis aksias] # εκτίμηση, η [i ektimisi] # (*takknemlighet*) ευγνωμοσύνη, η [i ɛvɣnɔmɔsɪni] # (*vurdering, påskjønnelse, anerkjennelse*) αναγνώριση, η [i anagɔrɪsi] # (*taksering, oppskrivning, revaluering*) ανατίμηση, η [i anatimisi]
- verdslig** adj. (*profan, hedensk, ugudelig, vanhellig, uinnviet*) βέβηλος [vɛvilɔs] # μιαρός [mjarɔs] # (*profan, jordisk*) εγκόσμιος [ɛŋɔzmiɔs] # κοσμικός [kɔzmikɔs] / **verdslig makt** (*jordisk makt*) κοσμική εξουσία, η [i kɔzmiki eksusia] : **pavens verdslige makt** η κοσμική εξουσία του Πάπα [i kɔzmiki eksusia tu papa] / **verdslig musikk/kunst** (*profan kusikk/kunst*) εγκόσμια (=κοσμική) μουσική/τέχνη [ɛŋɔzmiɔ/ kɔzmiki musiki/tɛΧni]
- verdslighet** f.m. (*verdslig liv*) κοσμικότητα, η [i kɔzmikɔtita]

verdt adj. (*verd, verdig*) **άξιος** [aksios] / **det/den er ikke verdt et spøtt/et rødt øre/fem flate øre** **δεν αξίζει δεκάρα** [ðen aksizi ðekara] / **det er ikke bryet verd** **δεν αξίζει τον κόπο** [aksizi ton kopo] : **det er verd bryet** **αξίζει τον κόπο** [aksizi ton kopo] / **det er verd å prøve** **αξίζει τον κόπο να δοκιμάσουμε** [aksizi ton kopo na ðokimasume] / **er det (bryet) verdt å prøve?** (*har det noen hensikt å prøve?*) **είναι σκόπιμο να δοκιμάσουμε;** [ine skopimo na ðokimasume] / **for alt en er verdt** (*alt en makter/evner, etter beste evne*) **ανάλογα με την αξία μου** [analoga me tin aksia mu] / **ikke være mye verdt** (*ikke være rare greiene*) **δεν αξίζω/δε λέω πολλά πράγματα** [ðen aksizo/ðe leo polli pragmata] / **verd å bli nevnt** **άξιος λόγου** [aksioz logu] / **vise hva en er verdt** (*vise at en duger, komme til sin rett*) **δείχνω την αξία μου** [ðixno tin aksia mu] / **være like mye verdt som** (*tilsvare*) **είμαι ισότιμος με** [ime isotimos me] : **ti norske kroner er verdt 75 euro** **δέκα νορβηγικές κορόνες είναι ισότιμες με €75** [ðeka norvijikēs korōnes ine isotimes me evðomindapēnde evrɔ] / **være vel verdt å...** **είναι καλά αξίζει να...** [ine kala aksizi na] / **være verdt pengene** (*få/gi god valuta for pengene*) **αξίζω τα λεφτά** [aksizo ta lefta] : **det var verdt pengene** **άξιζε τα λεφτά** [aksize ta lefta]

Verdun geo. **Βερντέν, το** [to verðɛn]

verft n. (*skipsverft*) **ναυπηγείο, το** [to nafpijio] # **κεραία, η** [i kerɛa]

verge m. (*formynder*) **δικαιοδόχος, ο** [ɔ ðikeoðoxos] # **κηδεμόνας, ο/η** [ɔ/i kiðemonas] # (*fullmaktsinnehaver, formynder*) **εντολοδόχος, ο** [ɔ endoloðoxos] # (*en som får noe overdratt til seg, en som mottar tilskudd*) **εκδοχέας, ο** [ɔ ekðoxeas] # (*beskytter for mindreårig eller umyndig person*) **επίτροπος ανηλίκου, ο** [ɔ epitropos anilikou] / **oppnevne av en verge** **ο ορισμός κηδεμόνα** [ɔ orizmoz kiðemona] / **være verge** (*opptre som verge*) **επιτροπεύω** [epitropevo]

verifisere v. (*bekreft*) **εξακριβώνω** [eksakrivono] # **επαληθεύω** [epalithevo] # **επιβεβαίω** [epivevo]

verifisering f.m. (*verifikasjon, bevitnelse, bekreftelse, attestasjon*) **πιστοποίηση, η** [i pistopioisi] # **επικύρωση, η** [i epikivrosi] # (*kontrollering, sjekking*) **επαλήθευση, η** [i epalithefsi] # (*kontroll, ettersyn, bekreftelse*) **έλεγχος** [ɔ elenxos] / **verifisering av et vitnemål** (*bekreftelse på riktig avskrift av et vitnemål*) **ο έλεγχος ενός πιστοποιητικού** [ɔ elenxos enos pistopiitiku]

veritabel adj. (*sann, ekte, virkelig*) **αληθινός** [aliθinɔs] / **det var et veritabelt festmåltid!** **ήταν αληθινό τσιμπούσι!** [itan aliθino tsimbusi] / **de var en veritabel syndflod!** (*det var rene syndfloden!*) **ήταν αληθινός κατακλυσμός!** [itan aliθinɔs kataklizmoz]

verk m. (*puss, materie*) **έμπυο, το** [to embio] # **όμπυο, το** [to ombio]

verk n. (*bragd, dåd*) **κατόρθωμα, το** [katortoma] # (*handling, dåd*) **ενέργεια, η** [i enerjia] # (*arbeid*) **έργο, το** [to ergo] # (*kunstverk, håndversksprodukt*) **τεχνούργημα, το** [to texnourjima] # (*kreasjon, produkt*) **κατασκευάσμα, το** [to kataskεvazma] # **δημιούργημα, το** [to ðimiourjima] # (*verker, forfatters produksjon*) **γραφτά, τα** [ta grafta] / **dette er en mesters verk/et mesterverk** **είναι έργο αριστοτέχνη** [ine ergo aristoteχni] : **en stor mesters verk** (*et mesterverk*) **έργο μεγάλου δεξιοτεχνή** [ergo megalu ðeksioτεχni] / **dette rotet er barnas verk** **αυτό το μπερδεμα είναι έργο των παιδιών** [afto to berðema ine ergo tom bedjɔn] / **er denne kjolen ditt eget**

- verk/en selvlaget kreasjon?** δικό σου κατασκεύασμα είναι αυτό το φόρεμα; [ðikɔ su kataskɛvazma inɛ aftɔ tɔ fɔrɛma] / **et av komponistens tidlige verker** ένα από τα πρώιμα έργα του συνθέτη [ɛna apɔ ta prɔima ɛrga tu sinθɛti] / **Guds/menneskers verk** (*Guds/menneskers gjerninger*) τα έργα του θεού/των ανθρώπων [ta ɛrga tu θɛu/ tɔn anθɔpɔn] / **gå forsiktig/systematisk til verks** (*planlegge noe omhyggelig*) το μεθοδεύω προσεχτικά [tɔ mɛθɔðɛvɔ prɔsɛχtika] # (*gå fram med skjønnsomhet*) παίζω συνετά [prɛzɔ sinɛta] : **v i må gå forsiktig til verks** πρέπει να το μεθοδεύσουμε προσεχτικά [prɛpi na tɔ mɛθɔðɛfsumɛ prɔsɛχtika] / **samlede verker** (*samlet verk, alt*) **άπαντα, τα** [ta apanda] : **hans samlede verker** (*alle hans skrifter*) **όλα τα γραψίματά του** [ɔla ta ɣrapsimata tu] / **sette i verk** (*sette i gang, iverksette*) **θέτω σε ενέργεια** [θɛtɔ sɛ ɛnɛrɟia]
- verke v.** **πονώ** [pɔnɔ] # (*om sår: bli betent*) **κακοφορμίζω** [kakɔfɔrmizɔ] / **verke etter** (*ha veldig lyst til*) **λαχταρώ να** [laχtarɔ na] # **ανυπομονώ να** [anipɔmɔnɔ na] : **han verket etter å fortelle nyheten** ανυπομονούσε να πει τα νέα [anipɔmɔnɔsɛ na pi ta nɛa] : **han verket etter å reise til utlandet** λαχταρούσε να ταξιδέψει στο εξωτερικό [laχtarɔsɛ na taksidɛpsi stɔ ɛksɔtɛrikɔ] / **verke i hele kroppen** **πονώ σ' όλο μου το κορμί** [pɔnɔ sɔlɔ mu tɔ kɔrmi] # **πονώ παντού** [pɔnɔ pandu]
- verken - eller** konj. (*ikke...ikke heller*) **μήτε – μήτε** [mɪtɛ – mɪtɛ] # **μήδε – μήδε** [mɪðɛ – mɪðɛ] # **ούτε – ούτε** [utɛ - utɛ] / **han er verken engelsk mann eller fransk mann** δεν είναι ούτε Άγγλος ούτε Γάλλος [ðɛn inɛ utɛ aŋɟlɔs utɛ ɟalɔs] / **han er verken snill eller slem** δεν είναι μήτε καλός μήτε κακός [ðɛn inɛ mɪtɛ kalɔz mɪtɛ kakɔs] / **jeg kjenner han ikke, og har ikke noe ønske om å bli kjent med han heller** **μήδε τον ξέρω μήδε θέλω να τον μάθω** [mɪðɛ tɔn ksɛrɔ mɪðɛ θɛlɔ na tɔn maθɔ] / **jeg kjenner verken han eller faren** δεν ξέρω μήτε αυτόν μήτε τον πατέρα του [ðɛn ksɛrɔ mɪtɛ aftɔn mɪtɛ tɔm batɛra tu] / **jeg verken snakker eller leser italiensk** ούτε μιλώ ούτε διαβάζω ιταλικά [utɛ milɔ utɛ ðiavazɔ italika] / **verken det ene eller det andre** ούτε το ένα ούτε το άλλο [utɛ tɔ ɛna utɛ tɔ alɔ] # **ούτε το 'να ούτε τ' άλλο** [utɛ tɔna utɛ talɔ] / **verken hvit eller svart** μήτε άσπρο μήτε μαύρο [mɪtɛ asprɔ mɪtɛ mavrɔ] / **verken jeg eller broren min var der** μήτε εγώ μήτε ο αδερφός μου δεν ήταν εκεί [mɪtɛ ɛɟɔ mɪtɛ ɔ aðɛrfɔz mu ðɛn itan ɛki] / **verken mer eller mindre** **τίποτα παραπάνω** [tɪpɔta parapanɔ] : **jeg vil ha pengene mine, verken mer eller mindre** **θέλω τα λαφτά μου, τίποτα παραπάνω** [θɛlɔ ta lɛfta mu tɪpɔta parapanɔ]
- verkende** adj. (*vond*) **πονεμένος** [pɔnɛmɛnɔs] / **verkende muskler** (*utmattelse, slapphet*) **κομμάρα, η** [i kɔmɛra]
- verksmester** m. **αρχιτεχνίτης, ο** [ɔ arçitɛχnitɪs]
- verksted** n. **συνεργείο, το** [tɔ sinɛrɟiɔ] # **τεχνιτή εργαστήριο, το** [tɔ tɛχnitɪ ɛrgastɪriɔ] **τεχνουργείο, το** [tɔ tɛχnurɟiɔ] # (*bilverksted*) **γκαράζ, το** [tɔ ɟaraz] # **συνεργείο αυτοκινήτων, το** [tɔ sinɛrɟiɔ aftɔkɪnitɔn] # (*laboratorium, atelier*) **εργαστήριο, το** [tɔ ɛrgastɪriɔ] # **αργαστήριο, το** [tɔ arɟastɪri] / **jeg skal kjøre bilen min på verksted** **θα πάω τ' αυτοκίνητό μου στο συνεργείο** [θa paɔ taftɔkɪnitɔ mu stɔ sinɛrɟiɔ]
- verktøy** n. (*redskap*) **σύνεργο, το** [tɔ sinɛrgɔ] # **εργαλείο, το** [tɔ ɛrgaliɔ] # **σκεύος, το** [tɔ skɛvɔs] # (*middel*) **μέσο, το** [tɔ mɛsɔ] / **hold opp å irritere deg over verktøyet ditt/redskapene dine** **πάψε να τα βάζεις με τα εργαλεία σου** [papɛ na ta vaziz mɛ ta

- ergalía su] / **rydde bort verktøyet** βάζω τα εργαλεία στην άκρη [vazɔ ta ergalía stin akri]
- verktøykasse** f.m. (*verktøyskrin, -koffert, -etui*) εργαλειοθήκη, η [i ergalioθiki] # θήκη με εργαλεία, η [i θiki me ergalía] # σκευοθήκη εργαλείου, η [i skenoθiki ergaliu] # κιβώτιο εργαλείων, το [to kivɔtio ergalíon]
- verktøysamling** f.m. (*samling el. serie av verktøy*) σειρά εργαλείων, η [i sirá ergalíon]
- verktøysett** f.m. (*samling el. serie av verktøy*) σειρά εργαλείων, η [i sirá ergalíon]
- verktøystativ** n. (*verktøyhyll, redskapshyll*) ράφι για εργαλεία, το [to rafí ja ergalía]
- vermut** m. βερμούτ, το [to vermut]
- vern** n. (*beskyttelse, overf. panser*) θωράκιση, η [i θɔrakisi] # (*sikkerhet, beskyttelse*) εξασφάλιση, η [i eksasfalisi] # (*vern, beskyttelse, ivaretagelse*) περιφρούρηση, η [i perifrurisi] # (*vern, beskyttelse*) προφύλαγμα, το [to prɔfilagma] # (*forsvar, kamp*) προάσπιση, η [i prɔaspisi] # (*beskyttelse, styrking, konsolidering*) κατοχύρωση, η [i katɔçirisi] / **vern om menneskelivet** η προάσπιση της ανθρώπινης ζωής [i prɔaspisi tis anθrɔpiniz zɔis]
- verne** v. (*beskytte, verne om*) προστατεύω [prɔstatɛvɔ] # (*beskytte, skjule, huse*) υποθάλω [ipɔθalɔ] # (*beskytte, stå opp for*) προασπίζω [prɔaspizɔ] # (*ta vare på, konservere, vedlikeholde*) διατηρώ [ðiatirɔ] # συντηρώ [sindirɔ] # (*ta vare, på, opprettholde, bevare*) διαφυλάσσω [ðiafilasɔ] # (*ta vare på, passe på, ivareta*) προσέχω [prɔsɛχɔ] # (*forsvare, ivareta*) περιφρουρώ [perifrurɔ] / **de vernet arrestantene fra mobben** περιφρουρούσαν τους κρατούμενους από τον όχλο [perifrurusan tus kratumɛnus apɔ ton ɔχlɔ] / **han verner (nidkjært) om sine rettigheter** υπερασπίζεται ζηλότυπα τα δικαιώματά του [iperaspizete zilɔtipa ta ðikeɔmata tu] / **han verner om/passer på sitt gode navn og rykte** προσέχει ζηλότυπα την υπόληυσή του [prɔsɛçi zilɔtipa tin ipɔlipsi tu] / **verne gamle minnesmerker/monumenter** διατηρώ τ' αρχαία μνημεία [ðiatirɔ tarçɛa mnimía] / **verne om livet/ryktet sitt** προστατεύω τη ζωή μου/την υπόληψή μου [prɔstatɛvɔ ti zɔi mu/tin ipɔlipsi mu] / **verne skog/ville dyr/sjøfugl** προστατεύω τα δάση/τα άγρια ζώα/τα νεροπούλια [prɔstatɛvɔ ta ðasi/ta agría zɔa/ta nerɔpulja] : **vi må verne skogene våre** πρέπει να διατηρήσουμε τα δάση μας [pɛpi na ðiatirísume ta ðasi mas] : **vi må verne skogene våre for enhver pris** πρέπει να διαφυλάξουμε τα δάση μας με κάθε θυσία [pɛpi na ðiafilaksume ta ðasi maz me kaθe θisia] / **vernet sysselsetting** προστατευόμενο επάγγελμα, το [to prɔstatɛvɔmɛnɔ epaŋgelma]
- verne-** (*beskyttende*) προστατευτικός [prɔstateftikɔs]
- vernehjem** n. (*anstalt for unge lovbyrtere, forbedringsanstalt*) αναμορφωτήριο, το [to anamɔrfɔtirio]
- verneplikt** f.m. (*militærtjeneste*) το στρατό [to stratɔ] # (*tvungen verneplikt*) υποχρεωτική στρατιωτική θητεία [ipɔχρεɔtiki stratiotiki θitía] # υποχρέωση θητείας, η [i ipɔχρεɔsi θitias] / **avtjene verneplikten** (*gjøre militærtjeneste*) εκπληρώνω τις στρατιωτικές μου υποχρεώσεις [ɛkplirɔnɔ tis stratiotikɛz mu ipɔχρεɔsis]
- vernepliktig** m. (*vernepliktig soldat, rekrutt*) κληρωτός, ο [ɔ klirɔtɔs]
- vernepliktig** adj. (*utskrevet, innkalt (til militærtjeneste)*) στρατεύσιμος [stratefsimɔs] # υποκείμενος σε στρατιωτική θητεία [ipɔkímenɔs se stratiotiki θitía]

- verner** m. (*beskytter, forsørger*) προστάτης, ο [ɔ pɔstatis] # f. προστάτρια, η [i pɔstatria]
- vernetoll** m. (*beskyttelsestoll, utligningstoll*) αντισταθμιστικός δασμός, ο [andistaθmistikɔs ðazmɔs] # προστατευτικό δασμολόγιο, το [tɔ pɔstateftikɔ ðazmɔlɔɟio] # προστατευτικοί δασμοί, οι [i pɔstateftiki ðazmi]
- verneverdig** adj. (*som kan/skal bevares*) διατηρητέος [ðiatiritɛɔs] / **verneverdige bygninger** (*bygninger som er fredet*) διατηρητέα κτίρια [ðiatiritɛa ktiria]
- veronal** m. (*sovemiddel, beroligende middel*) βερονάλη, η [i verɔnali]
- verop** n. (*klagende skrik, jamring*) γοερή κραυγή, η [i ɣɔɛri kravji]
- verpe** v. (*legge egg*) γεννώ αβγά [jɛnɔ avɣa] / **egget vil lære høna å verpe** (*gr. "kom, bestefar, så skal vise deg vingården din!"*) έλα παππού να σου δείξω τ' αμπέλια σου! [ɛla papu na su ðiksɔ tambɛlja su]
- verre** adj.kompar. χειρότερος [çirɔterɔs] / **en forandring til det verre** μια) αλλαγή/ μεταβολή/στροφή προς το χειρότερο [(mja) alaji/metavɔli/stɔfi pɔs tɔ çirɔterɔ] / **(gå) fra vondt til verre** (*verre og verre*) από το κακό στο χειρότερο [apɔ tɔ kakɔ stɔ çirɔterɔ] / **jeg har sett (og opplevd) verre ting** έχω δει και χειρότερα [ɛχɔ ði ke çirɔtera] / **verre og verre** από το κακό στο χειρότερο [apɔ tɔ kakɔ stɔ çirɔterɔ] / **verre var det ikke!** (*det er/var så lett som bare det! det var det hele!*) αυτό είναι όλο! [aftɔ inɛ ɔlɔ]
- vers** n. στίχος, ο [ɔ stiχɔs] / **på vers** (*i bunden form, metrisk, på rim*) έμμετρος [ɛmetɔs] στιχηρός [stičirɔs] # στιχουργικός [stičurjikɔs] : **en oversettelse av Iliaden på vers** έμμετρη μετάφραση της 'Ιλιάδας' [ɛmetri metafrasi tis iljadas]
- verselinje** f.m. σειρά ποίηση, η [i sirɔ piisi] / **noen verselinjer** λίγες σειρές ποίηση [lijes sirɛs piisi]
- versemaker** m. (*dikter*) στιχογράφος, ο [ɔ stiχɔɣrafɔs] # στιχοποιός, ο [ɔ stiχɔpiɔs]
- versemål** n. (*metrum*) μέτρο, το [tɔ mɛtɔ]
- versjon** m. (*utgave, bearbeidelse*) απόδοση, η [i apɔðɔsi] # έκδοση, η [i ɛkðɔsi] # (*oversettelse*) μετάφραση, η [i metafrasi] # (*fortolkning, framstilling*) εκδοχή, η [i ɛkðɔçi] # ερμηνεία, η [i erminia] / **ifølge hans versjon** σύμφωνα με το δική του εκδοχή [sɪmfɔna mɛ tɔ ðiki tu ɛkðɔçi] / **motstridende versjoner av en hendelse** αντιφατικές ερμηνείες ενός γεγονότος [andifatikɛs erminies ɛnɔz jɛɣɔnɔtɔs]
- verst** adj. (*ytterste, ekstrem*) έσχατος [ɛsχatɔs] / **det ser ut til at vi er kommet over den verste kneika/at det verste er over** φαίνεται πως καβατζάραμε [fɛnɛtɛ pɔs kavadzaramɛ] : **når vi har betalt den neste regninga/innskuddet, er vi over den verste kneika** θα 'χουμε καβατζάρει όταν πληρώσουμε το επόμενο γραμμάτιο [θaxume kavadzari ɔtan plirɔsumɛ tɔ ɛpɔmɛnɔ ɣrammatio] / **det verste er at...** (*problemet er at...*) το κακό είναι ότι... [tɔ kakɔ inɛ ɔti] / **det verste er over** το χειρότερο πέρασε [tɔ çirɔterɔ pɛrase] / **det verste han vet** η προσφιλής του αντιπάθεια [i pɔsfilis tu andipathia] / **i verste fall** (*om det verste skulle skje, om så galt skulle være*) αν τα πράγματα φτάσουν στο απροχώρητο [an ta pragmata ftasun stɔ aprɔχɔrito] # αν ζορίζουν πολύ τα πράγματα [an zɔrizun polɪ ta pragmata]
- vert** m. οικοδεσπότης, ο [ɔ ikɔðespɔtis] / **gjøre regning uten vert** λογαριάζω χωρίς τον ξενοδόχο [lɔɣariazmɔ χɔris tɔn ksɛnɔðɔχɔ] / **han er den perfekte vert** (*som vert*

- er han enestående*) σαν οικοδεσπότης είναι άφθαστος [san ikɔðespɔtɪs ɪne afθastɔs] / **være/opptre som vert/vertinne** (*utføre en verts/vertinnes plikter*) εκτέλω χρέη οικοδεσπότη/οικοδέσποινας [ektɛlɔ Χrɛi ikɔðespɔtɪs/ikɔðespɪnas]
- vertikal** m. (*loddrett linje, geom. normal*) κάθετος, η [i kaθɛtɔs]
- vertikal** adj. (*loddrett*) κάθετος [kaθɛtɔs] # ίσος [isɔs] # ίσιος [isios] # κατακόρυφος [katakɔrifɔz] / (*luftfart*) (**vertikalt**) **stup** (*stupbombing*) κάθετη εφόρηση [kaθɛti ɛfɔrmisi] / (*luftfart*) **vertikal take-off** κάθετη απογείωση [kaθɛti apɔjɔsi]
- vertikalsnitt** n. (*arkit. og bygg*)(*oppriiss, fasaderiss*) κάθετη τομή, η [i kaθɛti tɔmi]
- vertikalt** adv. (*loddrett*) κάθετα [kaθɛta] # (*sjøfart: om anker*) καθέτως [kaθɛtɔs] # (*dagl.*) άπικό [apikɔ]
- vertinne** f.m. νοικοκυρά, η [i nikɔkira] # σπιτονοικοκυρά, η [i spitɔnikɔkira] # (*husets frue, husmor*) οικοδέσποινα, η [i ikɔðespina] / **denne vertinna ser hyggelig ut** αυτή η σπιτονοικοκυρά φαίνεται συμπαθητική [afti i spitɔnikɔkira fɛnetɛ simbaθitki] / **er De husets vertinne** (*fruen i huset*)? εσείς είστε η οικοδέσποινα; [ɛsis iste i ikɔðespina]
- vertshus** n. (*ølstue*) μπιραρία, η [i biraria] # ταβέρνα, η [i tavɛrna] # (*hist.*) ζυθοπωλείο(ν), το [tɔ ziθɔpɔliɔ(n)] # (*gjestgiveri*) πανδοχείο, το [tɔ panðɔɕiɔ] χάνι, το [tɔ Χani] / **et gammelt vertshus** ένα παλαιικό χάνι [ɛna paleikɔ Χani] : **et sjarmerende, gammelt vertshus** ένα ιδιόρρυθμο παλιό πανδοχείο [ɛna iðiɔrɪθmɔ paljɔ panðɔɕiɔ]
- vertshusholder** m. (*gjestgiver*) πανδοχέας, ο [ɔ panðɔɕɛas] # ταβερνιάρης, ο [ɔ tavɛrnjaris]
- vertshusholderske** f.m. (*kvinnelig krovert*) μπιραριέρισσα, η [i birarjɛrisa] # ταβερνιάρισσα, η [i tavɛrnjarisa]
- vertsmunk** m. (*en munk som tar seg av besøkende i klosteret*) αρχοντάρης, ο [ɔ arΧɔndaris]
- verv** n. (*embete*) αξίωμα, το [tɔ aksɔma] / **et offentlig verv** δημόσιο αξίωμα [ðimɔsɪɔ aksɔma] / **opposisjonen nedla sine verv** (*opposisjonen gikk i protest*) η αντιπολίτευση αποχώρησε [i andipɔlitɛfsi apɔΧɔrise] / **ta på seg el. gå inn i et verv** (*tiltre et embete*) αναλαμβάνω ένα αξίωμα [analamvɔnɔ ɛna aksɔma]
- verve** v. στρατολογώ [stratɔlɔɕɔ] / (*mil.*) **det å verve seg på nytt** ανακατάταξη, η [i anakatataksi] / **verve medlemmer til et parti** στρατολογώ μέλη για ένα κόμμα [stratɔlɔɕɔ mɛli ja ɛna kɔma] / **verve seg** κατατάσσομαι [katatɔsɔmɛ] : **han vervet seg som frivillig** κατατάχτηκε εθελοντής [katataΧtike ɛθɛlɔndɪs] / **verve seg på nytt** ανακατατάσσω [anakatataɕɔ] / **verve tilhengere** στρατολογώ οπαδούς [stratɔlɔɕɔ opaðus]
- vesen** n. (*skikkelse, framtoning, apparisjon*) εμφάνιση, η [i ɛmfɔnisi] # (*substans, kjerne, smak*) ουσία, η [i usia] # (*tilstedeværelse, nærvær*) παρουσία, η [i parusia] # (*eksistens*) υπόσταση, η [i ipɔstasi] # **ον**, το [tɔ ɔn] # (*enhet, vesen*) οντότητα, η [i ɔndɔtita] # (*natur, karakter, væremåte*) τρόπος, ο [ɔ trɔpɔs] # **χαρακτήρα** [ɛɕi anɛksɪkakɔ Χaraktira] # (*væren, måte å være på, innerste vesen, jeget*) είναι, το [tɔ ɪne] / **det noe særegent ved hans vesen/hans måte å være på** υπάρχει κάτι αξιοπρόσεχτο στον τρόπο του [iparçi kati aksɔprɔsɛΧtɔ stɔn drɔpɔ tu] / **det høyeste vesen** (*Gud*) το Υπέρτατο Ον [tɔ ipɛrtatɔ ɔn] / **det/ens innerste vesen** εσώτερη υπόσταση, η [i

- esɔtəri ipɔstasi] # το είναι [tɔ inɛ] : **mitt innerste vesen** (*hele mitt jeg, hver trevl i meg*) **όλο μου το είναι** [ɔlɔ mu tɔ inɛ] / **et levende vesen** **ζωντανό πλάσμα** [zɔndanɔ plazma] / **et overnaturlig/åndelig vesen** **μια υπερφυσική παρουσία** [mja ipɛrfisiki parusia] / **et vinnende vesen** (*veloppdragenhet, god folkeskikk*) **ελκυστικοί/επαγωγικοί/θελκτικοί τρόποι** [ɛlkistikí/epagɔjikí/θɛlktikí trɔpi] # (*en sympatisk personlighet*) **θελκτική προσωπικότητα** [θɛlktikí prɔsɔpikɔtita] : **hun har et vinnende/sympatisk vesen** (*hun har noe ved seg som virker tiltalende*) **έχει κάτι που σου προκαλεί τη συμπάθεια** [ɛçi kati pu su prɔkali ti simbaθia] # **έχει το προτέρημα να γίνεται συμπαθής** [ɛçi tɔ prɔterima na jinete simbaθis] / **gjøre stort vesen/nummer av en episode** **μεγαλοποιώ ένα περιστατικό** [megalɔpiɔ ɛna peristatikɔ] / **hans freidige vesen** **ο αλέγρος τρόπος του** [ɔ alɛgrɔs trɔpɔs tu] / **hennes sjarmerende vesen** (*mildheten i hennes vesen*) **η γλυκά των τρόπων της** [i ɣlika tɔn drɔpɔn dis] / **hun har et overbærende vesen** (*hun har et romslig syn på tingene*) **έχει ανεξίκακο χαρακτήρα** [ɛçi aneksikako xarakɔtira] / **mennesket er et moralsk vesen** **ο άνθρωπος είναι ηθικό ον** [ɔ anθrɔpɔs inɛ iθikɔ ɔn]
- vesensforskjell** m. (*uensartethet*) **ανομοιότητα, η** [i anɔmjɔtita] # (*en vesentlig forskjell*) **ουσιώδης διαφορά** [usiɔðiz ðiafɔra]
- vesentlig** adj. **ουσιαστικός** [usiastikɔs] # (*uunnværlig, nødvendig, essensiell*) **απαραίτητος** [aparɛtitos] # **ουσιώδης** [usiɔðis] # (*stor, anselig, betraktelig*) **ατράνταχτος** [atrandaχtɔs] # **ευμεγέθης** [ɛvmɛɣɛθis] # **υπολογίσομος** [ipɔlɔɣisimɔs] # (*stor, skjebnesvanger, døds-*) **κεφαλαίος** [kɛfalɛɔs] # (*hoved-, største, viktigste*) **κυριότερος** [kiriɔtɛrɔs] # **βασικότερος** [vasikɔtɛrɔs] / **det vesentlige** (*kjerne, hovedpunkt*) **ουσία, η** [i usia] : **det vesentlige i hans filosofi** **η ουσία του φιλοσοφίας του** [i usia tu filɔsɔfias tu] : **det vesentlige i talen hans** **η ουσία του λόγου του** [i usia tu lɔɣu tu] / **en vesentlig forbedring/forskjell** **ουσιώδης/υπολογίσιμη βελτίωση/διαφορά** [usiɔðiz/ipɔlɔɣisimi vɛltiɔsi/ðiafɔra] / **er rikdom vesentlig for lykke?** **είναι τα πλούτη ουσιώδη για την ευτυχία;** [inɛ ta pluti usiɔði ja tin eftiçia] / **mindre vesentlig** (*av underordnet betydning, bagatellmessig*) **ασήμαντος** [asimandɔs]
- vesentlig** adv. (*radikalt, fullkomment, fullstendig*) **άρδη*** [arðin] # (*i alt vesentlig, i hovedsaken, stort sett*) **ουσιαστικά** [usiastika]
- vesir** m. (*tyrkisk minister*) **βεζίρης, ο** [ɔ veziris]
- veske** f.m. (*bag, skoleveske, ransel*) **τσάντα, η** [i tsanda] # (*skulderveske*) **σακούλι, το** [tɔ sakuli] # (*håndvevd skulderveske*) **ταγάρι, το** [tɔ tagari] # (*konvoluttveske, dameveske*) **“φάκελος”, ο** [ɔ fakɛlɔs] # (*pose, sekk, skinn, skinnpose*) **ασκί, το** [tɔ aski] # (*sekk*) **σακί, το** [tɔ saki] / **han bar ei veske på skuldren** **κουβαλούσε ένα σακούλι στον ώμο του** [kuvaluse ɛna sakuli stɔn ɔmo tu]
- veskenapper** m. **τσαντάκιας, ο** [ɔ tsandakias] # pl. **τσαντάκηδες, οι** [i tsandakiðes]
- veslevoksen** adj. (*fremmelig, bråmoden*) **με πρόωρη ανάπτυξη** [mɛ prɔɔri anaptiksi]
- vesper** m. (*ettermiddagsbønn i kloster, aftensang, aftenmesse*) **αποσπερνός, ο** [ɔ apɔspɛrnɔs] # **εσπερινός, ο** [ɔ espɛrinɔs]
- vesperklokke** f.m. **καμπάνα του εσπερινού, η** [i kambana tu esperinu]
- vest** m. (*tekstil*) **γιλέκο, το** [tɔ jilɛko] # **γελέκο, το** [tɔ jɛlɛko] # (*ermeløs vest, tett ettersittende jakke, spencerjakke*) **ζιπούνι, το** [tɔ zipuni] # **ζιπουνάκι, το** [tɔ zipunaki]

- # (*skinnvest, hist. køllert*) **δερμάτινο ζιπούνι, το** [tɔ ðermatino zipuni] / **jakke, vest og bukse** **σακάκι, γιλέκο και παντελόνι** [sakaki, jileko ke pandelɔni]
- vest m.** (*retning*) **δύση, η** [i ðisi] / **Hellas hører med til/er en del av Vesten** **η Ελλάδα ανήκει στη δύση** [i elaða aniki sti ðisi] / **i vest (i Vesten) στη δύση** [sti ðisi] : **sola går ned i vest** **ο ήλιος δύει στη δύση** [ɔ ilios ði sti ðisi]
- vest-** (*vestlig*) **δυτικός** [ðitikɔs] / **Vest-Kreta** **η Δυτική Κρήτη** [i ðitiki kɔriti]
- vest adv.** (*på vestsida, mot vest*) **δυτικά** [ðitika] / **sl. gå rett vest** (*vandre heden, dø*) **τινάζω τα πέταλα** [tinazɔ ta petala] / **kursen vår er rett vest** **ο δρόμος μας είναι κατευθείαν δυτικά** [ɔ ðrɔmos ine katεfθian ðitika] / **vest på øya** **δυτικά του νησιού** [ðitika tu nisiu]
- Vesta** (*rom. skytsgudinne for hjem og familie, tilsv. gr. Hestia*) **Ηεστία, η** [i estia]
- vestavind m.** **ζέφυρος ο** [ɔ zefiros] # **πουνέντες, ο** [ɔ punendes] # **δυτικός άνεμος, ο** [ɔ ðitikɔs anemos]
- vesterlandsk adj.** (*vestlig*) **δυτικός** [ðitikɔs] / **vesterlandsk filosofi** **δυτική φιλοσοφία** [ðitiki filɔsɔfia]
- vesterlending m.** **δυτοκός, ο** [ɔ ðitikɔs] # **κατοικός της Δύσης, ο** [ɔ katikɔs tiz ðisis]
- Vest-Europa** **geo.** **Δυτική Ευρώπη, η** [i ðitiki evrɔpi] # **Δύση, η** [i ðisi] # **Εσπερία, η** [i esperia]
- vestfront m.** **δυτικό μέτωπο, το** [tɔ ðitikɔ metɔpɔ]
- vestibyle m.** (*dagligstue, oppholdsrom, på hotell: salong*) **εντευτήριο, το** [tɔ endeftirio] # (*forværelse, ventrom, pol. lobby*) **προθάλαμος, ο** [ɔ prɔθalamɔs] # (*inngangshall, åpen søylehall som forhall til basilika*) **πρόναος, ο** [ɔ prɔnas]
- Vest-India** **geo.** **Δυτικές Ινδίες, οι** [i ðitikes indies]
- vestkant m.** **δυτικό άκρο, το** [tɔ ðitikɔ akɔ] / **byens vestkant** **το δυτικό άκρο/η δυτική πλευρά της πόλης** [tɔ ðitikɔ akɔ/i ðitiki plevra tis pɔlis]
- veskyst m.** **δυτική ακτή, η** [i ðitiki akti]
- vestlig adj.** (*vest-, vesterlandsk*) **δυτικός** [ðitikɔs] / **den vestlige halvkule** **το δυτικό ημισφαίριο** [tɔ ðitikɔ imisferio] / **den vestlige sivilisasjon/kultur** **ο δυτικός πολιτισμός** [ɔ ðitikɔs politizmos] / **den vestlige sivilisasjons vogge** **το λίκνο του δυτικού πολιτισμού** [tɔ likno tu ðitiku politizmu] / **Europas vestligste punkt** **η πιο δυτική άκρη της Ευρώπης** [i pjo ðitiki akri tis evrɔpis] / **gjøre mer vestlig** (*innføre vestlig sivilisasjon i*) **εκδυτικοποιώ** [ekðitikoɔ] / **i vestlig retning** (*mot vest, vestover*) **σε μια δυτική κατεύθυνση** [se mja ðitiki katεfθinsi]
- vestover adv.** **δυτικά** [ðitika] # (*i vestlig retning*) **σε μια δυτική κατεύθυνση** [se mja ðitiki katεfθinsi] / **han drog vestover** **τράβηξε δυτικά** [travikse ðitika]
- Vest-Tyskland** **geo.** **Δυτική Γερμανία, η** [i ðitiki jermania]
- Vesuv** **geo.** **Βεζούβιος, ο** [ɔ vezuvios]
- veteran m.** **βετεράνος, ο** [ɔ veteranos] # (*pensjonist, oldboy*) **απόμαχος, ο** [ɔ apɔmaxɔs] # **παλαίμαχος, ο** [ɔ palɔmaxɔs] # (*en som er pensjonert – særlig fra hæren*) **απόστρατος** [apɔstratos] # **παλαιός πολεμιστής, ο** [ɔ paleɔs pɔlemistis] # (*en gammel kriger, en gammel ringrev, en erfaren mann*) **παλιά караβάνα, η** [i palja karavana] / **han er en veteran innen journalistikken** (*han er en gammel og erfaren journalist*) **βετεράνος της δημοσιογραφίας** [veteranos tiz ðimɔsiɔgrafias] / **han er en veteran på det feltet** **είναι παλιά караβάνα σ' αυτά** [ine palja karavana safta] /

- jeg er en veteran i denne foreningen/dette yrket** είμαι παλαιμάχος σ' αυτό το σύλλογο/το επάγγελμα [ime palaímaχos saftɔ to silɔgɔ/to epaŋgelma]
- veteranbil m.** αντίκα, η [i andika] # αυτοκίνητο αντίκα, το [to aftɔkínitɔ andika] # **πάλιο και σπάνιο αυτοκίνητο** [paljo ke spanio aftɔkínitɔ]
- veterinær m.** (*dyrlege*) κτηνίατρος, ο/η [ɔ/i ktiniatrɔs]
- veterinær-** (*dyrlege-*) κτηνιατρικός [ktiniatrikɔs]
- veterinærklinikk m.** κτηνιατρίο, το [to ktiniatriɔ]
- veterinærvitenskap m.** (*veterinærmedisin*) κτηνιατρική, η [i ktiniatriki]
- veto n.** βέτο, το [to vɛtɔ] # αρνησικυρία, η [i arnisikirja] / **bruke sitt veto/sin vetorett** ασκώ βέτο [askɔ vɛtɔ] / **nedlegge veto** αντιτάσσω βέτο [anditasɔ vɛtɔ] : **nedlegge veto mot noe** (*nedlegge forbud mot noe*) προβάλλω βέτο σε κάτι [prɔvɔlɔ vɛtɔ se kati] / **utsettende veto** ανασταλτική αρνησικυρία, η [i anastaltiki arnisikirja]
- vett n.** (*forstand*) νους, ο [ɔ nus] # μυαλό, το [to mjalɔ] # (*fornuft, intelligens*) εξυπνάδα, η [i eksipnaða] # (*intelligens, vett, smarthet, klokskap*) σωφροσύνη, η [i sɔfrɔsini] / **bruk vettet!** (*vær forsiktig! vær varsom!*) το νου σου! [to nu su] / **gå fra vettet** (*gå fra forstanden, bli klin gæren*) καβαλάω το καλάμι [kavalɔ to kalami] # **παίρνω διαζύγιο από τη λογική** [pɛrnɔ diaziɔ apɔ ti lɔjiki] # **χάνω το λογικό/τα λογικά μου** [Χano to lɔjiko/ta lɔjika mu] # **χάνω το μυαλό μου/το νου μου** [Χano to mjalɔ mu/to nu mu] # **treλόνομαι** [trɛlɔnɔme] : **har du gått fra vettet?** έχασες το νου σου; [ɛΧases to nu su] : **si meg, er du gått fra vettet?** φαίνεται ότι τρελάθηκες [fɛnɛte ɔti trɛlaθikes] : **jeg holdt på å gå fra vettet** λίγο έλειψε να τρελαθώ [ligɔ ɛlipse na trɛlaθɔ] / **ha vett nok til** έχω το μυαλό να [ɛΧɔ to mjalɔ na] : **han hadde vett nok til å rådspørre meg** (*han var fornuftig nok til å be meg om råd*) είχε τη σύνεση να με συμβουλευτεί [ice ti sinesi na me simvulefti] : **heldigvis hadde han/hun vett nok til å si nei** ευτυχώς είχε το μυαλό ν' αρνηθεί [ɛftiΧɔs ice to mjalɔ narniθi] : **jeg håper du har vett nok til å si nei** ελπίζω ότι θα έχεις τη σωφροσύνη ν' αρνηθείς [ɛlpiɔ ɔti θa ɛcis ti sɔfrɔsini narniθis] / **ha vettet i behold** (*være ved sine fulle fem*) έχω τα λογικά μου [ɛΧɔ ta lɔjika mu] / **hvis han hadde en smule vett i hodet** αν είχε λιγάκι μυαλό [an ice ligaki mjalɔ] / **om du hadde vett nok til å godta tilbudet deres** αν είχες την εξυπνάδα να δεχτείς την προσφορά τους [an ices tin eksipnaða na δεΧtis tim brɔsfra tus] / **ta til vettet** (*høre på fornuft, komme til fornuft*) έρχομαι από δρόμο [ɛrΧɔme apɔ ðrɔmɔ] # **λογικεύομαι** [lɔjikevɔme] : **få noen til å ta til vettet** (*banke litt vett inn i skallen på noen*) κάνω κάποιον να λογικευτεί [kano kapjon na lɔjikefti] / **være fra vettet** (*være fra sans og samling, være gal*) δεν είμαι στα λογικά μου [ðen ime sta lɔjika mu]
- vette m.n.** (*demon, ond ånd*) δαίμονας, ο [ɔ ðɛmonas]
- vettskremt adj.** (*skrekkslagen, livredd*) έντρομος [ɛndrɔmɔs] # τρομοκρατημένος [trɔmɔkratimɛnɔs] # κατάτρομος [katatrɔmɔs] # κατατρομαγμένος [katatrɔmagmɛnɔs] # πανικόβλητος [panikɔvliɔs] # περίτρομος [peritrɔmɔs] / **bli vettskremt** τρελαίνομαι από το φόβο μου [trɛlɛnɔme apɔ to fɔvɔ mu] / **han så vettskremt ut** φαινόταν πανικόβλητος [fɛnɔtan panikɔvliɔs] / **jeg blir/er vettskremt ved tanken på en...** τρομάζω στη σκέψη ενός... [trɔmazɔ sti skɛpsi enɔs] / **kvinner/damer gjør meg vettskremt** οι γυναikές μου φέρνουν πανικό [i jinɛkez mu]

- f̄ernun panikɔ]
- vev** m. (vevteknikk, måte å veve på) υφάνση, η [i ifansi] # (vevd stoff, nett, nettverk) πλέγμα, το [tɔ plɛgma] # ύφασμα, το [tɔ ifazma] # (ark. likklede, vevd stoff, vevstol) ιστός, ο [ɔ istɔs] # (vevstol) αργαλειός, ο [ɔ argaljɔs] # (nett, garn) δίχτυ, το [tɔ ðiχti] / **en løs vev** αγανή/αραιή υφάνηση [i aɣani/areni ifanisi] / **en vev av løgner** πλέγμα ψευδών [plɛgma psevdɔn]
- vev** n. (fysiol.) ιστός, ο [ɔ istɔs]
- vevd** adj.pf.p. υφασμένος [ifas(z)mɛnɔs] # υφαντός [ifandɔs] # (strikket, flettet) πλεχτός [plɛχtɔs] # πλεκτός [plɛktɔs] / **vevd av silke** υφασμένο με μετάξι [ifazmɛnɔ mɛ metaksi] / **vevd for hånd/på maskin** (håndvevd/maskinvevd) υφασμένο με το χέρι/τη μηχανή [ifazmɛnɔ mɛ tɔ çɛri/ti miΧani]
- veve** v. ανυφαίνω [anifɛnɔ] # υφαίνω [ifɛnɔ] # (strikke, flette, tvinne) πλέκω [plɛkɔ] / **av dette garnet skal jeg veve et teppe** αυτό το ν ήμα θα το υφάνω χαλάκι [aftɔ tɔ nima θa tɔ ifanɔ Χalaki] / **kan du veve?** ξέρεις να υφάνεις; [ksɛriz na ifanis] / **veve sammen/inn** συνυφαίνω [sinifɛnɔ] # (flette sammen/inn) διαπλέκω [ðiaplɛkɔ]
- vever** m. (mannlig) (αν)υφαντής, ο [ɔ (an)ifandis] # (strikker) πλέκτης, ο [ɔ plɛktis] # (kvinnelig) (αν)υφάντρ(ι)α, η [i (an)ifandr(i)m,.a] # πλέκτρια, η [i plɛktria]
- veving** f.m. (vevteknikk, måte å veve på) ύφανση, η [i ifansi] # φάσιμο, το [tɔ fasiɔ] # (vevkunsten) υφαντική, η [i ifandiki]
- vevstol** m. (vev) αργαλειός, ο [ɔ argaljɔs]
- vi** pers.pron. εμείς [emis] # ημείς [imis] # (trykksterkt, folk.) του λόγου μας [tu lɔgu mas] # (vi selv, 'våre jeg' + 3. pers. pl. av verbet) η αφεντιά μας [i afendja mas] / **vi er glad i deg** εμείς σε αγαπάμε [emis se aɣapame]
- via** prep. (gjennom, om) διαμέσου [ðiamɛsu] # μέσω [mɛsɔ] # μέσο [mɛsɔ] / **via Roma** διαμέσου Ρώμης [ðiamɛsu rɔmis] / **han skal reise via Korint** θα πάει μέσω Κορίνθου [θa paɔ mɛsɔ kɔrinθu]
- Via Appia** (i Italia) Αππία Οδός, η [i apia ɔðɔs]
- Via dolorosa** (veien Jesus gikk til Golgata) ο δρόμος του Μαρτυρίου [ɔ ðrɔmɔs tu martiriu]
- viadukt** m. οδογέφυρα, η [i ɔðɔjɛfira]
- vibrafon** m. (mus.) βιμπραφόν, το [tɔ vibrafɔn]
- vibrasjon** m. (skjelving, risting, rystelse, skaking) δόνηση, η [i ðɔnisi] # κραδασμός, ο [ɔ kraðazmɔs] # (pulsering) παλμός, ο [ɔ palmɔs] / **vibrasjonen i en streng/ei stemme** η δόνηση μιας χορδής/φωνής [i ðɔnisi mjas Χορðis/fɔnis]
- vibrasjonsdemper** m. (i bil etc.:) αποσβεστήρας δονήσεων, ο [ɔ apɔsvɛstiraz ðɔniseɔn]
- vibrasjonsutslag** n. (språkvit.) πλάτος δόνησης, το [tɔ platɔz ðɔnisis]
- vibrato** m. (mus.) βιμπράτο, το [tɔ vibratɔ]
- vibrator** m. (massasjestav) δονητής, ο [ɔ ðɔnitis]
- vibrere** v. (dirre, sitre, skjelve, skake) τρέμω [trɛmɔ] # ρίγω [riɣɔ] # τραντάζομαι [trandazɔmɛ] # σείομαι [siɔmɛ] # δονούμαι [ðɔnuɔmɛ] # πάλλω* [palɔ] # (banke, pulsere) σφύζω [sfizɔ] / **få til å vibrere** δονώ [ðɔnɔ] : **få en streng til å vibrere** δονώ μια χορδή [ðɔnɔ mja Χορði] / **lufta så ut til å vibrere i den brennende heten** ο αέρας έμοιαζε να σφύζει από την κάψα [ɔ aɣras ɛmjaze na sfizi apɔ tin ɣapsa]

- : **lufta så ut til å vibrere i middagsheten** ο αέρας φαινόταν να δονείται στη μεσημεριάτικη ζέστη [ɔ agras fɛnɔtan na ðɔnɪtɛ sti mɛsɪmɛriatikɪ zɛsti]
- vice versa** adv. (*omvendt, motsatt*) αντίστροφα [andɪstrɔfa] # αντιστρόφως* [andistrɔfs] # τανάπαλιν [tanapalin]
- vid** adj. φαρδύς [farðɪs] # διάπλατος [ðiaplato] # (*brei, bred*) ευρύς [ɛvrɪs] # (*romslig*) ευρύχωρος [ɛvriχɔros] # (*utstrakt, langtrekkende, vidstrakt, omfangsrik*) εκτεταμένος [ɛktɛtamɛnos] # (*for vid, (for) rom, løs*) μπόλικος [bɔlikos] / **de er for vide** είναι πολύ φαρδιά [ɪnɛ pɔli farðja] / **for så vidt** (på en måte, på sett og vis) υπό μια έποψη [ipɔ mja ɛpɔpsi] / **ganske vid** (*forholdsvis vid*) φάρδουλος [farðulos] / **i vid forstand** (*i utvidet betydning/forstand*) κατ' επέκταση [kat ɛpɛktasi] : **i videre forstand** υπό μια ευρύτερη έννοια [ipɔ mja ɛvriɛteri ɛnia] # κατά μια πλατύτερη έννοια [kata mja platɪteri ɛnia] / **på vid vegg** (på vidt gap, vidåpen) ορθάνοιχτος [ɔrθaniχtos] / **døra stod på vid vegg/vidåpen** η πόρτα ήταν διάπλατα ανοιχτή/ολάνοιχτη [i pɔrta ɪtan ðiaplata aniχti/ɔlaniχti] : **vinduet stod vidåpent/på vidt gap** το παράθυρο ήταν ορθάνοιχτο [to paraθiro ɪtan ɔrθaniχto] / **skjørtet er for vidt i livet** η φούστα είναι μπολική στη μέση [i fusta ɪnɛ bɔliki sti mɛsi] / **vidt/sidt skjørt** μπολική φούστα [bɔliki fusta]
- vidd** n. (*ånd, humor*) πνεύμα, το [to pnevma] # (*åndrikhet, skarphet*) σπιρτάδα, η [i spirtaða] # ("*øyeblikkets humor*", *vidd, slagferdighet*) λεπτό χιούμορ, το [to leptɔ çiumɔr] # ("*salt*") αλάτι, το [to alati] # ("*attisk salt*", *åndfullt vidd, elegant, tørrvittig humor som ble regnet som typisk for antikkens atenerne*) αττικόν άλας, το [to atikɔn alas] / **en samtale full av vidd** (*en åndfull samtale*) μια συζήτηση όλο αλάτι [mja sizɪtisi ɔɔ alati]
- vidde** f.m. (*bredde, amplitude*) εύρος, το [to ɛvros] # πλάτος, το [to platos] # ευρύτητα, η [i ɛvritita] # φάρδος, το [to farðos]
- videokamera** n. φορητή βιντεοκάμερα, η [i fɔritɪ vidɛɔkamera]
- videre** adv. πιο πέρα [pjɔ pɛra] # παρακάτω [parakato] / **inntil videre** προς το παρόν [prɔs to parɔn] / **og så videre** (o.s.v.) και ούτω καθεξής [ke ɔto kaθɛksɪs] # και τα λοιπά (βραχ. κτλ.) [ke ta lipa] # και λοιπά (βραχ. κλπ.) [ke lipa] : **og så videre, og så videre!** (*og mer skal det bli!*) και έπεται συνέχεια! [ke ɛpɛtɛ sinɛçia]
- videreføre** v. συνεχίζω [sinɛçizɔ] / **arbeidet hans ble ikke videreført etter hans død** το έργο του έμεινε ασυνέχιστο μετά το θάνατό του [to ɛrgɔ tu ɛmine asinɛçistɔ meta to θanatɔ tu] / **videreføre en tradisjon el. kunnskap** ("*overlevere fakkelen til sine etterkommerer*") μεταβιβάζω τη δάδα στους επιγενόμενους [metavivazɔ ti ðaða stus ɛpiɛnɔmɛnus]
- videreføring** f.m. (*fortsettelse, vedvaring, gjenopptakelse*) εξακολούθηση, η [i ɛksakɔluθisi]
- videregående** adj. προχωρημένος [prɔχɔrimɛnos] # μεταπτυχιακός [metaptɪçakɔs] / **videregående studier** (*høyere utdanning*) μεταπτυχιακά, τα [ta metaptɪçaka] προχωρημένες σπουδές [prɔχɔrimɛnɛs spuðɛs]
- videregående skole** m. λύκειο, το [to likio]
- viderekommen** adj. (*avansert*) προχωρημένος [prɔχɔrimɛnos]
- videresending** f.m. (*framsending, ekspedering, befordring*) αποστολή, η [i apɔstɔli]
- videreutdanning** f.m. (*etterutdanning, videregående studier*) μετεκπαίδευση, η [i

metekpɛðɛfsi]

videreutdanningskurs n. επιμορφωτικό σεμινάριο, το [tɔ epimɔrfɔtikɔ sɛminarɪɔ]

videreutvikling f.m. (utarbeidelse, utforming, finpuss) δούλεμα, το [tɔ ðulɛma] / **det har ikke vært noen videreutvikling** δεν υπήρξαν άλλες εξελίξεις [ðɛn ipirksan alɛs eksɛlɪksis]

viderverdigheter m.pl. (motgang, uflaks, vanskjebne) αναποδία, η [i anapɔðia]

vidje f. (vier) (α)λυγαριά, η [i (a)lɪgaria]

vidløftig adj. (ordrik, omstendelig, langtrukken, uttværet) απεραντολόγος [apɛrandɔlɔɣɔs]

vidløftighet f.m. (langtrukkenhet, svada, ordgyteri) απεραντολογία, η [i apɛrandɔlɔɣia] # βερμπαλισμός, ο [ɔ vɛrbalizmɔs]

vidstrakt adj. ευρύχωρος [ɛvriχɔrɔs] # (umåtelig stor, uhyre, enorm) απέραντος [apɛrandɔs] # αχανής [aχanis] # (vid, utstrakt, langtrekkende, omfangsrik)

εκτεταμένος [ɛktɛtamɛnɔs] # πλατύς [platɪs] / **et vidstrakt land** μια αχανής χώρα [mja aχanis χɔra]

vidstrakthet f.m. (rommelighet, romslighet) άπλα, η [i apla] # ευρυχωρία, η [i ɛvriχɔria]

vidsynt adj. (tolerant, med brede synspunkter, med et romslig syn) με ευρύτητα αντιλήψεων [mɛ ɛvritita andilɪpsɛɔn] / **en vidsynt mann** άνθρωπος με ευρύτητα αντιλήψεων [anθɔpɔz mɛ ɛvritita andilɪpsɛɔn]

vidt adv. πλατιά [platja] / **vidt og bredt** φαρδιά–πλατιά [farðja-platja]

vidtfavnende adj. (bred, allsidig) πλατύς [platɪs] / **en person med vidtfavnende**

interesser άνθρωπος με πλατιά ενδιαφέροντα [anθɔpɔz mɛ platja endiafɛrɔnda]

vidtgående adj. (omfattende, radikal, gjennomgripende) ευρύτατος [ɛvritatɔs]

vidtrekkende adj. (stor, utstrakt, omfattende) εκτεταμένος [ɛktɛtamɛnɔs] # σημαντικός [simandikɔs] # (langtgående, langsiktig, omfattende) μακρύπνοος [makripnoɔs] /

vidtrekkende konsekvenser εκτεταμένες συνέπειες [ɛktɛtamɛnɛs sɪŋɛpiɛs] : **det vil få vidtrekkende konsekvenser for...** θα έχει σημαντικές συνέπειες σε... [θa ɛçi simandikɛs sɪŋɛpiɛs sɛ]

vidunder n. (underverk, under, unikum) θαύμα, το [tɔ θavma] / **et vidunder av en oppfinnelse** (en genial oppfinnelse) θαύμα επινόησης [θavma epinɔsis]

vidunderbarn n. παιδί–θαύμα, το [tɔ pɛði-θavma] # ένα παιδί–φαινόμενο [ɛna pɛði-fɛnɔmɛnɔ]

vidunderlig adj. (herlig, fremragende) θαυμάσιος [θavmasiɔs] # θαυμαστός [θavmastɔs]

(praktfull, strålende, blendende) εκθαμβωτικός [ɛkθamvɔtikɔs] # θαμβωτικός

[θamvɔtikɔs] # (søt, snill, god, deilig, elskelig, henrivende) αξιαγάπητος [aksiagapitɔs]

(vidunderlig vakker, utsøkt) (η)λιόκαλος [(i)lɪɔkalɔs] # (guddommelig, himmelsk, deilig, ypperlig) θεσπέσιος [θɛspɛsiɔs]

vidunderlig adv. (fantastisk, fremragende) θαυμάσια [θavmasia]

vidvinkelobjektiv n. ευρυγώνιος φάκος, ο [ɔ ɛvriɣɔniɔs fakɔs]

vidåpen adj. (på vid vegg, på vidt gap) διάπλατα ανοιχτός [ðiaplata aniχtɔs] #

ολάνοιχτος [ɔlaniχtɔs] # ορθάνοιχτος [ɔrθaniχtɔs] # (folk.)(adv.) τέντα [tɛnda]

/ (folk.) **de lot døra stå vidåpen/på vidt gap** άφησαν την πόρτα τέντα [afisan tim bɔrta tɛnda] / **døra stod vidåpen/på vid vegg** η πόρτα ήταν ολάνοιχτη/διάπλατα

ανοιχτή [i pɔrta itan ɔlaniχti/ðiaplata aniχti] / **med vidåpne øyne** με μάτια

- διάπλατα ανοιχτά [me matia diaplata aniΧta] # (folk.) με τα μάτια του/της τέντα [me ta matja to/tis tenda] : **hun stod og stirret med vidåpne øyne** κοίταζε με ορθάνοιχτα μάτια [kítaze me ɔθaniΧta matja] / **vinduet stod vidåpent/på vidt gap** το παράθυρο ήταν ορθάνοιχτο [tɔ paraθiro ítan ɔθaniΧtɔ]
- vie** v. (*dedisere, tilegne, ofre*) αναλώνω [analɔnɔ] # αφιερώνω [afierɔnɔ] # (*ektevie*) παντρεύω [pandreɒvɔ] # στεφανώνω [stefanɔnɔ] / **erkebiskopen viet dem** τους πάντρεψε ο αρχιεπίσκοπος [tus pandrepse ɔ arçierisçɔpɔs] / **hvilken prest skal vie dem?** ποιος πάπας θα τους στεφανώσει; [pjos papas θa tus stefanɔsi] / **vie seg til** (*gå inn for*) επιδίδομαι [epidiðɔme] # (*ofre seg for*) αποσιώνομαι σε [afɔsiɔnɔme se] : **han viet all sin virksomhet til fredssaken** αφιέρωσε όλη του τη δραστηριότητα στην υπόθεση της ειρήνης [afjɛrɔse ɔli tu ti ðrastiriotita stin ipɔθesi tis irinis] : **han viet seg til kampen mot kreft** αναλώθηκε στον αγώνα κατά του καρκίνου [analɔθike stɔn aɔɔna tu karkinu] : **han viet seg til veldedig arbeid** επιδόθηκε σε φιλανθρωπικά έργα [epiðɔθike se filanθɔpika ɛrga] / **vie sitt liv til** αφιερώνω τη ζωή μου σε [afierɔnɔ ti zɔi mu se] : **de viet sitt liv til (å hjelpe) de fattige** αφιέρωσαν τη ζωή τους στην ανακούφισαν των φτωχών [afjɛrɔsan ti zɔi tus stin anakufisan tɔn ftɔΧɔn]
- vielse** m. (*giftemål, bryllup*) γάμος, ο [ɔ ɣamɔs] # στεφάνωμα, το [tɔ stefanɔma] / **borgerlig vielse** πολιτικός γάμος, ο [ɔ pɔlitikɔz ɣamɔs] / **kirkelig vielse** (*kirkebryllup*) θρησκευτικός γάμος, ο [ɔ θriskeftikɔz ɣamɔs] / **vielsen fant sted i Domkirken** ο γάμος έγινε στη Μητρόπολη [ɔ ɣamɔs ejine sti mitɔɔpɔli]
- vielsesattest** m. πιστοποιητικό γάμου, το [tɔ pistɔpiitikɔ ɣamu] # πράξη γάμου, η [i praksi ɣamu] # στεφανοχάρτι, το [tɔ stefanɔΧarti]
- vielsesseremoni** m. ιερολογία (θρησκευτικού) γάμου, η [i iɛɔɔɔjia (θriskeftiku) ɣamu] # τελετή γάμου, η [i telɛti ɣamu] # γαμήλια τελετή, η [i ɣamilia telɛti]
- vier** m. (*vidje*) (α)λυγαριά, η [i (a)ligaria] se **svartsøtvier**
- vievann** n. αγίασμα, το [tɔ ajjazma] # αγιασμός, ο [aj(i)azmɔs] / **dynke/stenke noen med vievann** ραντίζω κάποιον με αγιασμό [randizɔ kapjɔn me ajazmɔ]
- vievannskar** n. αγιασματάρι, το [tɔ aj(i)azmatari]
- vievannskost** m. (*rel.*) αγιαστούρα, η [i aj(i)astura] # ράντιστρον, το [tɔ randistrɔn]
- vievannsritualer** n.pl. (*asperges*) αγιασμός, ο [aj(i)azmɔs]
- vievannsstenker** m. αγιαστούρα, η [i aj(i)astura]
- vifte** f.m. (*bil*) ανεμιστήρας ο [ɔ anemistiras] # (*håndvifte*) βεντάλια, η [i vandalia] # βεντάγια, η [i vendaja] # (*sugeventilator, sugevifte, kjøkkenvifte*) (ηλεκτρικός) εξαεριστήρας/αποροφητήρας, ο [ɔ (ilektrikɔs) eksaeristiras/apɔɔɔfitiras]
- vifte** v. (*vifte med*) κουνάω [kunɔɔ] # κραδαίνω [kraðɛnɔ] # ριπίζω [ripizɔ] # τινάζω [tinazɔ] / **barna viftet med små flagg** τα παιδιά κουνούσαν σημαιούλες [ta peðja kunusan simeules] / **hesten viftet med halen** το άλογο τινάζει την ουρά του [tɔ alɔθɔ tɔnazɛ tin ura tu] / **katten/kua viftet med rumpa** η γάτα/η αγελάδα κουνούσε την ουρά της [i ɣata/i ajɛlaða kunuse tin ura tis] / **vifte bort** (*børste bort, knipse bort*) διώχνω [ðjɔΧnɔ] : **kua viftet (stadig) bort fluene med rumpa** η αγελάδα έδιωχνει τις μύγες με την ουρά της [i ajɛlaða ɛðjɔΧne tiz mijɛz me tin ura tis] / **vifte med**

- hatten** (*svinge (med) hatten*) κραδαίνω το καπέλο μου [kraðɛno tɔ kapɛlɔ mu] / **vifte seg (med håndvifte)** κάνω αέρα με βεντάγια [kano agra me vendaja]
- vifteovn** m. αερόθερμο, το [tɔ aerθermɔ]
- viftreim** f.m. λουρί του βεντιλατέρ, το [tɔ lurɪ tu vendilatɛr] # λουρί ανεμιστήρα, το [tɔ lurɪ anemistira] # ιμάντας ανεμιστήρα, ο [ɔ imandas anemistira]
- vifting** f.m. (*flaksing, flagring, blafring*) αναπετάρισμα, το [tɔ anapetarizma]
- vigilie** m. (*rel.*) αγρυπνία, η [i agrɪpnia] # λιτή, η [i liti]
- vignett** m. βινιέτα, η [i vinjɛta]
- vigsel** m. (*innvielse*) αφιέρωση, η [i afjɛrɔsi] # (*helliggjøring, innvielse, vigsling*) εξαγιασμός, το [tɔ eksajazmɔs]
- vigsle** v. (*innvie*) αφιερώνω [afjɛrɔno] # (*hellige, helliggjøre*) αγιάζω [ajazɔ] # καθαγιαζώ [kaθajazɔ] # καθιερώνω [kaθjɛrɔno] / **vigsle ei kirke** αφιερώνω μια εκκλησία [afjɛrɔno mja ekklisia]
- vigsling** f.m. (*helliggjørelse, innvielse*) καθαγιασία, η [i kaθajiasɪ] # καθιέρωση, η [i kaθjɛrɔsi]
- vigor** m. (*god helse, god form*) ακμαιοτήτα, η [i akmɛɔtita] # (*makt, styrke, vitalitet, livskraft*) αλκή, η [i alkɪ] / **være i full vigor** (*frisk, robust, energisk*) είμαι ακμαίος / ολοζώντανος [ime akmɛɔs/ɔlɔzɔndanɔs]
- vik** f.m. όρμος, ο [ɔ ɔrmɔs] # (*lita bukt/vik, kil, innløp*) ορμίσκος, ο [ɔ ɔrmiskɔs] / **lun vik** (*ankerplass, havn*) αραξοβόλη, η [i araksɔvɔli]
- vikar** m. (*stedfortreder, erstatning*) αναπληρωτής, ο/η [ɔ/i anaplirɔtɪs] # αντικαταστάτης, ο [ɔ andikatastatɪs] # αντιπρόσωπος, ο [ɔ andiprɔsɔpɔs] # εκπρόσωπος, ο [ɔ ekprɔsɔpɔs] / **fant du vikar for den syke sekretæren?** βρήκες αντικατάσταση του άρρωστου γραμματέα; [vrɪkɛs andikatastasi tu arɔstu gramatɛa] / **fungere som vikar for noen** (*være stedfortreder for noen*) ενεργώ ως εκπρόσωπος κάποιου [ɛnergɔ ɔs ekprɔsɔpɔs kapju]
- vikariere** v. αναπληρώνω [anaplirɔno] # (*erstatte, avløse*) αντικαθιστώ [andikaθistɔ] # αντικατασταίνω [andikatastɛno] / **vikariere for** (*fungere for, representere, være stedfortreder for*) αντιπροσωπεύω [andiprɔsɔpɛvo] # αντικατασταίνω [andikatastɛno] # εκπροσωπώ [ekprɔsɔpɔ] # (*dublere, lære rollen til slik at en kan vikariere for*) ντουμπλάρω [dublɔrɔ] # (*overta for noen, steppe inn for noen*) κάθομαι/στέκομαι στο πόδι κάποιου [kaθɔme/stɛkɔme stɔ pɔði kapju] / **hvem skal vikariere for meg i morgen?** ποιος θα με αντικαταστήσει αύριο; [pɪɔs θa me andikatastɪsi avriɔ] / **jeg vikarierer for sjefen, som er bortreist** εκπροσωπώ το Διευθυντή, ο οποίος λείπει [ekprɔsɔpɔ tɔ ðjɛfɪndɪ ɔ ɔpɪɔz lɪpi]
- vike** v. (*gi etter*) ενδίδω [ɛndɪðɔ] # υποχωρώ [ipɔΧɔrɔ] # (*vike unna, trekke seg unna*) αποτραβιέμαι [apɔtravjɛme] / **ikke vike en tomme** δεν υποχωρώ βήμα [ðɛn ipɔΧɔrɔ vɪma] : **han viker ikke en tomme** (*ikke det minste*) **på kravene sine** δεν υποχωρεί ουδέ κατ' ελάχιστο στις σξιώσεις του [ðɛn ipɔΧɔrɪ uðɛ kat ɛlaçistɔ stis aksɪɔsis tu] / (*fra Bibelen*) **vik fra meg, Satan!** ύπαγε οπίσω μου, σατανά! [ɪpajɛ ɔpɪɔ mu satana] / **vike for** (*vike plassen for*) παραχωρώ τη θέση μου εις/σε [paraΧɔrɔ ti θɛsi mu is/sɛ] : **gamle samfunnsstrukturer må vike plassen for nye** οι παλιές κοινωνικές δομές πρέπει να παραχωρήσουν τη θέση τους σε νέες [i paljɛs

kinɔnikɛz ðɔmɛs prɛpi na paraΧɔrisun ti θɛsi tus sɛ nɛs] / **ikke vike tilbake for noe** (ikke sky noe middel) δε διαστάζω προ ουδενός* [ðe ðistazɔ prɔ uðenɔs] # (være bestemt på/beredt til å gjøre alt/hva som helst) είμαι αποφασισμένος/έτοιμος για όλα [ime apɔfasizmɛnɔz/ɛtimɔz ja ɔla] # είναι αδίσταχτος [ine aðistaΧtɔs] : **han viker ikke tilbake for noe** (han skyr ikke noe middel/går ikke av veien for noe) είναι άξιος/ικανός για όλα! [ine aksioz/ikanɔz ja ɔla] # (for han er ingenting hellig, han viker ikke tilbake for noe) δεν έχει ούτε ιερό ούτε όσιο [ðen ɛçi ute ierɔ ute ɔsio] / **vike plassen for en annen** (trekke seg/sitt kadidatur til fordel for en annen) παραιτούμαι υπέρ κάποιου άλλου [paretume ipɛr kapju alu] / **vike til side** κάνω πέρα [kanɔ pɛra] / **vike tilbake** (gå tilbake, trekke seg tilbake, vingle, vakle) πλαινδρομώ [palinðromɔ] / **vike tilbake (av frykt)** αποφεύγω (από φόβο) [apɔfɛvɔ (apɔ fɔvɔ)] : **vike tilbake i redsel** οπισθοχωρώ με φρίκη [ɔpistɔΧɔrɔ se friki] : **hun vek tilbake/trakk seg tilbake i redsel da hun fikk øye slangen** οπισθοχώρησε με φρίκη βλέποντας το φίδι [ɔpistɔΧɔrise me friki vɛrɔndas tɔ fiði]

vikke f.m. (bot.) βίκος, ο [ɔ vikɔs]

vikle v. (rulle sammen, pakke inn) τυλίγω [tiligɔ] # (slynge, kveile) συσπειρώνω [sispirɔnɔ] / **vikle seg (inn i/rundt)** τυλίγομαι (σε) [tiligɔme (se)] # μπερδεύομαι σε [berðɛvɔme se] # συσπειρώνομαι (γύρο από) [sispirɔnɔme (jirɔ apɔ)] : **han viklet seg inn i tauene og gikk på hodet/falt forover** περδεύτηκε στα σκοινιά κι έπεσε με το κεφάλι [berðɛftike sta skinja ki ɛpese me tɔ kefali] : **vikle seg inn (ulike) forklaringer/løgner/tauverk** μπερδεύομαι σε εξηγήσεις/ψέματα/σκοινιά [berðizɔme se eksijisis/psemata/skinja] : **han viklet seg inn i sine egne løgner** μπερδέφτηκε στα ίδια του τα ψέματα [berðɛftike sta iðja tu ta psemata]

vikling f.m. (kveiling, spoling) περιέλιξη, η [i perieliksi]

viktig adj. (betydningsfull, betydelig) αξιόλογος [aksiɔlɔɔs] # σπουδαίος [spuðɛs] # σημαντικός [simandikɔs] # (tungtveiende, vesentlig) βαρυσήμαντος [varisimandɔs] # (hoved-) κύριος [kirios] # (hoved-, viktigere, mer vesentlig) κυριότερος [kiriɔterɔs] # (hoved-, viktigst) κυριότατος [kiriɔtatɔs] # (presserende) m. (κατ)επείγων* [(kat)ɛpigɔn] # f. (κατ)επείγουσα [(kat)ɛpigusa] # n. (κατ)επείγον [(kat)ɛpigɔn] # (hovmodig, hoven, stolt, overlegen, høy på pæra) ακατάδεχτος [akataðɛΧtɔs] / **de viktigste/største elvene i Frankrike** οι κυριότεροι ποταμοί της Γαλλίας [i kiriɔteri pɔtamɔ tiz ɣalias] / **den viktigste årsaken** (hovedårsaken) ο βασικός λόγος [ɔ vasikɔz lɔɔs] / **det aller viktigste er** (det som teller/det det handler om, er) το κυριότερο (πράγμα) είναι να [tɔ kiriɔterɔ (prɔɣma) ine] # (hovedsak, det grunnleggende, det essensielle) ουσιώδες, το [tɔ usiɔðɛs] # παν, το [tɔ pan] : **jeg er frisk, og det er det viktigste** έχω την υγεία μου, αυτό είναι το ουσιώδες [ɛΧɔ tin ijia mu aftɔ ine tɔ usiɔðɛs] / **det er meget viktig** είναι πολύ επείγον [ine poli ɛpigɔn] / **det er veldig viktig (for meg/oss)** (det betyr veldig mye (for meg/oss)) κάνει μεγάλη διαφορά [kani megali ðiafra] / **dette er en svært viktig sak** είναι θέμα κατεπείγουσας ανάγκης [ine θɛma katɛpigusas anɔngis] / **en av de viktigste faktorene** ένας από τους πιο σπουδαίους παράγοντες [ɛnas apɔ tus pjo spuðɛus paraɣɔndɛs] / **en viktig avgjørelse** βαρυσήμαντη απόφαση [varisimandi apɔfasi] / **en viktig tale** σημαντικός λόγος [simandikɔz lɔɔs] / **et viktig bidrag** μια αξιόλογη συνεισφορά [mja aksiɔlɔɔji]

- sinisfɔra] / **et viktig brev/budskap** κατεπεύγον γράμμα/μήνυμα [katεpεύγɔn ɡrama/ mi_nima] / **et viktig forskningsarbeid** αξιόλογο ερευνητικό έργο [aksiɔlɔɡɔ ερεvnitiko ɛrɛɡɔ] / **et viktig funn** (*en viktig oppdagelse*) μια σπουδαία ανακάλυψη [mja spuðea anakalipsi] / **fjorårets viktigste begivenheter** τα κυριότερα γεγονότα της περσινής χρονίας [ta kirio_tera jεɡɔnɔta tis pεrsinis Χrɔnias] / **gjøre seg viktig** (*være en viktigper*) κάνω τον περήφανο [kano tɔm berifano] / **mindre viktig** (*uvesentlig*) λεπτομερειακός [leptɔmeriakɔs] : **et mindre viktig spørsmål** λεπτομερειακό θέμα [leptɔmeriakɔ θεμα] / **viktige avgjørelser** σπουδαίες αποφάσεις [spuðees apɔfasis] / **våre viktigste produkter er...** τα βασικά προϊόντα μας είναι... [ta vasika prɔiɔnda mas ine] / **ytterst viktig** (*av fundamental betydning, altoverslyggende*) ύψιστης σημασίας [ipsistis simasias]
- viktighet** f.m. (*vekt, stor betydning*) σημαντικότητα, η [i simandiko_ɔtita] # σπουδιότητα, η [i spuðe_ɔtita] / **han understreket viktigheten av regelmessig frammøte** τόνισε τη σπουδαιότητα της τακτικής παρακολούθησης [tɔnise ti spuðe_ɔtita tis taktikis parako_luθisis]
- viktiger** m. (*viktigpropp, blære, spirrevipp*) αντράκι, το [tɔ andraki] # ασκί, το [tɔ aski] # ρεκλαμαδόρος, ο [ɔ reklamaðɔrɔs] # (*en som liker å vise seg, jf. knirkende*) τριζάτος, ο [ɔ trizatɔs] # (*guttevalp*) μαγκάκι, το [tɔ mangaki] # (*neds. forståsegpåer, bedreviter, blære, synser*) δοκησίσοφος, ο [ɔ ðɔkisisɔfɔs] # εξυπνάδικος, ο [ɔ eksipnaðikos] # εξυπνάκιας, ο [ɔ eksipnakias] # pl. εξυπνάκηδες, οι [i eksipnakiðes] # (*innbilske narr, laps, spradebasse*) τζιτζιφιόγκος, ο [ɔ dzidzifjɔngɔs] / **være en viktigper** (*agere storkar*) παρασταίνω το/κάνω τον σπουδαίο [paraste_ɔn tɔ/kano tɔn spuðe_ɔ] # κάνω τον περήφανο [kano tɔm berifano]
- Viktor** m.navn Βίκτορας, ο [ɔ viktɔras]
- Viktoria** k.navn Βικτόρια, η [i viktɔria]
- viktortiden** f.m. εποχή της Βικτωρίας, η [i epɔçi tiz viktɔrias]